

# ஆதரவும் புலிகளுக்சே (D. 5010T (L பத் தந்ததாக யோக் தகவ 500

### சென்னையில் வைத்து நேற்றீரவு 'சஞ்சீவி' க்கு அளித்த பேட்டி

சென்னை, பெப்ரவரி 17

ஈழப் பிரச்சினையில் திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தினதும், தமதும் முழு ஆதரவு தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளுக்கே என்று இதமி நக முதல்வர் கலைஞர் மு. கருணாநிதி தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளின் பிரதிநிதிகளுக்கு உறுதிமொழி அளித்துள்ளார். விடுதலைப் புலிகளின் பரதுந்தகளுக்கு உறுதன்பாழ அளகுதுள்ளார். வருதலைப் புலகளன பிரமுகரும் விடுதலைப் புலிகள் மக்கள் முன்னணியின் பொதுச்செயலா ளருமான திரு. யோகரட்ணம் யோகி இந்தத் தகவலைத் தெரிவித்தார். தலைஞர் மு. கருணாநிதியுடன் நேற்றுக் காலை பேச்சுக்கள் நடத்திய பின்னர் நேற்றிரவு சென்னையிலிருத்து சஞ்சீவிக்கு அவர் விசேட பேட்டியவிக்கார். விசேட பேட்டியளித்தார்.

நேற்றைய பேச்சக்கள் வடக்கு, கிழக்கு மாகாணத் குறித்துக் கேட்டபோது திரு யாக கறியதாவது:-பேச்சுவார்த்தைகள் சுமார் இரு மணி தேரம் நீடித்தன. நட்புறவுடனும், பரஸ் பர பித்துணர்வுடனும் பேச்சக் கள் குறித்து நாம் விரிவாக மைக்க எடுத் தனு மீகாம். பை பெற்றன

றது. பரிட்சைக்கு திகதி அறவிக் சப்பட்டபோதும் இந்த நாட் களில் முஸ்லிம்களின் புனித நோன்பு காலமும் வருவதால்

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

தவறாது கேட்டு

இன்றைய சஞ்சீவி, சஞ்சீவி சஞ்சிகை ஆகிய வற்றுடன் 16 பக்க கை யடக்கமான இதழ் – டிட்பிட்ஸ் (துணுக்குக் குவியல்) – வெளியா

கு வியல்) — ுளையா கின் றது. த வ றாது கேட்டு வாங்குங்கள்.

-----

இணைப்பு

வாங்குங்கள்!

இலவச

கள் குறித்து நாம் விரிவாக அவருக்கு எடுத்துரைத்தோம்.

இரு தரப்பிற்குமிடையே

உடன்பாடு நீலை!

பேச்சுக்கள் குறித்து கலைஞர் தகவல்

ஜி. சீ. ஈ. பரீட்சை;

இந்தியப் படை றிய பாடு இந்தியப் படை வெளியே றிய பகுதிகளில் சமாதான மும், அமைதியும் நிலவுவதை கலைஞருக்கு எடுத்துரைத் தோம். இப் பகுதிகளில் மக் கள் நீண்ட காலத்தின் பின் மகிழ்ச்சியுடன் காணப்படு கென்றார்கள் என்பதை அவர் கருக்கு விளக்கினோம். இந்தியப்படை வெளியேறிய றம், அப்படை வெளியேறிய இடங்களில் நிலவும் குழ் நிலை, அங்கு நடைபெறும் (கேலம் பாக்கம் பார்க்க)

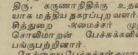
வெளியே

ஸ்ரான்லி வீதி வங்கியில் இன்று நிவாரணம்

சென்னை, பெப். 17 தமிழ்ழ விடுதலைப் புலிக நேடனான தமது பேச்சின் போது இருதரப்புக்கும் இடை யில் உடன்பாடான கருத்துக் என் உருவானதாக தமிழக ாதல்வர் கலைஞர் கருணை நிடு தெரிவித்தார். நேற்றைய பேச்சுக்கள் குறி நிவாரணம் யாழ்ப்பானம், பெ.17 இலங்கை வங்கி ஸ்ரான்லி இக் கிளையில் இன்று சனிக் கிழமை வண்ணார்பண்ணை வட-கிழக்கு (J/50) கிராம சேவையாளர் பிரிவைச் சேர்த் தவர்களுக்கு 2ஆம் கட்ட மீளக்குடியமர்வு திவாரணம் வழங்கப்படுகிறது. கிராம சேவையாளருடன் தொடர்புகொண்டு வங்கிப் பதிவு இலக்கத்தைப் பெற்று வருமாறு வங்கி நீர்வாகம் கேட்டுள்ளது.

3 . 33 முதல் 5 . 03 வரை ராகுகாலம்। 09 . 33 முதல் 11. 03 வரை

சென்னை, பெப் 17 தமிழ்ழ விடுதலைப் புலிகள் தூதுக்குழுவுக்கும் த.மி.ழ. க.ரு முதல்வர் கலைஞர் மு. க.ரு ணாதிதிக்கும் இடையிலான இரண்டாம் கட்டப் பேச்சுக் கள் நேற்றுக் காலை சென் ணையில் நடைபெற்றன. விடுதலைப் புலிகள் தூதுக் குழுவுக்கு டாக்டர் அன்ரன் மாலசிங்கம் தலைமை! (வகித் தார். விடுதலைப் புலிகள் மக்கள் முன்னணியின் செய லாளர் இரு. யோகரட்ணம் யோனி, இருமதி பாலசிங்கம் ஆகியோரும் பேச்சுக்களில்



தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் தூதுக்குழுவினர் தமிழக முதல்வர் கருணாநிதியை முதல் கட்ட பேச்சுக்களுக்காக சந்தித்தபோது எடுக்கப்பட்ட படம். படத்தில் தமிழக முதல்வருடன் டாக் டர் அன்ரன் பாலசிங்கம், திரு. யோகரட்ணம் யோகி, திருமதி பாலசிங்கம் ஆகியோர் காணப் படுகின்றனர்.

கலைஞர் - புலிகள் பேச்சு

திருமலை நகரில் லொறியில்

### கொள்ளை!

**ெகாள்ளை!** இருக்கோணமலை நகரில் மடத்தடிச் சந்தியில் வைத்து வைறி ஒன்றிலருந்து நேற்று முன்தினம் மாலை கொள்ளை யிடப்பட்டது. பெரும்பான்மை இனத்த வர் ஒருவருக்குச் சொந்தமான லொறி ஒன்றை வழிமறித்த ஆ யுத பாணி கள் கோஷ்டி ஒன்று அந்த லொறியில் இருந் தவர்களிடமிருந்து சுமார் மூன்று வட்சம் பணத்தை கொள்ளையிட்டது. [உ]

### படைப் பிரிவு தரும்பியது

அமைதிப் படையின் பிரிவு ஒன்று நேற்று இருகோண மலையில் இருந்து 'ஹர்ஷ வர்த்தன' கப்பலில் சென்னை புறப்பட்டது. [ஒ-எ]

### வீதி நாடகங்கள் ஆரம்பம்

யாழ்ப்பாணம், பெப். 1 தமிழீழ விடுதலைப் புலி களின் கலை, கலாசாரப்பிரிவு நேற்றுமுதல் நகரின் பலபகுதி களிலும் வீதி நாடகங்களை நடத்த ஆரம்பித்துள்ளது.

இதன்படி நேற்று நல்லூர் ந்தசுவாமி கோயில் முன்ற குத்தகவாமி கோயில் முன்ற லிலும், யாழ் பண்நிலையப் பகுதியிலும் 'கடந்து வந்த பாதையிலே'' என்ற தெருக் கூத்து நிகழ்ச்சி நடத்தப்பட் (2-9)

### கறுப்புப் பெட்டி கண்டுபிடிப்பு

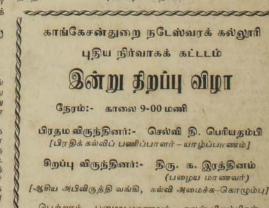
புதடில்லி, பெப்: 17 பெங்களூரில் தொண்ணூற பேரைப் பலி கோண்ட இந்தி யன் ஏயர் லைன்ஸ் விமானத் தின் ''கறுப்புப்பெட்டி '' கண்டு பிடிக்கப்படுகிறது. தாக அறிவிக்கப்படுகிறது. இக்கறுப்புப்பெட்டி வெளி நாடு ஒன்றுக்கு பரிசோத னைக்காக அனுப்பப்பட இருக்கிறது. (9)

### ஓய்வூதிய பணம் கொள்ளை!

கொழும்பு, பெப். 17 நேற்று முன் தினம் சாலை கனேமுல்ல தபாலகத்தினுள் புகுந்த ஆயுதபாணிகள் அங்கு ருந்தோரை அச்சுறுத்தினிட்டு ஒம்துதியக் கொடுப்பனவுக் காச வைத்திருந்த சுமார் 15 லட்சம் ரூபாவை கொள்ளை யடித்துச் சென்றனர். (ஒ-எ)

### ராஜினாமா!

பெங்களூரில் இந்திய ஏயர் லைன்ஸ் விமானம் விபத்துக் குள்ளானதை அடுத்து அந்த நிறுவனத்தின் தலைவர் தமது பதவியை ராஜினாமாச் செய் கார்

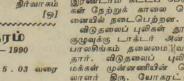


பெற்றார், பழைய மாணவர், நலன் விரும்பிகள் சகலரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

அதிபர், ஆசிரியர், மாணவர்கள். நடேஸ்வரக் கல்லூரி, காங்கேசன் துறை. [@/3394]

வார இகம்

### திகதியில் மாற்றம் வருமா? கொழும்பு, பெப். 17 தெக்தியில் மாற்றம் செய்யப் ஜி. சீ. சா. சாதாரணதரப் பரீட்சை ஒத்திவைக்கப்படக் கூடும் என எதிர்பார்க்கப்படு இதது: கூடும் என எதிர்பார்க்கப்படு சுபநேரம் படலாம சாதிர்வரும் மார்ச் பரீட்சை எதிர்வரும் மார்ச் 30 ஆம் இசு இ ஆரம்பமாகி ஏப்ரல் 17 ஆம் இசுதி முடிவ டையும் என அறிவிக்கப்பட் (6-ஆம் பக்கம் பார்க்க) 17 — 02 — 1990 жыстрой і



ஆகியோரும் உறவை மேம்படுத்துவது என்பது

# இலங்கைப் போக்கை பொறுத்ததே !

### ரஞ்சனின் கூற்றுக்கு குஜ்ரால் பதிலடி நடந்துகொள்ளும் விதத்தைப்

புதுடில்லி, பெப். 17 நட்புறவு ஒப்பந்தம் செய்து கொள்ளுமாறு இலங்கைய, இந்தியா ஒருபோதும் வற் புறுத்தியதும்இல்லை: திர்ப் பந்தித்ததும் இல்லை.

இலங்கையுடன் உறவுகளை மேம்படுத்தவேண்டும் என்ற இந்தியாவின் நோக்கம் செய அருப்பெறுவது இலங்கை

நடந்துச்சுகானளும் வந்தனத்ப பொறுத்ததாகும். இவ்வாறு 6 வ னி யுற வு அமைச்சர் திரு. கு ஐரா ல் தெரிவித்திருக்கிறார். தொண்தைஞசையிலிருந்து இந்திய அமைதிப்படையின் கடைசி ஜவான் வெளியேறும்வரை

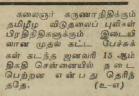
ஜவான் வெளியேறும்வரை நட்புறவு ஒப்பந்தம் ஒன்றை இந்தியா இலங்கைமீது திணி

பதுமையும் எழிலும்வியாலியும் பல்சுவை

க்கமுடியாது' — என்ற இல ங்கை வெளியுறவு அமைச்சர் நெரு. ரஞ்சன் விஜேரத்தினா தேற்று முன்தினம் கூறியிருந் தது தெரிந்ததே.

அதற்குப் பதிலடி கொடுக் கும்வகையில் நேற்று இந்திய வெளியுறவு அமைச்சர் அறி க்கை வெளியிட்டார். அந்த (6ஆம் பக்கம் பார்க்க)

ரு மணி நேரம் நீடிப்பு கலந்துகொண்டனர். தரு. கருணாநிதிக்கு உதவி யாக மத்திய நகரப்புற வளர்ச் தித்துறை அமைச்சர் முர சொலிமாறன் பேச்சுக்களில் பங்குபற்றினார். நேற்றைய பேச்சுக்கள் சுமார் இரண்டுமணிநேரம் நீடித்தது. பேச்சுக்கள் இன்றும் தொ டர்ந்து நடைபெறும் எனத் தெரிவிக்கப்பட்டது.



### சின்னஞ்சிறு விளம்பரம்

### விற்பனைக்கு

நெக்கோடிங் பாருக்கு தேவையான புதிய பழைய பாடல் நெக்கோட்ஸ், மாஸ் ரர் ரேப் தொகையாக வீற் பனைக்கு உண்டு. தியாய வீலையீல் பெற்றுக் கொள்ள லாம் தொடர்பு; விக்ரேஸ், இல. 100, ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம். (2559)

நல்ல இன ஒருமாத அல் சேசன் நாய்க்குட்டிகள் விற் பனைக்குண்டு தொடர்பு செல்வி மீனா செல்லத்துரை 184, செம்மணி நோட், (பெடி எப்ட்ல் டிஸ்பென் சரிக்கு அருகாமையில்) நல் லூர். (2500)

துரா. (1300) றலி, ஏசியா, நிங்கர் சைக் கிள்கள், சாலி மோட்டார் சைக்கின்கள், மினி பஸ் சேற் மேல் உறைகள், எயாகலர், பான், கொம்பிறசர் றேடி யேற்றர் ஆகியன விற்பனைக் குண்டு. தொடர்பு இல. 180, நாவலர் விதி. சோமஸ்தான் கறாச் பிறவுண் றோட் சந்தி, யாழ்ப்பாணம். (11801)

யாழ்ப்பாணம். (11801) இரண்டு வயது றொட்சி யன் றிட்ஜ்பாக் (Rhodesian Ridge Back) தாய் நாயும் இரண்டு மாதக் குட்டிகளும் வீற்பனைக்குண்டு. தொட ர்பு Mrs. S. Yogarajah, Gul feottage, Numachchai, Alaveddy North. (2520)

ஓப்பானிலிருந்து இறக்கு மதி செய்யப்பட்ட சாளிகள் (Chally) விற்பனைக்கு உள் னது தொடர் பு: T. M. A பாய் 52/1, மணிக்கூட்டுவிதி, விங்கம் கூல்பார் மேல்மாடி, யாழ்ப்பாணம். (2288) எம்மிடம் அண்மையில் வெளியிடப்பட்ட மருத்துவ எம்மிடம் அண்மையில் வெளியிடப்பட்ட மருத்தவ நூல் கன் (Medical Books) அது தவீன சும்பிலுட்டர் நூல்கள் (Latest Computer Books) கைதப்புத்தகங்கள், பாடப் புத்தகங்கள் மற்றும் கணையும் மொத்தமாகவும் கில்ஹையாகவும் பெற்றுக் கௌள்ளலாம். (மண்டேவா நேடர்புத்தகசாலை) இல: 02 பஸ் நிலையம், யாழ்ப்பா ணம் (1551)

### FOR SALE

Reconditioned Honda Chaly மனிவான விலைகளில் 16 3rd, Cross Street, Jaffna. (C-3867)

கோழிக்குஞ்சு விநியோகம்

Hyline, Golden comet, Hisex பிறவுண், வெள்ளை பேட்டுக் குஞ்சுகள், சேவற் குஞ்சுகள், புறொயிலர் குஞ்சு கள் ஒவ்வொரு வாரமும் விறியோகிக்கப்படும். முன் கூட்டியே பதிவு செய்து பெற்றுக் கொள்ளவும். சற் குணாரனா, அன் பிரைச்பை குணராஜா, அன் பிறதர்ஸ் பிரம்படி, கொக்குவில்.

### தேவை

கீழ்க்காணும் வெற்றிடங் களுக்கு ஆட்கள் தேவை. மோட்டார் றிவைண்டேல், எலக்ரிசன்ஸ், றெக்கோடிங். பார், ரேக்னி சன் ஸ் றேடியோ ரெக்னிசன்ஸ் மனேச்சர் பெண் விற்பனை மனேசசா பெண வற்பனை யாளர், காசாளர், இருபானா ரும் வீண் ணப் பிக்கலாம். தொடர்பு: வீக்ரர் அன்சன்ஸ் (விக்ரேஸ்) இல 100, ஸ்ரான்லி வீதி,யாழிப்பாணம். தொழில் பழக விரும்புவோரும் விண் னப்பிக்கலாம். (2510)

பெற்றோல் நிலையத்திற்கு பம்பர் வேலை யாட்கள் தேவை வயது 20-25 விரும் பத்தக்கது. உடனடியாக நேரில் தொடர்பு கொள்ள வும்:- தம்றோசா பெற் றோல் நிலையம் கல்வியங் காடு சங்கை கல் வார்யும்ப் காடு சந்தை நல்லூர்யாழ்ப் பாணம். (1981)

### WANTED

Typist clerk English appli-ints with experience in Typist clerk English appra-cants with experience in typing on electronic type. Writers send your Applica-tion to K. A. Engineers. 142, Palaly Road, Thirunele vely, Jaffna, on or befor 23-02-90- (2552) -

னைகளையும் உளவ து பட்டக்களப்பு ஆருட மாக் திரீகமுறைப்படி அரச அங்கீ காரம்பெற்றுள்ள பரம்பரை சோ திட மாந்திரீசு நிபுண ரால் வெற்றிகரமாய் தீர்வு காணப்படும். தொடர் பு கொள்ளுங்கள்: ''சக்தி சர மணமகன் தேவை யாழ். இந்து வேளாளர் உயர் குலத்தைச் சேர்ந்த பெற்றோர் 34 வயது நிரம்பெ வண்டனில் வசிக்கும் யாழ் பல்கலைக் .. ps B.Sc பட்ட தூரியும் I.C.M.A கனக் காணப்படும். தொடாட கொள்ளுங்கள்: ''சக்தி சர வணா 210, கஸ்தூரியார்வீதி, மாம் இ பலகலைக் முக B.Sc பட்ட தாரியும் I. C. M. A கணக் காளருமாகிய மகனுக்கு அதே குலத்தைச் சேர்ந்த உகந்த மணமகளைத் தேடுகின் றனர் I. C. M. A கணக்காளர் அல் லது Stage II சித்தி அடைந் தவர்கள் விரும்பத்தக்கது. சாதகம் மற்றும் விபரங்களு டன் தொடர்பு கொள்ளவும். 621, C/o உதயன். (2548)

வணா 210 கல் ஆராமார்க்கு. யாழ்ப்பாணம். (யாழ் இந் துக் கல் லூரி மைதானம் முன் யாசு) வியாழன் விடுமுறை. (2503) Win Inn Ladies Academy மங்கையர்க்கு ஓர் வரப்பிர ரதம். விஞ்ஞானரீ தியிலான பனையியல் வகுப்புகளும் கீழைத்தேய மேலைத்தேய இசை எகுப்புகளாகிய வம இசு எகுப்புகளாகிய வய வின், விணை, கிற்றார் ஓகன், வாய்ப்பாட்டு பரத நாட்டியம் முதலியனவும் க

நகன், வாயப்பாட்டு பரத நாட்டியம் முதலியனவும் கர மான ஆசிரியர்களால் சிறப் பாக கற்பிக்கப்படுகின்றன. விண்ணப் பங்கள் காலை 9 மணி – 12 மணி. 61/1, பருத்தித்துறை வீதி, ஆனைப் பந்தி. (11810)

புலமைப் பரிசில் பரீட்சை

5ஆம் ஆண்டு

5ஆம் ஆண்டிற்கான புல மைப் பரிகில் மாதிரிப் பரி ட்சை 23-02-90 வெள்ளி மு- ப 8, 30 - 10, 30 மணிக்கு நடைபெறும். புலமைப்பரிலில் பரிட்சை வகுப்புகள் ஆரம்ப மாகியுள்ளன. புதன் 3. 30 சனி, ஞாமிறு 10. 30 மணி. ஒரு சிலவெற்றிடங்களே உள் என. புதிய கல்வி நிலையம், (கங்காதரன் ஆஸ்பத்திரியடி) யாழ்ப்பாணம். (1992)

தவறிவிட்டது

ஆஸ் பத் திரி வீதிக்கும் கொட்டடிக்கும் இடையில் பிறப்பு சான் றிதழ்கள் நான்கு தொலைந்து விட் டது. கண்டெடுத்தவர்கள்

நான்கு கண்டெடுத்தவர்கள் தயவுசெய்து முனிஸ் லேன், கோப்பாய் தெற்கு, கோப் பாய் என்ற முகவரியில் ஒப் படைக்குமாறு கேட்டுக் கொள்கின்றேன். தகுந்த சன் மானம் வழங்கப்படும். (11807)

NEW EDITION

G.C.E (O/L) English

Language model question papers Part I & II (new syllabus) with Solutions,

Including, model essays and letters Publishers: K. V. Printers, Jaffna. (2551)

பாலர் ஆசிரியர் பயிற்சி

பாலர் ஆகிரியர் பயிற்கி நெறி 1990 க்கு, சு.பொ.த. (சா/த) கித்தியடைந்த பெண் களிடமிருந்து விண்ணப்பங் கள் கோரப் படு கின் றன. தேரில் வரமுடியா தோர் தபால் வழியிலும் பயிலலாம் பாலர் ஆகிரியர் சங்கம், மே/பா உயர்கலைக் கல்லூரி ஆண்ட்பாக்கி யாம்ப்பாணம்.

தனைப்பந்தி யாழ்ப்பாணம். ஆனைப்பந்தி யாழ்ப்பாணம். (1974)

TYPEWRITERS

rypewriters வாங்கவும், விற்கவும் சிறந்த முறையில் திருத்திக் தொன் தாமில்

பற்களும் சிறந்த முறையில் நிருத்திக் கொள்ள வும் நாடுங்கள் Fudo Enterprises 39/17, மின் சார நிலைய வீதி, 3ம் ஒழுங்கை, யாழ்ப் பாணம். (C/3828)

தபால் மூலம் கல்வி

ஆங்கிலம் பேசவும், வாசிக் கவும் முழு இலக்கணத்துடன் பயிலவும் தபால்மூலம் பயிற் சின் தடைபெறுகின்றன. முத்திரை ஒட்டி சுயவிலாச மிட்ட நீன தபா துறை மூலம் தொடர்பு சொன்ன வும். இம்பீரியல் இன்ஸ ரிரியூட்ஸ் 25, மாட்டின் லேன், யாழ்ப்பானம். (2309)

பொதுக்கூட்டம்

யாழ்ப்பாணம். பெப் 17 யாழ். மாவட்ட தனியார் கல்வி நிறுவன இயக்குநர்கள் ஆகிரியர்களுக்கான பொதுக் கூட்டம் ஒன்று தானை 18 ஆம் தெக்கு ரையிற்றுக்கிழமை யாழ். ஸ்ரான்லி னி இயில் உள்ள பொன்ட் கல்வி நீறு வனத்தில் பி.பு. டூலேணிக்கு நடைபெறும். (க)

யாழ்ப்பாணம். பெப் 17 ரழ். மாவட்ட தனியார்

பயிற்கி

பாலர் ஆசிரியர் நறி 1990 க்கு, க

யாழ் இந்து வேளாளர் குலத்தைச் சேர்ந்த 26 வயது திரம்பிய அழகிய கிரகபாவ மற்ற A/L பால் மணமக ளுக்கு, அரச, தனியார், நிறு வனங்களில் வேலை செய்யும் மணமகன் தேவை. தகுந்த தீதனம் கொடுக்கப்படும். குறிப்புடன் தொடர்பு இல 617 C/O உதயன், யாழ்ப் பாணம். (2509)

மணமக்கள் தேவையா? எம்மிடம் எல்லா இன மதத் தலும் மணமக்கள் இருக்கி றார்கள். தொடர்பு:- மங் கள ஏஜென்சு கொய்யாத் தோட்டம் யாழ்ப்பாணம். 9480 2480

### கல்வி

கல்வி Spoken English உடனடியாக ஆரம் பி க்கப் படு இறது... Adults (O/L, A/L) சனி. ஞாயிறு காலை 10 00 மாலை 4.00 Children (Year 6-9) சனி. ஞாயிறு காலை 8.00 மாலை 8.30) வருப் பு கள் இளைப்பாறிய அர சாங்க உத்தியோகத்தரினால் நடத் தப்படும் S. ஜெயராஜா. கல் யாணி ஆங்கில கல்வி நிலை ம் 204, மானிப்பாய் றோட் ஒட்டுமடம், யாழ்ப்பாணம். (2538)

பல்வேறு இடங்களில் குறு கிய கால ஆங்கில பயிற்சி கன் பெற்ற பின்னரும் வச னம் அமைக்கவோ வாசிக் கவோ (உச்சரிக்கவோ) முடி யாதிருப்பவர்களுக்கான பயிற் சிகனை இளைப்பாறிய அர சாங்க உத்தியோகத்தரினால் அளிக்கப்படுகிறது.தொடர்பு: S. ஜெயராஜா கல்யாணி, ஆங்கில கல்வி நிலேயம், 204, மானிப்பாய் ஓட்டு மடம் யாழ்ப்பானம். 2479

### ADVANCED ENGLISH

புதிய பிரிவு ஆரம்பம் 21-02-1990 இங்கள், புதன், வெள்ளி நாட்களில் மாலை 4மணி — 5/30 மணி வரை S. B. Iyar 12, வைமன் வீதி, தல்லூர். (11803) நல் லூர்.

### காணவில்லை

காணவலைலை பொன்னுத்துரை பரமேஸ் வரி (சீதா) குப்பி ளான் கோட்டான் மனை ஏழாலை எனும் விலாசமிடப்பட்ட அடையாள அட்டை கொழும் மில் இருந்து வந்த மினிபஸ் வில் காணாமல் போய்விட் டது. கண்டெடுப்ப வர் கள் உதயன் பணிமனையில் தயவு செய்து ஒப்படைக்கவும். C/o 620 உதயன் யாழ்ப்பாணம். (2540)

### பயிற்சிகள்

Radio T. V. Air Condi-tioning Refrigeration Wir-ing வெல் டிங் வைண்டிங் மோட்டர் மெக்கானிசம் செனம்பிங் Typing Spoken English புதிய பிரிவுகள் ஆரம் பமாகின்றன. அறத்த செய் முறை அறிமுறைப் பயிற்றி களுடன் அங்கேரிக்கப்பட்ட Diploma சான்றி தமும் வழங் கப்படும். Vispa Engineering Aid Hall 328, Navalar Road, Jaffna. [2299] [2299] Jaffna.

### போட்டோஸ்ரற்

யாழ் பஸ் திலைய த்தில் தங் களின் சசுல ஆவணங்களையும் மிகவும் தெளிவாக போட் டோ ஸ்ரற்செய்து கொள்ள வவழி பெயர்ப்பு சுஞக்கு ம் ஸ்ரீ காந் புத்தகசாலை, 165, மின்சார நிலைய வீதி, பஸ் நிலையம் முன்புறம் யாழ்ப் பாணம். (C|3717)

சோதிட மாந்திர்க நிபுணர் புலமைப் பரிகில் ★ சோவியத் யூனியன்

17 - 02 - 1990

### ள் எவ்வகையான பிரச் சித்தி சினைகளையும் உள்ள தமா

### யாழ்ப்பாணம், பெப் 17

வட்டுக்கோட்டை கொத்த ணியில் கஷ்டப்பிரதேசப்பாட சாலையாகக் கணிக்கப்படும் அராலி சரஸ்வதி மகாவித்தி யாலயத்தில் இவ்வருடம் இரண்டு மாணவர்கள் 5ஆம் வருப்புப் புலமைப் பரிசில் பரீட்சையில் சித்தியடைந் துள்ளனர். சமயபாடப் பரீட் சையிலும் ஒருவர் தங்கப் பதக்கம் பெற்றுள்ளார்.

இப்பாடசாலையில் 20 வரு டங்களின் பின் புலமைப் பரி சில் சித்தி கிடைத்துள்ளது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. (#)

CITIFICTURA

கட்டுவன் . தெல்லிப்பளை

-

**'கோர்மி'க்கு அத்க அத்காரம்** வழங்குவதல் முட்டுக்கட்டை

மாஸ்கோ, பெப் 16 ஜனா திபதி கோர்பச்சேவுக் குக் கூடுதல் அதிகாரங்கள் வழங்குவது பற்றிய விவா தத்தை சோலியத் நாடாஞ மன்றம் எதிர்பாராத வித மாக ஒத்திவைத்தது. கூடுதல் அதிகாரங்களை

சனிக்கிழமை

தருமத

மாக ஒத்திவைத்தது. கூடுதல் அதொரங்களை ஜனாறிபதிக்கு வழங்கும் கோர்பச்சேவின் யோசனை களை விவாதிப்பதற்கு நாடா ளுமன்றத்தின் விசேட கட் டம் ஒன்றை அழைக்க வேண் டும் என்ற திர்மானத்திற்கு 3 இல் 2 பங்கு வாக்குகள் கிடைக்கத் தவறிவிட்டது. நேற்றைய கூட்டத்தில் பேசிய பல உறுப்பினர்கள்,

யாழ்ப்பாணம், பெப். 17 யாழ்மாவட்ட ப.நோ.க. சங்கங்களுக்கு போக்குவரத்து

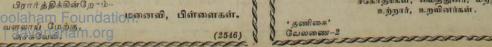
ஜனா இபதிக்கு தே வைக்கு அதிகமான அதிகாழங்கள் வழங்கப்படுவதால் ஏற்பட இருக்கும் நிலை பற்றி அச்சம் தெரிவித்தனர். இதுபற்றி முழு வீவாதம் ஒன்றை நடத்த உறுப்பினர் களுக்கு கூடுதல் அவகாசம் வழங்க வேண்டும் என்பதை இரு. கோர்பச்சேவ் ஏற்றுக் கொண்டார்: (ஏ)

செல வீன கொடுப்பனவாக வழங்குவதற்கு 45 இலட்சம் ரூபா நிதியாழ். அரசாங்க செயலகத்திற்கு வந்து சேர்ந் துள்ளது:

துள்ளது: திருமலை பிரிமா ஆலை மீல் இருந்து மா எடுத்து வந்தபோக்குவரத்து செலவுக் கான கொடுப்பன வுகளை வழங்கவே இந்நிதி கிடைத் துள்ளது. (உ-10)

### WANTED ACCOUNTS CLERK (Female) TTTTTTT **Requirements:** Passed G. C. E. O/L with credit in English, Maths. Passed Accounts in A/L Exam 31வது நாள் நீனைவஞ்சலி Below 25 years Age: மலர்வு: CUSTOMER SERVICE (Female) 15 - 5 - 52 **Requirements:** Passed G. C. E. O/L with knowledge of typing in English-Age: Below 35 years மறைவு: COURIER (Male) 18 - 01 - 1990 **Requirements:** Passed G. C. E. O/L with credit in English Age: 30 years PLEASE SEND YOUR APPLICATIONS IN YOUR OWN HANDWRITING. சிவனேசமவர் தருமரெத்தினம் Closing date: 26th Feb 1 90. ுநெரு நல் உளனொருவன் இன்றில்லை Manager, யென்னும் பெருமையுடைத்திவ்வுலகு'' குறள் DHL INTERNATIONAL, அன்பான தாயாய், அருமை சோதரமாய், பண் பான¦ மகளாய் பாரினிலே வாழ்ந்திருந்தும் கணவன் இருக்குமிடம் கடுகதியாய் நாடியே விண்ணு வகு ஏவினையோ விதியின் விளையாட்டோ! C/o COSMOS MARKETING SERVICE, 337, Kasturiar Road, Jaffna. (C/3868) உன் பிரிவால் துயருறும்: தாய், தந்தை, பிள்ளைகள், மாமன், மாமி, மைத்துனர்கள், மச்சாள்மார், TATA CATTATATATA 31 ஆம் நாள் கண்ணீர் அஞ்சலி சகோ தர சகோதரிகள், உறவினர்கள், நண்பர்கள். (2533) TITTTTTTTTTT 6 ஆம் மாத நனைவஞ்சலி 6 அமரர் சுமரா சின்னத்தம்பி செல்லத்துரை அவர்கள் (வேலைன கிழக்கு – 2) {--உதயா ஸ்ரோர்ஸ்'' வெலிலம) நிறைவு 18-01-1990 மலர்வு 23-02-1917 அன்பின் இருப்பிடமாய், பண்பின் உறைவிடமாய், பாசத்தின் ஒளிவிளக்காய்த் திகழ்ந்து, திடீரென எங் களையெல்லாம் ஆறாத்துயில் ஆழ்த்திமீளாத் துயில் கொண்டுவிட்ட எங்கள் அன்புத் தெய்வமே! உங் க ளது ஆத்மா சொர்க்கம் சென்று சாந் திய டைய இறைவனைப் பிரார்த்திக்கின்றோம். மறைவு: ர பறாள ததைகலை தொடு. உங்கள் பிரிவால் துயருறும்: மனைவி, மக்கள், மருமக்கள் எகோதர-சகோதரிகள், மைத்துனர், மற்றும் உற்றார், உறவினர்கள். 17-08-1989





சஞ்சீவீ–வார இதழ்

### 45 லட்சம் ரூபா நிதி வந்தது

(3)

முல்லைத்தீவில்

கருத்தரங்கு

யாழ்ப்பாணம், பெப் 17 முல்லைத்தீவில் மனித மேம் பாட்டுக்கல்விக் கருத்த**ர**ங்கு

பாட்டுக்கல்விக் கருத்த**ரங்கு** எடத்த 9 ஆம்,10 ஆம்,11ஆம் திகதிகளில் நடைபெற்றது.

முல்லைத்திவு மாவட்ட முல்லைத்திவு மாவட்ட ஸ்ரீ சத்திய சாயிபாபா ஸ்தா பனத்தால் முல்லைத்திவு உதவி ஆணையாளர்பிரிவைச் சேர்ந்த ஆரம்ப பாடசாலை ஆசிரியர்களுக்காக இக் கருத் கார்க உடக்கப்பட்ட

ளர் திருமதிபி. தனகிங்கம் இச்சுருத்தரங்கிற்கான ஏற் பாடுகளைக் கவனித்தார்.

பகவான் சாயியாபா ஸ்தா

தரங்கை ரான திரு. கே. கண்பது– பிள்ளை நன்றியுரை நிகழ்த் (சு)

துக்கம் அனுஷ்டிப்பு

களிநோச்சி, பெப் 17 களிநோச்சிப் பகுதியில் கடந்த இங்கட்கிழமை துக் கம் அனுஷ்டிக்கப்பட்டது.

கை அனுஷ்டிக்கப்பட்டது. திருகோணமலை கடலில் முழ்கி மரணமான தமிழழ விடுதலைப் புலிகளுக்கு அஞ் சலி செலுத்தும் முகமாக தகரில் உள்ள கடைகளில் கறுப்புக் கொடிகள் கட்டப்

\_\_\_\_\_க ூர்டிகள் கட்டப் பட்டன. ஆங்கா ங்கே சோக இசையும் ஒனி பரப்பப்பட்டது. வாகனங் களிலும் கறுப்புக் கொடிகள் பறந்தன.

திங்களன்று

தொடக்க விரிவுரை

(@-76)

பனத்தின் தலைவரான ட பனத்துன் தனைவரான டாச டர் ரி. குணாரத் தினம் தலைமை வகித்த இக்கருத் தரங்கில் அதன் செயலாள ரான திரு. கே. கணபதிப்

நடத்தப்பட்டது. மாலட்ட பால ு மாலட்ட பால விகார்களின் ஒழுங்கமைப்பா வர் திருமதி மி. தனதிக்

தரங்கு

ஆசிரியருக்கு பாடசாலை மீது 'பாசம், பற்று' வர என்ன வழி?

### அமைச்சர் அத்துலத் விளக்கம்

கொழும்பு, பெப் 17 ஆகிரியரை ஒரு பாடசா லையில் 20 - 30 ஆண்டுகள் கேரும்புகள் குறுமதிக்க வேண்டும். அப் போகுதான் அந்தப் பாட சாலையுடன் ஒரு பற்ற, பாசம்' அந்த ஆகிரியருக்கு ஏற்படும். பாடசாலையின் தரமும் உயரும். தரமும் உயரும்.

தரமும் உயரும். — இப்படி அமைச்சர் லலித் அத்துலத்முதலி இரத்மலா னையில்நடைபெற்ற மொரட் டுவை சல் விச் சபையின் தேதிய கல்விச் சேவைச் சங் கத்தின் கூட்டத்தில் பேசு கையில் குறிப்பிட்டார். , • ஆசிரியர்களை குறுகிய காலக்கை

கையில் குறிப்பிட்டார். , 'ஆகிரியர்களை குறுகிய காலத்தில் பாடசாலைக்கு பாடசாலை இடமாற்றம். செய்து கொண்டு இருந்தால், அத்தகைய ஆகிரியர்களுக்கு பாடசாலையிலோ, அங்கு படிக்கும் மாணவர்களினோ 'பாசம் பற்று' ஏற்படாது.

திடீர் என்று தெடமாற்றம் வரும் என்ற என்ணத்துடன் ஆசிரியர் எப்படி தன்னை அர்ப்பணித்துச் சேவைசெப்ப முடியும்

முடியும்? மேன்முக ஓர் ஆசிரியர் ஒரு பாட தினால் சாலையில் 20 – 30 ஆண்டுகள் பட்டது. தொடர்ந்து படிப்பிக்க அனு மனுக மதிக்க வேண்டும் அதனால் வாங்கிய இயற்கையான பிணைப்பு மேன்முன அவருக்குப் பாடசாலையில் இந்த உ, ஏற்படும். பழைய மாணவர் தது. களும் அவரைக் கௌரவித்து சேர்ந்த

திருமலையில் நடந்த

கசிப்பு மரணங்களின் 'சூத்திரதாரி' கைது!

வடமாகாணத்தில் அரசாங்க உல்லாச பயண

சபையால் (Govt. Tourist Board)

அங்கிகரிக்கப்பட்ட ஒரே ஒரு ஸ்தாபனம்

**தமிழ்நாடு, கேரள, கர்நாடக ஆந்திர மாநிலங்களில்** 

சுற்று லா

சித்திரை 1990 - டூரிஸ்ட் பஸ்மூலம்

★ गाशा क्रिंग ★

வி. அமிர்தேஸ்வரராஜா

அன்னிய செலாவணி (Foreign Exchange) ஏற்கும் ஸ்தாபனம் (ஸ்தாபிதம் – 1961) 28 வருட அனுபவஸ்தர்களின் ஒழுங்குகள் – 10,000 பெண்கள் 7000 ஆண்கள் பங்குபற்றி உள்ளனர் – குறைந்த செலவில்

யாழ்ப்பாணம்.

168/1, ஸ்டான்லி வீதி,

(9) 3855)

தருகோணமலை, பெப் 17 தருகோண மலையில் 18 உயீர்களைப் பலியெடுத்த கிப்பை பரல் கணக்கில் வற்றதாகக்கூறப்படும். இந்தக் கசிப்பில் நஞ்சு கல க்கப்பட்டிருக்கலாம் என்று வர் ஒருவரை இந்தியப் படை யினர் கைகுசெய்து பொலீ வாரிடம் ஒப்படைத்திருக் இந்தக நபர் ஒரு பரல் சோமாவகி (அயகு 42) என்ற

வனறனா. இந்த நபர் ஒரு பரல் கிப்பை தமிழர் ஒருவருக்கு விற்றதாகவும் அவர் அதனை கடிப்பு விற்கும் இடங்களுக்கு விறியோகித்ததாகவும் கூறப்

படுகிறது. கடந்த திங்கள் இரவு இந் தக் கசிப்பு திருகோணமலை யில் பல இடங்களிலும் விற்கப் ாகவும் -

பட்டதாகவும் - காரி ஜனாப ஏ. ச. ஏ. இதனை அருந்தியவர்கள் அக்பர் மரணங்கள் யரவும் சில மணி நேரத்தில் வாந்தி நச்சுத் தன்மை கலந்த திரா பேதிக்கும், ஒருவகை நடுக் வகத்தை அருந்தியதால் ஏற் கத்திற்கும் ஆளானதாகவும்- பட்ட மரணங்கள் எனத் சிறிது நேரத்தின் பின் தீர்ப்பு வழங்கினார்.(உ-150)

கின்றனர். ஒரு பாட்சாலையில் இரு ந்து இன்னொரு பாட சாலைக்கு ஆசிரியர்கள் குறு கிய காலங்களில் ஏன் இட மாற்றம் செய்யப்படுகின்ற னர் என்பது எனக்கு விளங்க வில்லை.

வில்ல —இப்படி அமைச்சர் லலித் அத்துலத்முதலி சொன்னார். (2-ST)

காரைநகர் பெப். 17 காரைநகர் தியாகராசா மத் திய மகா வித்தியாலயத்தின் வருடாந்தஅபிவிருத்திச்சங்கப் பொதுக் கூட்டம் அண்மை யில் கல்லுரி அதிபர் எஸ். தம்பிராசா கலைமையில் தலைமையில் தம்பிராசா நடைபெற்றது.

நடைபபற்றது. புதிய சங்கத்திற்கான தெரி வினை தொடக்கி வைத்து கல் லூரிஅதிபர்உரையாற்றினார் ஆகிய அபிவிருத்தி வங்கி ஒரு லட்சம் ரூபாவை எமது கல் லூரி புனரமைப்புக்குத்தந்து தவியுள்ளது. கல்லூரி நூற் றாண்டு விழாவின் நினை வாகப் புறையுட் மானவர் தவியுள்ளது. கல்லூரி நூற் றாண்டு விழாவின் நினை வாகப் பழைய மாணவர் சங்கத்தினர் புதிய கட்டடடம் ஒன்றை நிர்மானிக்கவிருக்கி றார்கள்-என்றார். (க – 173)

பாடசாலை

அபி. சங்க கூட்டம்

### இந்தியப் படை அதகாரகரு எத்ரான வழக்கு தள்ளுயடி

கொழும்பு, பெப். 17 இந்திய அமைதிப்படையின் வவுனியாப் பிரிவு பொறுப்பதி காரியாக இருந்த பிரிசேடியர் மஞ்சித்சிங்குக்கு எதிராகத் தொடரப்பட்ட ஆட்கொ ணர்வு வழக்கு கொழும்பில் மேன் முறையீட்டு நீதிமன் றத் தனால் தன்குபடி செய்யப் பட்டன. கெங்கா என்ற இளைஞர் 5-4-1988 இல் அமைதிப்படை யினரால் விவுனியாவில் வைத் துக்கைது செய்யப்பட்டார். இலங்கை அரசமைப்புச் சட் டத்தின் கீழ் நீதிமன்றத்தில் அந்த இளைஞர் ஆஜர் செய் யப்படவில்லை.

அந்த இளைஞரை நீதிமன் றத்தில் ஆஜராக்க வேண்டும் என்று கோரி, இளைஞரின் சகோதரியான சுமதி இந்த ஆட்கொணர்வு மனுவில் கோரி இருந்தார். பட்டது. மனுதாரர் மனுவை வாபஸ் வாங்கியதைத் தொடர்ந்தே மேன்முறையீட்டு தீதிமன்றம் இந்த உத்தரவைப் பிறப்பித்

தது. செட்டிகுளம் பகுதியைச் சேர்ந்த பரமேஸ் வரன் மு தலாவது பிரதிவாதியான பிரிகேடியர் மஞ்சித்சிங்கை நீதி மன் றத்தில் ஆஜராகும்படி பலமுறை நீதிமன்றம் உத்தர விட்டிருந்தது. அந்த உத்தரவு இறுதிவரை நிறைவேற்றப்பட வில்லை.

ஆனால் இளைஞர் கெங்கா வை அமைதிப்படை விடு வித்துவிட்டது என்று மனுதா ரர் நீதிமன்றத்தில் தெரிவித் தார்.

அதைத் தொடர்ந்து நீதி சந்தேகிக்கப்படுகிறது, இந்தக் கசிப்பை அருந்தி உயிரிழந்தவர்களில் அனேக மானோர் தமிழர்கள். இறந்தவர்களில் டி. எம், சோமாவதி (வயது 42) என்ற சிங்களப் பெண்ணும் நாக விங்கம் இரா ஜேஸ் வரி (வயது 42) என்ற தமிழ் பெண்ணும் அடங்குவர். இந்த மரணவிகள் தொடர். பான மரணவிகாரணைகளை யரசர் ஆனந்தகுமாரசாமி மனுவைத் தள்ளுபடி செய் தார்.

மனுதாரர் சார்பில் சட்டத் தரணி ஏ.விநாயகமூர்த்தியின் அனுசரணையுடன் மோதி புடன மோது குமார் பொன் லால் நேரு, னம்பலம் ஆகியோர் ஆஜராகி துந்த மரணங்கள் ஏதாடா. பான மரணங்காரணைகளை மேற்கொண்ட திருமலை நகர திடீர் மரண விசாரணை அது காரி ஜனாப் ஏ. சி. ஏ. அக்பர் மரணங்கள் யாவும் நச்சுத் தன்மை கலந்த திரா வகத்தை அருந்தியதால் ஏற்



### வழங்க மாகாணசபை நடவடிக்கை

ஏற்கனவே விண்ணப்பித்து பின்னர் நேர்முகப் பரிட்சை

னடியாக வே வழங்குவோம்.

திருகோணமலை, பெப் 17 வடக்கு, கிழக்கு மாகா னத்திலுள்ள சகல பட்ட தாரிகளுக்கும் உடனடியாக நியமனம் வழங்கப்படும்.

இதற்கான தீர்மானத்தை வடக்கு, கிழக்கு மாகாண சபையீன் அமைச்சரவை அண்மையில் கூடியபோது எடுக்கது.

எடுதத்து. இத்தகவலை வடக்கு, திழக்கு மாகாண முதல்வர் இரு.அ. வரதராஜப்பெருமாள் சஞ்சீவிக்குத் தெரிவித்தார். இதுகுறித்து அவர் மேலும் தெரிவித்ததாவது:

கொழும்பு மாநகர எல்லைக்குள்

### போக்குவரத்து நெருக்கடி: தவிர்க்கப் புதிய குறை

தவியக்குப் புதிய குண்ற கொழும்பு, பெப். 17 கொழும்பு மாநகர எல் லைக்குள் போக்குவரத்து நருக்கடியைத் தவிர்க்குமுக மாக வார நாட்களில் தன மும் நான்கு மணி நேரத்துக்கு வரத்துக்குத் தடை விதிப்பது அமைச்சு தீர்மானித்துள்ளது. இத் தடை எதிர்வரும் மார்ச் மாதம் முதலாம் திகதி முதல் நடைமுறைக்கு வர

# தொழிற்சங்க உரிமைகளை

### மீள வழங்க உத்தரவு! அமைச்சுக்களுக்கும்

யாழ்ப்பானம், பெப். 17 சகல அமைச்சு 1980 ஆம் ஆண்டு இடம் பணித்துள்ளது. பெற்ற வேலைநிறுத்தத்தின் போது அரசாங்கத்தால் ரக் துச் செய்யப்பட்ட தொழிற் சங்க உரிமைகளை மீள் வழங் குமாறு பொது நிர்வாக அமைச்சுகளைக்கை

இது சம்பந்தமாக பொது நிர்வாக அமைச்சு இல. 2/90 சுற்று நிருபத்தை சகல சங்க உரிமைகளை மீள வழங் குமாறு பொது நிர்வாக அமைச்சு சுற்றுநிருபம் மூலம் அமைச்சுகளுக்கும் மாணவரின் உடல், உளவிருத்தீக்கு

வடக்கு, கிழக்குப் பகுதி ச்குத் தோற்றாதவர்களும் மில் வேலையற்றிருக்கும் பட் டதாரி எ வரும் மாகாண சபையுடன் தொட சபையிடம் வேலை பெறுவ தற்கு விண்ணப்பிக்கலாம். பட்டதாரி சான்றிதழ் ஒன்று இருந்தால் மட்டுமேபோதும். அவர்களுக்கு வேலை வழங்கு வேஸ் அவர்களுக்கு மே வாம், விண்ணப்பிக்கும் பட்ட அவர்களுக்கு வேலை வழங்கு வேல் பட்டதாரி கான்றிகழ் ஒன்று அரிகள் அனை வருக்கும்

வோம், விண்ணப்பிக்கும் பட்ட தாரிகள் அனை வருக்கும் வேலை கிடைக்கும் என்பதை தான் உறுதிப்படுத்துகிறேன், தற்போது மாகாணசபை யின் கீழ் ஆறு மாத சேவை யைப் பூர்த்தி செய்வோரின் நியமனங்களும் உடனடியாக திரந்தரமாக்கப்படும்– என் றார். (உ) அவர்களுக்கு நாம் உட டியாக வேலை வாய்ப்பு ஏற்கனவே விண்ணப்பித்த 500 பேருக்கு உடனடியாக வேலை வாய்ப்பு வழங்க நட வடிக்கைஎடுக்கப்பட்டுள்ளது. (2)

### நாவல் அறிமுக விழா

அறிழுக விழா கொழும்பு, பெப் 17 திரு.என். சோமகாந்தனின் (சு மு த் து ச் சோமு) ' விடி வெள்ளி பூ த் த து' என்ற நா வல் நூல் அறிழுக லிழா நாளை ஞாயிற் றுக்கிழமை கொழும்பு கொம்பனித்தேரு வொக்ஷாஸ் வீதியில் உள்ள ரக்ஷண மந்திர கட்டடத் தின் 14ஆம் யாடியிலுள்ள கேட்போர் கடத்தில் நடைபெறும். துணை அமைச்சர் திரு.பி. பி. தேவராஜ் பிரதம அதிதி யாகக் கலந்து கொன்னும். இந்த விழாவுக்கு பேராசிரியர் எச் டபின்யூ தம் பை யா தலலமை வகிப்பார். துவக்க உரையை திரு.ஆ. சிவதேசச் செல்வனும் நூல் அறிமுக உரையை திரு. வீ. ஏ. திரு ஞான சு ந் த்ரு.மி.

வைள்பட்டுரையை தரு. ஆ. சிவகுருநாதனும் சிறப்பு உரையை வித்துவான் வசந்தா வைத்தியநாதனும் நூலாய் வுரையை செங்கை ஆழியான் சர்ரல் நாடன் ஆகியோரும் நிகழ்த்துவார்கள்.

துகழத்துவராகன. இரு. ஏ. எம். நஹியா, இரு. சில்லையூர் செல் வ ராசன், இரு. சே. கணேச விங்கன், இரு. சோ. சந்திர சேகரம், இரு. பிரேம் ஜி ஞானசுந்தரம் ஆ கியோர் வாழ்த்துரைகளை வழவங்கு வார்கள் இரு. நா.இளங்கோ தன்றியுரைதிகழ்த்துவார். (ச) நஹியா, செல் வ

# பரம்ப்பானம், பெப் 17 யாழ். பல் கலைக் கழக மருத்துவபிட மருந்தியல் பராகிரியர் திருமதி. தன லக்ஷமி சரவணபவானத்தன் தமது 'தொடக்கவிரிவுரையை 19 ஆம் தகதிதங்கட்கிறமைபி. ப.3மணிக்குகைலாசபதி கலை யரங்கில் நிகழ்த்தவுள்ளார்

யரங்கில் நிகழ்த்தவுள்ளார் புதிதாக நியமனம் பெறும் பேராசிரியர் ஒருவர் நியமனம் பெற்ற ஆறு மாதகாலத்திற் குள் பல்கலைக்கழக மரபுக் கமைய ''தொடக்கவுரை'' என்னும் பெயரில் நர் ஆய்வு வழங்குவது வழமையாகும். இதற்கமையசென்ற ஆண்டு மருந்தியல் பேராசிரியர் பத வியைப் பெற்ற திரு மதி. த. ச. 'ர வண் ப வானத்தன் சலக்கல்லடைப்புதோய்க்குரிய நிகழ்த்துவார். (ச) நிகழ்த்துவார்,

### சைவ வித்தியா விருத்திச் சங்கம் Hindu Board of Education

சைவ வித்தியா விருத்திச் சங்கத்திற்கு சொந்த மான ஆதனங்கள் இலங்கையின் பல பாகங்களில் இருந்தன. அவைகளில் பல அரசாங்கத்தால் 1962 இருந்தன. ஆம் ஆண்டில் சுவீகரிக்கப்பட்டுள்ளன. சுவீகரிக்கப் படாமல் எஞ்சி இருக்கின்ற ஆதனங்களின் பட்டியல் தயாரிப்பதற்காகவும், அவைகளின் ஆட் தியை மீளப் பெறுவதற்காகவும், அவைகளான ஆட தியை மீளப் பெறுவதற்காகவும் பொதுமக்களின் ஆத்தரவையும் ஒத்துழைப்பையும் நாடுகின்றோம். இவ்வாதனங்கள் தம்பிக்கைச் சொத்தாதலினால், ஆகவே மேற்படி ஆட்சி உரிமைபெற இயலாது. ஆதனங்களின் விபரங்கள் தெரிந்தவர்கள் சங்கக் காரியாலயத்துடன் நேர்முகமாகவோ அல்லது கடித முலமாகவோ தயவு செய்து தொடர்பு கொண்டு முழு விபரங்களையும் தரும்படி கேட்டுக்கொன்கின்றோம்.

### சைவ

முகவரி:

19-38601

வித்தியா விருத்திச் சங்கம் கலாசாலை வீதி, திருநெல்வேலி,

### யாழ்ப்பாணம்.

இந் நம்பிக்கைச் சொத்துக்கள் இருநெல்வேலியி லுள்ள சைவ வித்தியா விருத்திச் சங்கத்தின் வளர்ச் சித் திட்டங்களுக்கும், சிறுவர் நிறைவாழ்வு இல்லத் தின் நன்னமக்கும் அவசியம் தேவைப்படுகின்றன.

162வது சமய, சரித்திர, கலாசார சல்வி நி வேண்டும் உதவ வேண்டும். இவ்வாறு தமிழீழ விடு தலைப் புலிகள் மக்கள் முன் எணியின் வடமராட்சிப் பிர എക്ര **இருக்கி**, மனகக்கோட்டைப் பின்னை யார், நிருக்கி, மனைக்கோட்டைப் பின்னை யார், ரூம்கம், திருவானைக்கால், சமயபுரம், கன்யா வரி, அரபிக்கடல், இந்துசமுத்திரம், வங்கான வீரிதடா ஒன்றசேரும் திரிவேணி சங்கமம், தடுக்கட வின் வீவனானத்தர் மண்டபம், கு பி. அம்கி அடு வில் வீவனானத்தர் மண்டபம், கு பி. அம்கி ஸ் வீவனானத்தர் மண்டபம், கு பி. அம்கள் கு தந்திரம், குற்றாலம் நீர்வீழ்ச்சி, மதுரை மீனாட்சி, கதீந்திரம், வீ. ஜி. பி. தங்கக் கடற்கனை, கபாலீன், மகாலிபுரம், வீ. ஜி. பி. தங்கக் கடற்கனை, கபாலீன், வன், அஷ்டல்ஷ்மி, அன்னை சமாதி, எம். ஆற்பன் குற்கள், தெர்ச்செந்தார், திரப்பரங்குன் நம், பழமதிர்க் மேற்றும் பல.

னனியன் வடமராட்சப்பிர தேச அமைப்பாளர் தீபன் உரையாற்றும் போது குறிப் பிட்டார். நேற்று முன் தினம் வல் வெட்டித்துறை மகளிர் கல் லூரியில் தமிழ் மாணவர்க ளின் கல்வி சம்பந் தமான கருத்தரங்கு ஒன்றநடைபெற் றகு. 田街

வடமராடசமன் பல ஆதிரியர்கள், பாடசாலை அதிடர்கள், பெற்றோர்கள், தனியார் கல்வி நிறுவன உரி மையாளர்கள் ஆகியோர் இக் கருத்தரங்கில் கலந்து கொண்

பயிலுநர் ஆசிரியர்:

வவுனியா மாவட்டத்தில் நூற்றுக்கு மேற்பட்டவர் பயிலுநர் ஆலிரியர் முன்னுரி களின் மீன்பரிசீலனை விண் மைத் தெரிவுபப் பட்டியல் ணப்பங்கள் மீதான மீளாய்வு மீதான் பரிசீலனை இன்று களை ஐவர் அடங்கிய மீளா சனித்திழமையும் நாளை யவுக் குழு பரிசிலனை செய்

கல்வி நீறுவனம் உதவ வேண்டும்

தரு. தபன் தொடர்த்து உரையாற்றுசையில் கூறியதா வது: வடக்கு கிழக்கில் உள்ள பாடசாலைகள் சற்பித்தலு டன் மட்டும் நின்று விடக் கூடாது. சாரணியம் விளை யாட்டு கலை நிகழ்ச்சி ஆகிய பர மயற்சிகளையும் பாட சாலைகள் செயற் படுத் தக் கூடியவசையில் தனி யார் கல்வி நிறுவனங்கள் செயல் பட வேண்டும். இன்று தமிழீழமக்கள் மத் தியில் பாரம்பரிய கலை கண் சாரங்கள் சிரழித்து கொண்டு போவதையும் பாடசாலை களில் சாரணியம், வினை யாட்டு நிகழ்ச்சிகள் என்பன அருகி வருவதையும் காணும் போது மனச்சாட் சியுள் வ வருக்க முடியாது. "பிலஆம் ஆண்டின் முடி

வவுனியா மாவட்டத்தில் தெரிவானோர் பட்டியல் பரிசீலனை

ளாயிற்றுக்கிழமையும். வவு யும். வியா கல்விப் பிழிணிகவை \ இறுதை கைரிவுவள்லிகள் O

யில் நடைபெற வஞ்சு தாக னர் மார்த் முதலாம்டுகதி மேரதிக் கல்விப் பணிப்பாளர் புதியவர்களுக்கு நியமனம் நிரு, எஸ். நவரட்ணராறா வழங்கப்படும் எனத் தெரிவிக்

அக்குள் எமது மாணவர் களின் கல்வியில் ஒரு மறு மலர்ச்சியை ஏற்படுத்தவேண் டும். இது நிச்சயம் ஏற்படுத் தப்படும் என்ற நம்பிக்கை யுடன் நாங்கள் செயற் பட வேண்டும். இந்த கலந்துரையாடலில் சகலரும் ஒருமித்து தெரிவித்த கருத்தின்படி— சகல தனியார் கல்வி நிறு வனங்களும் அடுத்த திங்கள் முதல் காலை வருப்புக்களை நிறுத்தியும்—

முதல் கானை நிறுத்**தியு**ம்—

நிறுத்தியும்— மானை 7 மணிக்கு ப் பின் வகுப்புகளை நடாத்தாமலும் ஒத்துழைக்க வேண்டும் எனக் கேளகுகிறோம். தனியார் வகுப்பு நடத்தும் சகலரும் இதனைக் கவனத் இல் கொள்ள வேண்டும் என் றும் கோருகிறோம். எனிமை மார்ச் மாகக்கில்

றம் கோகுகிறோம். எனினும் மார்ச் மாதத்தில் நடைபெற உள்ள ஜி. சீ. சு. சாதாரணத்ர பரீட்சையை முன்னிட்டு, தனியார் கல்வி நிறுவனங்கள் விரும்பேனால் பீரவ் தாப வகுப்பு மாணவர் களுக்கு மட்டும் மேலதிக வகுப்புகளை நடத்தலாம். அகேவேளை கனியார்

வகுபடிகளை நடத்தலாம். அதேவேளை தவியார் கல்வி நிறுவனங்கள் மீதாண இந்தக் கட்டுப்பாடுகளைச் சரியான முறையில் பயன் படுத்தி பாடசாலைகளின் கல்வி மற்றும் புறநடவடிக்கை களில் ஆறியாகளும், அதிபர் குளும் அதிக கவனம் செலு த்தி மீண்டும் பாடசாலை களை உன்னத நிலைக்கு உயர்த்த முன்வர வேண்டும்

தலைவர்

விடுதலைப் புலிகள் பிரமுகர் கோரிக்கை . இரு. **தீபன்** தொடர்ந்து உ**ரையாற்று**சையில் கூறியதா யாழ்ப்பாணம் பெப் 17 மாணவர்களின் உடல், உள வளர்ச்சியை ஊக்குவிப்பதில் கல்வி நிலையங்கள் உதவ

படமராட்சியில் உள்ள பல



- மரத்தளபாடங்கள் உருக்குத் தனபாடங்கள் பிளாஸ்டிக்பொருட்கள் (வாளி, குப்பைக்கடை, ஒப்பை வாளி முதலியன) இரும்பு, பித்தளை, கன இரும்புப் பொருட் கள், ஆமைப்பூட்டுக்கள், வாளி வகைகள், குப்பை வாளி, மண்வெட்டி, அவவாங்கு, கத்தி கோடரி முதலியவை. மின்சார உபகரணங்கள், உதிரிப்பாகங்கள் வைத்தியசாவை உபகரணங்கள் (சேலைன் ஸ்ரான்ட், கட்டில்கள், சிறுகட்டில்கள், சத்திர கிக்கை உபகரண நிலைகள்) கட்டிடத் திருத்தத்திற்கு அவரியமான பொருட்கள் மோட்டார் வாகன உதிரிப்பாகங்கள் (டயர் டிலூப் உட்பட) 7.
- 10.
- 19 HUL REUL) பதிவு செய்யத் தகைமையானோர்
- பலநோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் கூட்டுறவு மொத்த வியாபார ஸ்தாபனங்கள் பதிவு செய்யப்பட்ட வேறு கூட்டுறவுச் சங்கங்கள்
- கூடமுறவு வமாதத வமாபாத லதாபனங்க பதிவு செய்யப்பட்ட வேறு கூட்டுறவுச் சங்க கிராமோ தய சபைகள் கிராம அபிவீருத்திச் சங்கங்கள் சன சமூக நிலையங்கள் வருமானவரி செலுத்தும் பிரசித்தி பெற்ற நிறுவனங்கள்

- - விண்ணப்பித்தல்

I'II IT COTL

வணைப்பத்தல மேற்படி வழங்குநர்களாகப் பதிவுசேய்து கொள்ள விரும்புவோர் உரிய விண்ணப்பப்படிவத்தைக் கீழ்க் காணும் வீலாசத்திலுள்ள எனது பணிமனையில் ரூ. 25/- பதிவுக் கட்டணமாசுச் செலுத்திப் பெற்று 22 - 02 - 90 வியாழக்கிழமை காலை 11.00 மணிக்கு முன் எனக்குக் கிடைக்கத்தக்கதாக விண்ணப்பித்தல் வேண்டும். விண்ணப்பங்கள் பதிவுத் தபாலிலோ, அல்லது நேரடியாகவோ அனுப்பப்படலாம்.

1990 ஆண்டிற்கு தேவையான பொருட்கள் கொள்வனவு செய்யப்படும் பொழுது. கேள்விகள் பதிவு செய்யப்பட்ட வழங்குநர்களிடமிருந்து மட்டும் கோரப்படும்.

வைத்திய கலாநிதி ந. கனகசபை சு. சே. பி. பணிப்பாளர், யாழ்ப்பாணம்,

சுகாதார சேவைகள் பிராந்திய திணைக்களம், 59, விக்டோரியா வீதி,

100 ஆவது ஆண்டு நிறைவு நிகழ்ச்சிகள்

17 - 02 - 1990

யாழ்ப்பானம். பெப் 17 கடையீழ் தவாமிகள் சமாதி அடைநீத் நூறாவது ஆண்டு நீறைவைக் கொண்டாட வீழாச்சபை ஒன்று அமைக்கப் பட்டுள்ள க வழாச்சபை ஒனறு அலங்களை பட்டுள்ளது. கடையிற்கவாமிகள் சமாதி அடைந்த சதய நட்சத்திர நாளில் சமய நிக ம் ச் திகள் நடத்தப்பட இருக்கின்றன புராட்டாதி மாதம் பல் வேறு நிகழ்ச்சிகளை நடாத் தவும் மலர் வெளியிடவும். ஏற்பாடுகளை விழாச்சபை மேற்கொண்டுள்ளது. (2–3) பிட்டுள்ளது. சுகாதாரக் கல் வியுடன் நோய்த் தடுப்பு முறைகளை மக்களுக்கு விளக்கும் வகை யில் நடமாடும் சுகாதார சேவையை முதலில் இந்தச் சங்கம் யாழ்– மாவட்டத்தில் அறிமுகம் செய்திருந்தது. இந்த சேவையை பின்தங் திய மற்ற மாவட்டங்களுக் கும் விஸ்தரிக்கும் தோக்குடன் இந்தச் சேவையை இளி

25 மாணவர்களுக்கு நிதி உதவி!

யாழ்ப்பாணம், பெப் 17 யாழ். பல் கலைக்கழகத் தில் பமிலும் வறிய மாண வர்களுக்கு உப. வேந்தர்நிதி யத்தில் இருந்து மானிய உதவி வழந்து மகா பொல உதவித் தொகை பெறாத 25 மாண வர்களுக்கு உதவும் வகையில்

யாதா மாதம் இந்த நிதி வழங்கப்படுவதாக உப– வேந்தர் பேராசிரியர் அ. துரைராஜா தெரிவித்தார். (உ-3) மகஜர்

கோப்பாய், பெப். 17 அண்மையில் பெய்த மழை காரணமாக கோப்பாய், நீர் வேலி, அச்செழு, உரும்பிராய் ஆகிய பகுதிகளில் உருளைக் துமை பகுதல்லை உருவலை கிழங்கு, வெங்காயம், வாழைப்பயிர்ச் செய்கையா ளர்கள் பெரிதும் பாதிக்கப் பட்டுள்ளனர். சுமார் ஐந்து லட்சம் ரூபாவரை சேதம் ஏற்பட்டுள்ளது. எனவே இவ் விவசாயிகளுக்கு நஷ்டஈடு வழங்கவும் இவ்வாறு விவசாய அமைச்

சருக்கு மக்ஜர் ஒன்றை நீர் வேலி ப. நோ. கூ. சங்கத் தலைவர் ச. நவரத்தினம் அனுப்பியுள்ளார். (சு.72) வீடியோ கசெட்டில்

காத்தவராயன் யாழ்பாணம், பெப் 17 யாழ் – பல் கலைக் கழக மாணவர்களின் ''காத்தவ ராயன்'' நாடகம் வீடியோ படமாக்கப்பட்டுள்ளது.

படமாகசுப்பட்டுள்ளது. பல தடவைகள் மேடை பேற்றப்பட்டுரசிகர்களின் வர வேற்பைப்பெற்ற இந்நாட சுத்தின் வீடியோ வெளியீட்டு வீழாவும், கலைஞர்களைக் கௌரவித்தலும் எதிர்வரும் 22 ஆம் தி சு தி நடைபெற இருக்கிறது.

பல்கலைக்கழக உபவேந்தர் பேராசிரியர் அ. துரைராஜா பிரதம விருந்தினராக இவ் விழாவில் கலந்து கொள்வார். (2-3)

### பூரகரி

### ச. ச. நிலையம்

புனரமைப்பு காரைநகர் பெப் 17 1987 ஆம் ஆண்டு சேதம டைந்த பூநகரி மத்திய சன சமூக நிலையம் இளைஞர் எனின் பெரும் முயற்சியால் முப்பதாயிரம் ரூபா செலவில் திருத்தியமைக்கப்பட்டுள்ளது, இதற்கான நிதியை பூந அபிவிருத்தி புனர்வாழ் அபேவீருத்தி புனர்வாழ்வுக் கழகமும் பூதகரி பல.நோ.க. சங்கமும் அப்பகுதி மக்களும் வழங்கினார்கள் (க.–73)

### தையல் வகுப்பு பூர்த்தி

பூட் 2001 கொக்குவில் பெப். 17 கடந்த ஒன்பது மாதங்க னாக நல்லூர் தெற்கு சன சமூக நிலையத்தின ரால் தொழிற் திணைக்களத்தின் உதனியுடன் நடத்தப்பட்டு வந்த தையல் பயிற்கி வகுப்பு இவ்வாரம் பூர்த்தியடைந்தது. இடைத்தது. தேதியால் நடத் தப்பட்டு வந்த இப் பயிற்சி வகுப்பில் 20 பெண்கள் பயிற்சி பெற்றுவந்தனர்.

நடமாடும் சுகாதார சேவை;

சனிக்கிழமை

TTTTTTTTTT

யாழ்ப்பாணம், பெப். 17 நொச்சி, முல்லைத்தீவு, மன் பின் தங்கிய பகு இகளில் னார், வவுனியா, மாவட்டங் வாழும் மக்கள் நலன்கருதி நடமாடும் சுகாதார சேவையை விஸ்தரிக்க யாழ். செஞ்சிலுவைச் சங்கம் திட்ட மிட்டுள்ளது. கதாகதாக் கற்றியட்டது.

### மாநாடு

யாழ்ப்பாணம், பெப் 17 வடக்கின் விற்பனையாளர் மாநாடு இன்று சனிக்கிழமை காலை 8-45 மணிக்கு யாழ்ப் பாணம் ஞானம்ஸ் ஹோட்ட ஸில் நடைபெறும். (க)

### சோத்ட நூல்கள்

பிரபல சோதிட நூல்வெளியீட்டு நிறுவனமான கடலங் குடி பப்பிளிக்கேசன் வெளியீடுகள் தற்போது வந்து விற்பனையற®க் கொண்டு இருக்கின்றன. ஜாதகமும் உங்கள் தொழிலும் விவாக மந்திரங்கள் 28. 25 விவாக மந்திரங்கள ஜாதக தத்துலம் உங்கள் ஆயுளை அறிய வேண்டுமா? உங்கள் நட்சத்திரம் ஜாதக பலதீபிகை ஜாதக நிவாதச பாவபல நிர்ணயம் உடுதசா பல நிர்ணயம் பரசனாரூட பல நிர்ணயம் லர்வார்த சிந்தாமணி 56.2533.2533.75187. 50 50 50 112. 56. 25 லர்வார்த சிந்தாமணி பராசமு ஸம்ஹிதை தோடுட அனுபவம் ஆராய்ச்சி கட்டுரைகள் சினேந்திர மாலை (மூலமும் உரையும்) காளிதாசர் இயற்றிய ஜாதக சந்திரிகை மகான்களின் வாழ்வும் வாகுக்கும் நவக்கிரக ஆராதனை (9 கிரகங்களை ஆராதிக்கும் முறை) உங்களுடைய இறப்பும் பின் பிறப்பும் அடைக வர்க்கம் 56 25 56 25 150 00 37 50 18.75 33. 75 13. 25 00 75 அஷ்டக வர்க்கம் ராசிகளின் கோள்களின் நிலைகள் 33. ஸ்திரி ஜாதகம் 37. 50 இவைகள் தவிர ஏனைய சோதிட நூல்களும் விற்பனையாகின்றன. ஒருமுறை நேரில் வந்து தெரிவு செய்யவும். வியாபாரி களுக்கு விசேட கழிவு விற்**ப**னையாளர்கள் பூபாலசிங்கம் புத்தகசாலை (புத்தக களஞ்சியம்) யாழ்ப்பாணம் (C/3389) and the second and the second second மானிப்பாய்ச் சந்தை — மேற்கு வீதி

பொன். சிவலிங்கம் (இளைப்பாறிய நூலகர் — யாழ். அபிவிருத்திச்சபை) அவர்களின் அன்பு மனைவி தருமதி

மங்கையற்கரசி சிவலிங்கம் அவர்களின்

விஸ்தரிக்க நடவடிக்கை

### விற்பனையாளர்

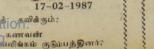
★ சவூதி அரேபியா	9
பின்வரும் வெற்றிடங்களுக்கு, சவூதிஅரேபியாவில்	2
பரபல்யமான கொம்பனி ஒன்றிற்கு இம்மா தம் 26 ஆம் திசுதிதிங்கட்கிழமை வெளிநாட்டவரால் நேர்	
முகப் பரீட்சை நடைபெறவுள்ளது. விரும்புவோர் உடன் கடவுச்சீட்டு, 3 படங்கள், சான்றிதழ்கள்	
என்பனவற்றுடன் நேரில் வரவும்.	8
தொழிலாளர் (Labourers) — 520 SR	8
பிளம்பர் (Plumber) — 670 SR பிளாஸ்ரொர் (Plasterer) — 670 SR	8
பிளாஸ்ரெறர் (Plasterer) — 670 SR ஸ்ரீல் பிக்சர் (Steel Fiscer) — 670 SR	8 -
மேசன் (Mason) — 670 SR	9 ~
மெக்கானிக் (Mechanic) — 720 SR மெக்கானிக் மூசல் (MechanicDiesel) — 720 SR	8
பையின்றர் (Painter) — 670 SR	8
சாரதெகள் (Driver) H.V — 750 SR ரையிலர் மறைவர் — 850 SR	8
ரெயிலர் டிரைவர் — 850 SR கிறேன்ஒப்பறேற்றர் (Crane Operator) —	8
(சம்பளம் பேசித் தீர்மானிக்கப்படும்)	8 1
Computer Operator '' '' ''	8
வயது 22க்கு மேல்	Q
V.N. SIVAGNANAM	8
449, RAMALINGAM ROAD,	ě.
NALLUR, JAFFNA.	8
(11811)	Ň
	10 10 10 1
குருகுலம் துருகுலம்	
the second second in the second s	2
வெல்டிங் ஆசிரியர்	
பதவிக்கான வெற்றிடம்	1 7
மேற்படி பதவிக்கான விண்ணப்பங்கள் கேழ்க்	
காணும் தகைமையுடையவர்சளிடமிருந்து கோரப்படு	9
கின்றன. (1) கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திரம் பெற்றி	3
ருத்தல்;	\$
(2) வெல்டிங் டிப்ளோமா அல்லது ஏற்றுக்கொள்ளக் கூடிய பயிற்சி நிறுவனத்தால் அளிக்கப்பட்ட	1
ஒரு வருடத்துக்குக் குறையாத பயிற்சிச் சான் 💧	3
றிதழ் பெற்றிருத்தல்;	
(3) ஆகக் குறைந்தது ஐந்து வருடங்களாவது பயிற்சி யாளராக அனுபவம் பெற்றிருத்தல்;	
(4) 01-03-1990ஆந் நகதியன்று 45 வயதுக்குக்	1
குறைந்தவராயிருத்தல். ரூ. 30, 000 – 1, 200 – 48, 000/– என்ற வரு	1
டாந்தச் சம்பளத் நிட்டத்தின் அடிப்படையில்	9
சம்பளம் வழங்கப்படும்.	1 -
ஊழியர் சேமலாப நிதி, ஊழியர் நம்பிக்கை நிதியச் சலுகைகள் அளிக்கப்படும்.	
பெயர், முகவரி, தகைமைச் சான்றிதழ்களின்	
பிரதிகள் ஆகியவற்றுடன் கூடிய விண்ணப்பங்கள் 28-02-90ஆத் திகதிக்கு முன்னராகக் கிடைக்கக்கூடிய	
காக நிர்வாகச் செயலாளர், குருகுலம், டி7, கிளி	5
நொச்சி என்ற முகவரிக்கு பதிவுத் தபால் மூலம் அனுப்பிவைக்கப்படவேண்டும்.	1
தலைவர்:	
கரைச்சி சைவ வித்தியா விருத்திச் சங்கம்.	
குருகுலம்,	
டி 7, கிளிநொச்சி. (C/3390)	3
	•
முதலாண்டு நீனைவஞ்சலி	
Harris Barris and	1
analyses of the second states of the	
	*
	*
	*
P. A	*
2 3	*
Por	*
9	*
9	*
2 ->	*
Alicyń	*
தின்னத்தம்பி செல்லையா	*
தின்னத்தம்பி செல்லையா முன்னைநாள் பிரபல வர்த்தகர்-சாவகச்சேரி மார்க்கேற்ற	*
தின்னத்தம்பி செல்லையா <sub>முன்னை நாள்</sub> பிரபல வர்த்தகர்–சாவகச்சேரி மார்க்கெற்ற மலர்வு: உதிர்வு:-	*
<b>டுன்னத்தம்பி செல்லையா</b> முன்னைநாள் பீரபல வர்த்தகர்–சாவகச்சேரி மார்க்கேற்) மலர்வு: உதிர்வு:- 10- 12- 1935 17- 02- 1998	•
<b>டுன்னத்தம்பி செல்லையா</b> முன்னைநாள் பீரபல வர்த்தகர்-சாவகச்சேரி மார்க்கேற்) மலர்வு: உதுர்வு:- 10-12-1935 17-02-1998 எங்கள் அன்புத் தெய்லமே! நீங்கள் எங்களை வெட்டுப்பிர்த்தாலும் உங்கள் அன்பு நினைவுகள் என்	*
<b>தென்னத்தம்பி செல்லையா</b> முன்னைநாள் பீரபல வர்த்தகர்-சாவகச்சேரி மார்க்கெற்) மலர்வு: உதிர்வு:- 10-12-1935 17-02-1998 எங்கள் அன்பத் தெய்வமே! நீங்கள் எங்களை	*
<b>டுன்னத்தம்பி செல்லையா</b> முன்னைநாள் பீரபல வர்த்தகர்-சாவகச்சேரி மார்க்கேற்) மலர்வு: உதுர்வு:- 10- 12- 1935 17- 02- 1998 எங்கள் அன்புத் தெய்வமே! நீங்கள் எங்களை விட்டுப்பிரிந்தாலும் உங்கள் அன்பு நினைவுகள் என் றென்றும் மாறாது: மறையாது.	*

உறவினர்.

(2516)

மட்டுவில் வடக்கு, சாவகச்சேரி.





### சஞ்சீவி–வாரக்கழ்

★ சவூதி அரேபியா

உடனடி வேலைவாய்புகள்

### SANJEAVY-TAMIL WEEKLY

''கண்ணாடி''

நாடகவிழா

யாழ்ப்பாணம், பெப் 17 யாழ். பல்கலைக்கழக சமூக விஞ்ஞான மன்றம் இன்று சனிக்கிழமை பி.ப. 3 மணிக்கு

கைலாசபதி கலையரங்கில் ••கண்ணாடி'' நாடச

விழாவை நடத்துகின்றது.

வால் நடத்தப்பட்ட நாட

கப்போட்டியில் பரிசு பெற்ற ''கண்ணாடி'', ''எங்களுக்கு

நாடகங்களும் ''பாமா விஜ

யம்'' என்ற நாட்டிய நாட கமும் மேடையேற்றப்படும்.

கிறிஸ்மஸ்'' ஆகிய

நிலையினர்

எப்ப

யாழ். மாவட்ட பொது

ஆணைக்குழு

தமிழர் நிலைமை குறித்து



கொழும்பு, பெப். 17

கபப். 17 வாவில் தவாரம் தெனி இ. நா. மனித உரிமைகள் ஆணைக்குழுக் கூட்டத்தில் மீறல் சம்பவக் ஆணைக்குழுக கூடடத்தல இலங்கையில் நடந்த அத்து மீறல் சம்பவங்கள் அனைத் தும் ஆய்வுக்கு வருமென்று கொழும்பு அரசுக்குத் தகவல் திடைத்துள்ளது.

இலங்கைப் படுகொலை கள், வன்முறைகள் விசா ரணைக்கு அழைத்துச் செல் லப்பட்டலர்கள் காணாமல் லப்பட்டவர்கள் காணாமல் போனது, காவலில் இருந்த வர்களின் திடீர் மரணம் முத வான சம்பவங்கள் ுரணம் முத சர்வதேச மன்னிப்புச் சபை தயாரித்துள்ள இரண்டை விலை வீரசிங்கம் மண்டபம்:

சமாளிப்பு முயற்சியை தடுக்க வாசுதேவா ஜெனிவா செல்கிறார்

அறிக்கைகள் இந்தக் கூட்ட நிகழ்ச்சி நிரலில் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டுள்ளன.

கொள்ளப்பட்டுள்ளன. ஜெனிவா கூட்டத்தில் கல ந்து கொள்ள இலங்கை அர நின் சார்பில் சட்டமா அதி பர் சுனில் டீதில்வா தலைமை யிவான உயர் நிலைக்கு மு ஒன்று சென்றிருப்பது தெரிந் ததே.

துதே. இதேவேளையில் — மனித உரிமை மீறல் தொடர்பான புகார்களைச் சமாளிக்க இலங்கைத் தூதுக் குழு மேற்கொள்ளும் முயற்சி

### புனரமைப்பதா? அல்லது உடைத்து புத்தாக கட்டுவதா?

ஆராய்ந்து அறிக்கை சமர்ப்பிக்கப் பணிப்பு ஆராயநது அறுக்கை சமாப்பக்கப் பணப்பு யாழ்ப்பாணம், பெப் 17 ஆணையாளர் யாழ். கூட்டு சேதமடைந்த வீரலிங்கம் நவு ஆணையாளரைக் கேட் மண்டபத்தைப் புனரமைப் டுள்ளார். புச் செய்வதா? அல்லது முற் நாக உடைத்து புதிய கட்ட டம் அமைப்பதா என் பது பற்றி ஆராய்ந்து உடன் அறிக்கை சமர்ப்பிக்குமாறு வடக்கு இழக்கு கூட்டுறவு எது. (உ-3)

தட்டெழுத்தாளர்களுக்கான

அரசாங்க கூட்டுத்தாபனம் லாம் இதஇயும், ஆங்கிலதட் மற்றும் சபைகளில் தற்காலிக டெழுத்தாளர் கஞக்கான அடிப்படையில் பணிபுரியும் பரிட்சை மேமாதம் 12 ஆம் தட்டெழுத்தாளர்களையும், இதஇயும் நடைபெறவிருக்கின் கருக்கெழுத்தாளர்களையும் றன. கருகவகழுத்தாளா கன்பும் நிரந்தரமாக்கு வதற்கான போட்டிப் பரிட்சைகள் நடை பெறவிருக்கின்றன. கட்டுச்சேவை கற்று நிரு பத்தின் (இல. 1/90) படி இப் பரிட்சைகள் பற்றி அறிவிக் கப்பட்டுள்ளக.

பாடன்கள் பற்ற கப்பட்டுள்ளது. தமிழ் சுருக்செழுத்தாளர் களுக்கான பரீட்சை மார்ச் தனும் சருவகானு தற்பாள் கனுக்கான பரிட்சை மார்ச் 31 ஆம் தொடுபும், தமிழ் தட் டெழுத்தாளர் சுளுக்கான பரிட்சை மார்ச் மாதம் 24 ஆம் திசதியும், ஆங்கில சுருக் கெளுத்தாளர் சுளுக்கான பரிட்சை ஏப்ரல் மாதம் முத 

போட்டிப் பரீட்சைகள்

தாதுயும நடைகப்தாகதே றன. தமிழ் தட்டெழுத்தாளர் கள், தமிழ் கருக்கெழுத்தா ளர்கள், ஆங்கில கருக்கெழுத் தாளர்கள் ஆகியோருக்கான போட்டிப் பரீட்சைகளுக்கு விண்ணப்பிக்கும் இறுதித் தினம் இம்மாதம் 16 ஆம் திகதி என்று அறிவிக்கப்பட் விள்ளது.

நக்கு என்று அறின்றியில் டுள்ளது. ஆங்கிலத் தட்டெழுத்தா எர்களுக்கான போட்டிப் பரீட்சைக்கு விண்ணப்பிக்கும் இறுதித் தினம் மார்ச் ஒன் பதாம் திகதி என்றும் அறி விக்கப்பட்டுள்ளது. (உ-3)

### உடனடி வேலை வாய்ப்புக்கள்

வடபகுதியில் பிரபல்யமான நிறுவன மொன்றில் பின்வரும் வேலைவாய்ப்பு கள் உள்ளன. தகுதியும் ஆர்வமும் உடையோர் உடனடியாக விண்ணப்பிக் கவும்.

1. எழுதுவினைஞர்

17

- க. பொ. த. (உ/த) ரெத்தியடைந்த 25ந்து வயதுக்குட்பட்ட, யாழ் மாநகர் சபை எல் லைக்குள் வரிக்கும் ஆண்கள் விரும்பத்தக்கது.
- 2. விவசாய உதவியாளர்

சு. பொ. த. (உ/த) தாவரவியல் பிரிவில் சித்தியடைந்த 25 வயதுக்குட்பட்ட பருத்தித் துறை, பனை, சாவகச்சேரி பகுதியில் வ9ப் போர் விரும்பத்தக்கது.

- 3. பத்திரிகையாளர் [பயிலுனர்]
- க. பொ. த. (உ/த) சித்தியடைந்த பத்திரி கைத் துறையில் ஆர்வமுடைய இளைஞர்கள் பத்திரி விரும்பத்தக்கது. 4. பத்திரிகைச் செய்தியாளர்
- சு. பொ. த. (உ/த) தித்தியடைந்த பத்திரி கைத் துறையில் ஆர்வமுடைய கொழும்பில் வதிப்போர் விரும்பத்தக்கது.
- கையினால் எழுதப்பட்ட விண்ணப்பப்படிவங்களை 22–2–90ம் திகடுக்கிடையில் கிடைக்கக் கூடியதாக அனுப்பவேண்டிய மூகவரி:

Arun Marketing & Advertising 15, 2nd Lane, Power House Road, JAFFNA. [@-3375] JAFFNA.

பிவிர பசலகுற்றா களுக்கு எதிராக ஆகரவு தரட்ட இலங்கை எதிர்க் கட்சிகளின் சார்பில் நவசம சமாஜக் கட்சித் தலைவர் வாசுதேவ நாணயக் சுர ர கொழும்பு வட்டாரங்களில் தெரிவிக்கப்பட்டது. இலங்கைக்கு உதவும் நாடு கன், மனித உரிமை ஆணைக் குழுவின் கருத்துக்களை வெகு வாக மதிக்கின்றன என்பதால் ஆணைக்குழுக் கூட்டத்துக்கு இலங்கை அரசு முக்கயத் துவம் அரிக்கிறது. இலங்கைக்கு உதவும் நாடு

துவம் அளிக்கிறது. இலங்கைக்கு உதவும் நாடு கள் சில இலங்கையில் மக் களுக்கு எ திரான சட்ட வீரோத கொடுமைகள் ஷழிந் தால்தான் இலங்கையின் அபி விருத்திப் பணிக்கு உதவ முடி யும் என அறிவித்துள்ளன. இது இலங்கையின் கவ லைக்கு முக்கிய காரணமாக

பாடசாலையில் மதிய உணவு:

### பணிஸ், உள்ளுர் பிஸ்கட் வழங்கப்படக்கூடாது

### கல்வி அமைச்சுச் செயலாளர் பணிப்பு

கல்வி அமைச்சுச் செயலாளர் பணப்பு நொக்குமதி செய்யப்படும் கோகுமம் மாவில் தயாரிக் கப்படும் பணிஸ் மற்றும் உள்ளூரில் தயாரிக்கப்படும் மீஸ்கட்டுக்கள் மதிய உண வாக மாணவர்களுக்கு வழங் கப்படக் கூடாது என்று கல்வி அமைச்சுச் செயலாளர் வ. எஸ். குடலிகம தெரிவீத் நரு. குடலிகம தெரிவீத் நரு. குடலிகம தெரிவீத் தன்மும் சுமார் ஒரு கோடி ரூபா செலவீடுகிறது. இப் பணம் உள்ளூர் விவசாயிக ளுக்கு எப்ரல் மாதம் நரு. குடலிகம தெரிவீத் தன்மும் சுமார் ஒரு கோடி ரூபா செலவீடுகிறது. இப் பணம் உள்ளூர் விவசாயிக ளுக்குக் வழங்கப்படும் தது உணவு, உள்ளூரில் கற்பத்தி செய்யப்படும் அரிதி நெறுக்கு மாக்குப் பயன்படுத்தக் கடாது என்றும் இரைக்குர்

வடக்கு-கீழக்கு

இருப்பதாக குழு தலைவரும் அமைச்சருமான ஜனாப் அமைச்சருமான ஜனாப் சாகுல் ஹமீத் அறிவித்திருக்

குறார். புதன் நடந்த சர்வகட்சி மாநாட்டில் இலங்கைத் தமிழ்க் சாங்கிரஸ் தலைவர் குமார் பொன்னம்பலம் கேட்ட சேள்ளி ஒன்றுக்குப் பதிலளிக் கையில் அமைச்சர் இதனைத் ெகரிவிக்கார்

கேள்ளை கையில் அமைச்சா தெரிவித்தார். அதல் அரசியல் கட்சிகளை ண த் தில் இர்

் சகல் அரசியல் கட்சிசுளை யும் இத் தருணத் தில் இக் குழுவிற்குள் கொண்டு வரு வதற்கு உரிய நேரமல்ல இது ஆனால் சர்வகட்சி மா நாடு

சீரடையும்

தொலைபேடிச்சேவை

கடந்த வெள்ளி மாலையே நகரில் உள்ள சில தொலை பேசிகள்செயற்படத் தொடங்

கிறார்.

मणामानाम् भिः மீண்டும் கூட்டுவதற்கு முயற்சி! கொழும்பு, பெப் 17 வடக்கு – கிழக்கு சமதானக் ழ சம்பந்தமான ஆலோச குழு சம்பந்தமான ஆலோச னைகள் மீண்டும் ஆரம்பமாக

முடிந்த பின்னர் இக்குமு சம்பந்தமான ஆலோசனைகள் ஆரம்பமாகும்'' என்று சொன்னார் ஜனாப் ஹமீத். இக்குழு தொடர்பான உத்தியோகப்பற்றற்ற பேச் சுக்கள்ஏற்கனவே தொடர்ந்து நடைபெற்று வருவதாகவும் அமைச்சர் தெரிவித்தார். (உ-எ) (2-5T)

### ஒத்திவைப்பு

.மானிப்பாய், பெப் 17 மானிப்பாய், பெப் 17 யாழ்ப்பாணம், மருதனா டைம், பண்டத்தரிப்புகோட் நண்டத்தரிப்புகோட் நண் அதிபர்களுக்கு இம் மாதம் 17 ஆம் திகதி முகல் இந்துக்கல்லூரியில்நடைபெற இருத்த நான்கு நான் கருக்கு லாதம் 17 ஆம் திகதி முகல் இந்துக்கல்லூரியில்நடைபெற இருத்த நான்கு நான் கருக்கு லிற்றுக்கு நான்கு நான் கருக்கு லிற்றுக்கு நான்கு நான் கருக் விக் கல்விப் பணிப்பாளர் இவைக்கப்பட்டு வி குகமான கொத்தணி அதிபர்கள் பயிலுநர் ஆசிரி யர் தெரிவுக்கான தோர்முக் பர்டிருப்புகளைலேயே கருத் தரங்கு இத்தி வைக்கப்பட மாக்கு படிதுறைக்கு பா கான் குத்தி வைக்கப்பட பாழ்ப்பாணம், பெப் 17 யாழ்ப்பாணம், பெப் 17 யாழ். கோட்டைக்கு அருகே கடந்த வியாழன் பிற் பசுல் தொலைபேசிச் சும்பி அறுக் சுப்பட்டதால் செயல் இழந்து போன தொலை தொடர்புச் சேவை தற்போது சீர்செய்யப் பட்டு வருகிறது. கடந்த வெள்ளி மாலையே நளில் உள்ள இல தொலை

அ' புர புனித பிரதேசப் பகுதி முஸ்லம்கள் இடம் மாற்றம்

புரம்லாப்பின் கொழும்பு பெப் 17 அனுராகபுரம் மகாபோதி நிரசமரத்தின் தென் பகுதி மீல் உள்ள வெஸ்ஸகிரியா நிராமத்தில் இருந்து முன்னிம் மக்களை வேறு இடத்திற்கு மற்றம் செய்ய நடவடிக்கை எடுக்கப்படுகின்றது. இட்டம் வருத்தல் மற்றும் நிட்டமி வருத்தல் மற்றும் நிட்டமி வருத்தல் மற்றும் நிட்டமி வருத்தல் மற்றும் நிட்டமி வருத்தல் மற்றும் காணப்படுகின்றன. இட்டம் வருத்தல் மற்றும் நிட்டமி வருத்தல் மற்றும் காணப்படுகின்றன. இம் முஸ்னிம் மக்கள் அனு ராதபுர புனித பேரதேசத்தில் நிடைத்த தின்னப்பட்டு தேறை போத்து கின்னப்பட்டு தேற்

கலைப்பீட பரீட்சை மார்ச் 21இல்

யாழ்ப்பாணம், பெப். 17 யாழ். பல் கலைக்கழக கலைப்பே மாணவர்களின் வருடாந்த பரீட்சைகள் மார்ச் மாதம் 21ஆம் இகதி நடைபெறும்.

தொண்டா-குஜ்ரால் பேச்சு யாழ். பல் கலைக்க முக் கலைப்பே மாணவர்களின் வருடாந்த பரீட்சைகள் மார்ச் மாதம் 21ஆம் இக்கி நடைபெறும். அதேநேரம் முதுமாணி ஆரம்பநிலைப் பரீட்சைசள் வூர்த்தாம் இக்கு நடை பெறும் என்றும் சன்றும் கலைப் போதுபதி அறிவித்துள்ளார்.

# ரு. 2 கோடி 40 லட்சம் செலவில் பனை பற்றிய பூரண ஆய்வு

### ஐ. நா. உதவியுடன் நிபுணர்கள் நடத்துகின்றனர்

யாழ்ப்பாணம், பெப் 17 பட்ட உற்பத்திப் பொருள் பல்வேறு துறைகளை ச பனை சம்பந்தமாக பூர சன் தயாரிக்கப்பட்டபோதும் சேர்ந்தவர்கள் இணைந்து ணத்துவமான ஆய்வு அறி அதன் பயன்கள் குறித்து அமைக்கப்பட்ட குழுவே க்கை ஒன்று ஐக்கிய நாடு பூரணத்துவமான ஆய்வுகள் இந்த ஆய்வை மேற்கொண்டு கள் அபிவிருத்தி அமைப்பின் இதுவரை மேற்கொள்ளப்பட வருகிறது. உதனியுடன் தயாரிக்கப்பட்டு வில்ளை. வருகிறகு, இர்காலத்தில் பனைமூலம் வருகிறகு, இர்காலத்தில் பனைமூலம் கள அபின்ருத்தி அமைப்பின் உதவியுடன் தயாரிக்கப்பட்டு வருகிறது. இத் துறையில் நிபுணத்துவம் மிக்க அறிஞர் கள் குழு இந்த ஆய்வுகளை மேற்கொண்டு வருகிறது. பனை மூலம் பல்வேறு

மண்டபத்தில் ஈழ இளைஞர் கைது!

சன்னை, பெப். 17 மண்டபம் கடற்க ரையில் இலங்கை வாலிபர் ஒருவரைப் பொல்ஸார் கடந்த 9ஆம் திகதி கைதுசெய்தனர். விசா ர ணையில் கௌரி பாலன் என்ற பெயருடைய அந்த இளைஞரிடம் இருந்து ந வின ரக துப்பாக்கெளும் பிஸ்டல்களும் கைப் பற்றப் பட்டதாக சென்னைச்செய்தி வை ரக. ஒன்று கூறுகிறது.

> விளையாட்டுப் போட்டிகள்

பாட்டிகள் யாழ்ப்பாணம், பெப் 17 யாழ். உதவி அரசாங்க அதிபர் பிரிவு சுழகங்களிடை யேயான விளையாட்டுப் போட்டிகள் ஆரம்பமாகியுள் ளன

ளன. இப்போட்டிகளில் ஒரு அங்க மான வலைப் பந்தாட்டப் போட்டிகளும், பெண்களுக் கான கரப் பந்தாட்டப் போட்டிகளும் முடிவடைந்

தன. ஆண்களுக்கான கரப்பந் தாட்டப் போட்டிகள் இன்று சனிக் கிழ ைமயும் நாளை ஞாயிற்றுக்கிழமையும் குருநசுர் பயற்தி நிலையத்தில் நடை பெறவிருக்கின்றன. எல்லே போட்டிகள் சென் பற்றிக்ஸ் கல்லூ**ரி** மைதானத் தில் எதிர் வரும் 23 ஆம். நிகன் நடைபெறவிருக்கின் றன.

உதைபந்தாட்டப் போட்டி

உதைபந்தாட்டப் போட்டி சுள் குருநகர் பயிற்சிநிலையத் தில் எதிர்வரும் 24 ஆம் திகதி முதல் மூன்று நாட்கள் நடை பறவிருக்கின்றன. இப் போட்டி களுக்கான ஏற்பாடுகளை யாழ் உதவி அரசாங்க அதிபர் பிரிவுவிளை யாட்டு அதிகாரி திருமதி.ஏ எவ். ஜே. ரூபசிங்கம் மேற் கொண்டுள்ளார். (க-3)

### சண்டிலிப்பாய்

### முதலிடம்

யரழ்ப்பாணம், பெப் 17 மருதனாமடம் கோட்டத் தமிழ்த்தினப் போட்டிகளில் சண்டிலிப்பாய் இந்து மகா வீத்தியாலய மானவின் ''தமிழல்னை அழுவறாள்'' என்னும் புதியமோடி நாட எம் கோட்ட மட்டத்தில் முதலிடத்தைப் பெற்றுள் எது.

### விளையாட்டுப் போட்டி

விளையாட்டுப் போட்டி சண்டிலிப்பாய் இந்துமகா வித்தியாலயத்தின் வருடாந்த இல்ல விளையாட்டுப்போட் டிகள் இன்று நடைபெறும். இப்போட்டியில் மருதனா மடம் கோட்டக்கல்வி அதி காரி திரு. இ. க. குலசேதும் பிரதம் விருந்தினராக கலந்து கொள்வார். விளையாட்டுத் துறைக் கல்வி அதிகாரி திரு. க. நாகமணி அறப்பு விருந்தி வராகக் கலந்து கொன்வார். இருமதி நாகமணிபரிசில்களை வழங்குவார். (க)

அதன் பயன்கள் குறித்து அமைக்கப்பட்ட குழுவே பூரணத்துவமான ஆய்வுகள் இந்த ஆய்வை மேற்கொண்டு இதுவரை மேற்கொள்ளப்பட வில்னை. இத்த ஆய்வை மேற்கொண்டு வருகிறது. எதிர்காலத்தில் பனைமூலம் எதிர்காலத்தில் பனைமூலம் இந்த அமிக்கிய நாடுகள் அபி மேற்கொள்ளப்படும் அபி விருத்தி அமைப்பு வழங்கிய செலவில் இந்த ஆய்வு மேற் எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. கொள்ளப்பட்டு வருகிறது. (உ-3)

CONTRACTOR CONTRACTOR மணமகள் தேவை

இங்கிலாந்தில் С. I. M. A. கணக்காள ராக மாதம் ரூபா 75000/– வரை சம்பளம் பெறும், புகை பிடித்தல், மதுபானம் பாவித்தல் முதலிய பழக்கங் களற்ற, இங்கிலாந்தில் நிரந்தர வசிப்புரிமை பெற்ற மணமகனுக்கு மணமகள் தேவை. பொது நீறமான எதுவித சோதிட தோஷங்களுமற்ற அழகுள்ள இந்த மணமகவினது உயரம் 5½ அடிகள்.

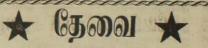
பணமகன்னது உயரம 5த் அடிகள். மணமகள் யாழ் - சைவ வேளாள அழகிய சிவந்த மெல்லிய தோற்றமுடைய 22 தொடக்கம் 28 வரை வயதிற்குட்பட்ட A/L வரையிலாவது தேர்ச்சி பெற்ற வராகவும் கணணவியலில் (Computer Science) அல் லது கணக்கியலில் (Accountancy) இங்கிலாந்தில் உத் தியோகம் பெறக் கூடிய அளவிற்குத் தேர்ச்சி பெற் றவராகவும், ஆங்கிலத்திலும் நற்தேர்ச்சி பெற்றவரா யுமிருத்தல் வேண்டும்.

மணமகள் தனது கணவனுடன் இங்கிலாந்தில் வசிக்க விருப்பமுள்ளவராகவும், தேவை ஏற்படின் தகமைகளுக்கேற்ற உத்தியோகத்தில் ஈடுபடக் கூடிய வராகவும் இருத்தல் வேண்டும்.

பெண்ணினது பேறந்த இடத்தினது பெயர், பிறக் கும் பொழுது நின்ற சோதிடப்படியான தெசை போன்ற விபரங்களுடன் அமைந்த சாதகக் குறிப்பு. வெகு அண்மையில் தமிழ்ப் பண்பிற்கமைந்த உடுப் புடன் எடுக்கப்பட்ட வர்ண முழு உருவ நிழலுருவப் படம், இனசனத் தொடர்புகள், சீதன விபரங்கள் முதலியனவைகளுடன் விண்ணப்பிக்கவும்.

இல: 616,

C/o உதயன், யாழ்ப்பாணம். [2507] CTITITITITITITI



### உதயன் நிறுவன அச்சகப் பகுதியில் பணிபுரிவதற்கு பின்வரும் பதவிகளுக்கு ஆட்கள் தேவை

### 1. அச்சுக்கோர்ப்பாளர்

அச்சுக்கோர்ப்பதில் பயிற்றி பெற்றுத் தேர்ச்சி அடைந்தவர்களிடம் இருந்து விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகள்றன. இருபாலாரும் விண்ணப் Pக்கலாம் பிக்கலாய்

பிக்கலாம். அனுபவத்துக்கும், திறமைக்கும் ஏற்ற சம் பளம் பேசித் தீர்மானிக்கப்படும்.

2. பயிலுநர்

அச்சுக்கோர்த்தலைப் பயில விரும்புவர்களிடம் இருந்து விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன. ஜி. கி. சு. சாதாரண தரத்தில் கித்தி எய்திய இருபாலாரும் விண்ணப்பிக்கலாம், தமிழ்மொழி யில் விசேட சித்தி பெற்றிருக்க வேண்டும். பயிலுநர் காலத்தில் படி வழங்கப்படும்.

### 3. பக்கம் கட்டுநர்

பத்திரிகை அலுவலகங்களில் பக்கம் ஆவலகங்களில் பக்கம் கட்டுச லெ முன் அனுபவம் உள்ளவர்கள் இப்பதலிக்கு விணைப்பிக்கலாம்,

திறமைக்கும், அனுபவத்துக்கும் ஏற்ப சம்பனம் பேரித் தீர்மானிக்கப்படும்.

கல்வித் தகைமை, தொழில் அனுபவம், நற் சான்று அத்தாட்சிப் பத்திரங்களுடன் பின்வரும் முகவரிக்கு 22-2-00க்கு முன்னர் விண்ணப்பிக்

முகாமையாளர் (ஆளணி) நியு உதயன் பப்ளிகேஷன்ஸ் (பிறைவேட்) லிமிட்டெட் 292/2, நாவலர் வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.



மில்க்வைற் சோப் மேலுறைகளிலிருந்து 25 திருக்குறள் அனுப்பி ஸ்ரீராம கருஷ்ண பரமஹம்சர் ஸ்ரிக்கர் ஒன்று பெற்றுக் கொள்ளுங்கள் மில்க்வைற்,யாழ்ப்பாணம்.



17-02-1990 சனிக்கிழமை



# கலைஞரின் தவறானபோக்கினாலே தமிழ் தேசிய சபை - பிரேமா பேச்சு !

சேன்னை, பெப்ப் தமிழக முகல்வர் கருனா நிதியின் தவறான அனுகு முறையினால் சு. பி. ஆர். எல். எவ் கட்சியும் அடங்கியுள்ள தமிழ் தேசிய சபை பிரேம தாசா அரசுடன் பேச்சு துபிழ் தேசிய சபை பிரோம தாசா அரசுடன் பேச்சு பார்த்தை தொடங்கும் வெலமை ஏற்பட்டிருக்கிறது. – இவ்வாறு தேற்று முன் வெய் (15 02-90) தமிழகத் லே வெளியான 'கு மதம்' பர இதுழின் செய்திக் கட் வர ஒன்றில் தெரிவிக்கப்பட் குக்கிறை தாசா தனம் தல் ருக்கிறது இச் செய்திக் கட்டுரையின் முக்திய பாகி

இச் செய்திக் கட்டுரையின் முக்லிய பகுதி எர் வருமாறு: ஈழத் தமிழர் பிரச்சனை நாளுக்கு நாள் புதுப்புது நெருக்கடிகனைச் சந்தித்துக் கொண்டிருக்கிறது. இந்த ஆண்டு மார்ச் 31 ஆம் திக திக்குள் இந்திய அமைதி காக் கும் படை முழுவதும் சுழத் திலிருந்து வெளியேறிலிடும் என ராசில் மாக்க வி கும் படை முழுவதும ஈழத தெலிருந்து வெளிபேறிவீடும் என ராஜீவ் காந்தி அரசு கூறி யது உண்மையே, அதற்குள் மெக்கூ மாதாணசபைக்கு யது உண்மையே. அதற்குள் வட,கிழக்கு மாகாணசபைக்கு உரிய அதிகாரங்கள் வழங்கி வீட வேண்டும் என்பதும், ஈழத் தமிழர்களின் பாதுகாப் புக்கு தகுந்தஏற்பாடுகள்செய் யப்பட வெண்டும் என்பதும் கையை ன் வைக்க பிர் வழங்கி அதனுடன் இணைந்த நிபந்

அதனுடன் இணைந்த நிபந் தனைகள் ஆகும். ஆனால் இலங்கையில் உள்ள பீரேமதாசா அரசு இந்தியப் படைவெளியேற வேண்டும் என்பதில் உறுதியாக இருக் கிறதே தவிர. இந்தியா – இலங்கை ஒப்பந்தப்படி வட கிழக்கு மாகாண சபைக்கு அதிகாரங்கள் எதையும் வழங் கிவீடனில்லை.

அதிகாரங்கள எ கிவிடவில்லை. இந்த நிலையில் வி.பி அரசு ஈழத்தமிழர் போராளிக் குழுக் களிடையே சமரச முயற்சி காணும் பொறுப்பைத் தமிழக முதல்வர் கருணாநிதியிடம் ஒப்படைத்தது. கருணாநிதியிடம் ஒப்படைத்தது. கருணாநிதி யும் போராளிக் குழுக்களின் பிரதிநிதிகளை அழைத்துப் பேச்சுவார்த்தை நடக்கை பேச்சுவார்த்தை நடத்தி னார். ஆனால் அதற்குப்பிறகு

# குழுதம் வார இ அவர் வெளியிட்டு வரும் கருத் தக்கள் விடுதலைப் புலிகளுக் குச் சாதகமான போக்கில் அமைந்தன. மாணசபையில் ஆட்சிப் பொறுப்பிலுள்ள சுழ மக்கள் புரட்சி விடுதலை முன் எனிக்கும் அதனுடைய தோ ழமைக் குழுக்கழுக்கும் பாதக மான முறையிலும் இருந்தன. தவிர, இந்திய அமைதி காக் கும் படையின் செயல் பற் றிக் கருணாநிதி குறைகூறவும் தொடங்கினார். விளைவு? சமரசம் உருவா குவதற்கு பதிலாக வரதரா ஐப்

வனைவு சமரசம உருவர ஒவதற்கு பதிலாக வர தரா ஐப் பெருமாள் சார்ந்துள்ள கட் தியும் அடங்கிய தமிழ் தேதி யச் சபை பீரேமதாசா அர சடன் பேச்சுவார்த்தை தொ டங்கும் நிலைமையும் தோன் றிவிட்ட னவே விடுதலைப் புலி

றிவிட்டது. ஏற்கனவே விடுதலைப் புலி கள் பிரேமதாசா அரசுடன் பேச்சுவார்த்தைகள் நடத்தி வரும் நிலையில் கருணாநிதி யின் மத்தியஸ்தர் பொறுப்பு கேள்விக் குறியாக ஆகிவிட் டது. தேதிய முன்னணி அரசு கொடுத்த பொறுப்பினைக் கருணாநிதி சரிவர. நிறை வேற்றவில்லையோ என்கிற சந்தேகம் எழ ஆரம்பித்துள் என.

எது. ஈழத்தின் பெரும் பகுதியி ஸ்ருந்து இந்தியப் படைகள் வெளியேற ஆரம்பித்த பிறகு தமிழ் போராளி குழுக்களி டையே சண்டை தீவிரமடைந் துள்ளது. இனம் தோறும் தமிழ் அகதிகள் நூற்றுக்கணக் வெ தமிழ கத்திற்கு வரத் தொடங்கிவிட்டார்கள், அகதிகள் வருகை மிகைப் படுத்தப்படுகிறது. என்று முத வில் கருணாதிதி சொன்னார். இப்போது இந்தப் பிரச்சனை

இப்போது இந்தப் பிரச்சனை யைச் சமாளிக்கும் பொறுப்பு பைச்சமாளக்கும் பொறுப்பு மத்திய அரசு, மாநில அரசு ஆகிய இரண்டுக்குமே இருக் கிறது என்று சொல்லத் தொடங்கியுள்ளார். ஒரு விஷயம் தெளிவாகி

அந்தயேட்டி கீர்யை அழைப்பும் நன்றி நவிவலும்

AT 17

அமார்

திருமதி செல்லையா பாக்கியம்

அன்பின் திருவுருவாய் அருளின் உறைவிடமாய் பொறுமையின் பொக்கிஷமாய் பண் பின் சிசுரமாய் விளங்கி எம்மை வழிநடத்திய அன்புத் தெய்வமே! எங்களை விட்டுப் பிரித்து ஒரு மாதம் சென்றுவிட்டா லும் எம் உள்ளத்தை விட்டு அகலவில்லை. உங்கள் ஆத்மா சாந்தி அடைய கண்ணனை வேண்டுகிறோம்.

இப்பத்திரிகை நியூ உதயன் பப்பிளிகேசன் (பிறைவேட்) லிமிட்டெட்டினால் யாழ்ப்பாணம் நாவலர் வீதி. 292/2 இலக்கத்தில் உள்ள அச்சகத்தில் 17 – 2 – 1990 இல் வெளி யீடப்பட்டுள்ளது.

ா மாயில்:

30, யாழ். வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

23-09-1910

ஆண்டவன் அடியில்: 18-01-1990

மகன், மருமக்கள், பேரப் பிள்ளைகள்.

[1993[

'குமுதம்' வார இதழ் குற்றச்சாட்டு றது. விடுதலைப் புலிகள் தமி ழக முதல்வர் கா றது, வகுதல்வர் கருணாநிதியி முக முதல்வர் கருணாநிதியி டம் அமைதி பற்றிப் பேச்சு வார்த்தை நடத்தி, பெரும் பகுதி இந்தியப்படை வெளி பகுதி இந்தியப்படை வெளி யேறும்குழ்நிலையை ஏற்படுத் திக் கொண்டு வீட்டார்கள். பிறகு அதனைச் சாதகமா சப் பயன் படுத்திக்கொண்டு ஏவைய போராளி குழுக்களை ஒழித்துக் கட்டுவதில் தீவி ர கவனம் செலுத்தி வருகிறார் கன்

கள். நிலைமை இவ்வாறு மோச மடைந்த பின்னும் வன்முறை களைக் கைவிடும்படி விடுத வைப் புலிகளுக்குக் கருணா நிதி வேண்டுகோள் விட வில்லை என்பது பலரையும் ஆச்சரியத்துக்கு உள்ளாக்கி ஆச்சரியத்துக்கு

ஆச்சரியத்துக்கு உள்ளாக்கி இருக்கிறது. வி. பி. சிங் அரசோடு பேச்சு வார்த்தை நடத்திய வடகி ழக்கு மாநில முதலமைச்சர் வரத்தா ஐப்பெருமாள் சில வாக்குறுதிகளைப் பெறுவதில் வெற்றி பெற்றிருக்கிறார். மார்ச் 31 ஆம் திகதி இந்திய அமைதிகாக்கும் படை முழு மையாக வெளியேறுவதற்கு முன்னால் தமிழர்களின் பாது காப்புக்குத் திருப்தியான ஏற் முனனால் தமழாகளன் பாது காப்புக்குத் திருப்தியான ஏற் பாடுகளை இலங்கை அரசு செய்யத் தவறுமானால் இந் இயப் படைகளை வெளியேற் றம் செய்வது குறித்து மறு பரிசிலனை செய்யப்படும் என மத்திய அரசு உறுதி அளித்

# உறவை மேம்படுத்துவது---கப் பணியாற்றுவது என்று இலங்கை வெளியுறவு அமைச் சர் ரஞ்சன் விஜயரத்னாஇந் தியா வந்தபோது ஒப்புக்

(1ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

(1ஆம பகசுத தொடர்ச்சி) அறிக்கையில் திரு, குஜ்ரால மேலும் கூறியதாவது:-இலங்கையீது நட்புறவு உடன்படிக்கை ஒன்றைத் திணிக்க புதுடில்லி அரசு முயற்கிப்பதாக இலங்கை அரசு கூறும் குற்றச்சாட்டை மறுக்கின்றேன்.

றுக்கன சேறன. சமாதான நட்புறவு ஒப்பந் ம் குறித்துப் பேச்சுக்கள் தம் குறித்துப் பேச்சுக்கள் நடத்துவதற்குப் பதிலா க, இலங்கையின் விருப்பத்திற்கு விரோதமாக, அந்நாட்டின் மீது நட்புறவு ஒப் பந்தம் ஒன்றை இந்தியா திணிக்க முயல்திறது என்ற எண் ணத்தை ஏற்படுத்தும் வகை யில், கொழும்பு அரசு அறிக் கைகளை வெளியிடுவது குறி த்து நான் ஆச்சரியப்படுகி றேன். ain

### த்து நான் றேன்.

வற்புறுத்தவில்லை இமமாதிரி வப்பக் வறபுறுத்துவலலை இமமாதிரி ஒப்பந்தம் ஒன் நைச் செய்துகொள்ளுமாறு எந்தக்காலத்திலும் இந்தியா இலங்கையை வற்புறுத்த வில்லை என்பதைத் திட்ட வட்டமாகக் கூற விரும்புகின் தேக்க இலங்கை வில்லை றேன்

நட்புறவு ஒப்பந்தம் குறி த்த யோசனையை இலங்கை தான் கடந்த ஆண்டில் தெரி

தத போசனையை இலங்கை தான் கடந்த ஆண்டில் தெரி வீத்தது. 1987ஆம் ஆண்டு இலங்கை இந்திய ஒப்பந்தத்தின் தற் போதைய நிலைகுறித்து இந் தியா மகிழ்ச்சி அடைகிறது. இலங்கையின் எண்ணத் என்ற நோக்கத்திலேயே நகல் நட்புறவு ஒப்பந்தம் ஒன்றை இத்தியா இலங்கை யிடம் கையளித்தது. இலங்கையுடனான உறவு

இலங்கையுடனான உறவு ளை மேம்படுத்திக்கொள்ள களை மேம்பகுத்திக்கொள்ள எல்லா வாய்ப்புக்களை யும் தொடர்ந்து பயன்படுத்திக் கொள்ள வேண்டும் என்பதே இந்தியாவின் கொள்கை. இந்தியாவின் அந்ததோக்கம் இலங்கை எவ்வாறு நடந்து கொள்கிறது என் பதைப் பொறுத்தே இது அமையும். இலங்கை தவறிவிட்டது இலங்கை, வடக்கு - கிழக்கு மாகாணத் தமிழ்க் குழுத்தத் தைக் கொண்டுவர கூட்டா

துள்ளது. ஈழத்தில் நிலவும் நில களைக் கணக்கில் எடு ு மூதனை நலவும் நலவுரங் களைக் கணக்கில் எடுத்துக் கொள்ளாமல் வி.பி.கிங் அரசு எந்த அவசர முடிவுக் கும் வராது என்பது தெளி வாந்தி அரசு மேற்கொண்ட நிலைகான் கொ நிலைதான் இது குறிப்பிடத்தக்கது. இரண்டு வருட ज का ध म

இரண்டு வருடங்களில் ராஜீவ்காந்தி பெற்றுத்தர ராஜிவ்காந்தி பெற்றுத்தர முடியாத அதிகா ரத்தை இரண்டு மாதங்களில் தேரிய முன்னணி அரசால் எப்படிப் பெற்றுத்தர முடியும் எனக் கருணாதிதி மட்டுமே கேட் டுக்கொண்டிருக்கிறார். இந்தச் சூழ் நிலையில் அனைத்துப் போராளி குழுக் களின் கம்பிர்கையினையம்

அனைத்துப் போராளி குழுக் களின் நம்பிக்கையினையும் கருணாநிதி பெற்றிருக்கி றாரா? விடுதலைப் புலிகளை ஜனநாயக வழிக்குக் கொண் வெருவதில் கருணாநிதியால் வெற்றி பெற முடியுமா, முடி யாதா? இதுபோன்ற கேள்வி கள் எழுதின்றன.

தமிழகத்துக்கு அகதிகள் வருவது அதிகரித்துக் கொண்டேபோகிறது.

கருணாநிதியின் அனுகு முறை பலன் அளிக்காத நிலையில் தேசிய முன்னணி அரசு என்ன செய்யப் போனி றது? இந்தக் கேள்வியே இப் போது மக்கள் மனதில் எதி ரொலித்துக்கொண்டிருக் வைக கருணாநிதியின்

### கிறது.

தியா வந்துகூட கொள்ளப்பட்டது. அவர்

# வாசகா கவனத்துக்கு: இன்றைய சஞ்சீவீ சஞ்சினை, யின் 3, 4, 5, 6 ஆம் பக்கங் களும், சஞ்சினையுடன் வெளி யாகும் இலவச இணைப்பும் உதயன், சஞ்சீவி பத்திரிகை களில் எழுத்துச் சீர்திருத்தம் கடந்த வாரம் கைக்கொள்ளப் படுவதற்கு முன்னர் அச்சிடப் பட்டது என்பதைக் குறிப்பேட வரும்புகிறோம். **կ**550525. թ5 հրանան

வாசகர் கவனத்துக்கு!

இவை சற்றுக் காலம் முந்தி அச்சிடப்பட்டதால் அப்பக் கங்களில் உள்ள சிஷ தகவல்கள் காலங் கடந்திருக்கக்கூடும். வா சகர் கள் மன்னிப்பார்

A-rt

.....

### உயிரிழப்பு: 29 வரதர் தகவல்

திருகோணமலை, பெப். 17 திருகோணமலையில் கசிப்பு

அருந்தியதால் உயிரிழந்தோர் எண்ணிக்கை 29 ற்கும் அதிக மாக இருக்கும் என்றுவடக்கு, **கிழக்கு மாகாண முதல்வர்** ச**ஞ்சீ**விக்குத் கெரிவித்தார்.

னதாவது: சர்வதேச மன்னிப்புச்சபை கி தனிப்பட்டவர்களால் நீர் வகிக்கப்படும் ஒரு ஸ்தாபன மாகும். உலகின் பல நாடு களில் இருந்து அவர்களுக்குப் பணம் கிடைக்கிறது. அப்ப டிப்பட்டவர்கள் தான் இன்று எமது நேரத்தை வீணடித்தக் கொண்டிருக்கிறார்கள். கொல்லப் பட்டவர்கள் அனை வரும் அப்பாவிகள் என்று அவர்களுக்கு எப்படித் உயிரிழந்தோர் பற்றிய விசாரணைகளை பொலிஸார் தான் மேற்கொண்டு வரு கிறார்கள். அவர்களுக்குத் தான் சரியான எண்ணிக்கை யைக் கூறமுடியும்.

எனக்குக் கிடைத்த தக வலின்படி உயிரிழந்த தபிழர் களின் எண்ணிக்கை ஒன்பது சிங்களவர்கள்.20 பேர் வரை

உயிரிழந்துள்ளனர். உயிரிழந்த ரிங்களவர்களின் எண்ணிக்கை அதிலும் அதிக மாக இருக்கும் வாய்ப்பு உண்டு– என்றார். (உ)

### இருதரப்---(1-ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

ஏனைய தமிழ்க்குழுக்களையும் தனித்தனியாக அழைத்துப்

ஏனைய தமிழ்க்குழுக்களையும் தனித்தனியாக அழைத்துப் பேச உள்ளேன். விடுதலைப் புலிகள் தூதுக் குழுவுடனான பேச்சு நாளை யும் (சனிக்கிழமையும்)தொட ரும், சு. பி. ஆர். எல். எவ், சுறோஸ், டெலோ மர்கலிய தமிழ்க்குழுக்களுடனும் தனித் தனியாக அழைத்துப் பேச உள்ளேன். எல் லாக் குழுக்களையும் ஒட்டுமொ த் த மாக ஒரே நேரத்தில் சந்திப்பதற்கான தருணம் இன்னும் வர வல்லை. வடக்கு - கிழக்கு மாகாண முதலமைச்சர் இரு. வரத ராஜப்பெருமாளோ அல்லது அவரது பிரதிதிதியோ பேச் சுக்கள் நடத்த வரலாம்.

அங்கு நிலைமைமோசமாகி வருவதைத் தடுத்து, வடக்கு —கிழக்கு மாகாண மக்கள் பாதுகாப்புடன் வாழும் குழ் நிலையை உருவாக்கத்தேவை யான நடவடிக்கைகளை இலங்கை அரசு எடுக்கு ம் என்று நம்புகின்றேன் இப்படி அமைச்சர் குஜ்ரால் தெரிவித் தார். (அ-எ)

அவரது பிரதிதிதியோ பேச் சுக்கள் நடத்த வரலாம். விடுதலைப் புலிகள் இயக் கப் பீரதிதிதிகள் ஒருவேளை திங்கட்கிழமை கொழும் பு புறப்படுவார்கள். அவர்களுடன் தாம் நடத் திய பேச்சுக்கள் குறித்த விவ ரங்களை மத்திய அரசுக்கு அமைச்சர் முரசொலிமாறன் தெரிவிப்பார். சென்றமுறை விடுகலைப்

தெரிவிப்பார். சென்றமுறை விடுதலைப் புலிகள் இயக்கப் பிரதிதிதிக ஞடன் நடத்தப்பட்ட பேச் சுக்களிலும் பார்க்க இப்போது நடத்தப்பட்ட பேச்சுக்களில் முன்னேற்றம் காணப்படுதி

முன்ன தது. தினி மேல் நடைமுறைப் படுத்தப்பட வேண்டிய முக் கியமான கருத்துக்கள் பற்றி யும் பேச்சுக்களின் போது வீவாதிக்கப்பட்டது. டைப்பட இரு, கருணாநிதி

இப்படி இரு. கருணாநிதி சொன்னார். [உ.-எ]

### ஹி- **சி. ஈ-**-:

பற்ற பேச்சுக்களின்போது உடன் இருந்தது. பேச்சுக்களின்போது உடன் மாடு காணப்படும் விடயம்க கள் குறித்து பேச்சுக்கள் முடி முல்லில்கள் தோல், பிச்சைக் களின் ஆரம்பதேகள் வெளி யடுவதில்லை என்று பேச்சுக் களின் ஆரம்பத்திலேயே முடிவு செய்தோம். ஆகனால் உடன்பாடு காணப்பட்ட விடயங்கள் குறித்து மேச்சுக்கள் மத காணப்பட்ட விடயங்கள் குறித்து மேச்சுக்கள் எத காணப்பட்ட விடயங்கள் குறித்து மேல்திது தகனைத் தெரி காணப்பட்ட மும் யா

### அமைச்சர் ரஞ்சன் சொல்கிறார்

மன்னிய்புச் சபை எமக்கு

கொழும்பு, பெப். 17 நாட்டை எப்படி நீர்வகிப் பது என்பது பற்றீ சர்வதேச மன்னிப்புச்சபை எமக்குப் புத்திமதி கூற வேண்டியது இல்லை. தெரியும்? தொடியா அம்பாந்தோட்டைக்குச் சென்று ஜே. வி. பியினரின் ஆயுதக் டெங்குகளை அவர் சுள் முதலில் பார்க்கவேண் Qui.

புகள்கை. இல்லை. வெளியுறவு அமைச்சர் ரஞ் சன் விஜயரத்னா முன்கண்ட வாறு தெரிவித்தார்.

ைறு கதானத்தார். நேற்று முன்தினம் நடந்த செய்தியாளர் மாநாட்டில் சர்வதேச மன்னிப்புச் சபை தெரிவித்த மனி தஉரிமை மீறல் குற்றச்சாட்டுக்கள் பற்றி அமைச்சரிடம் கேட்கப் பட்டது.

ட்டது. அமைச்சர் அப்போ து சொன்

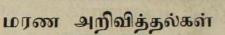
னகாவகு:

கோரிக்கை

பனை அபிவிருத்திச் சுவப யீன் இயக்குதர் கூட்டத்தை யாழ்ப்பாணத்தில் நடத்த வேண்டும் என்று அந்த சபை யீல் இயக்குதர்கள் கோரிக்கை விடுத்துள்ளனர். 1987-ஆம் ஆண்டில் இருந்து சபையின் கூட்டங்கள் கொழும் பிலேயே நடை பேற்று வருகின்றன. இதனால் பல அசௌரியல் களை எதிர்தோக்குவதாகவும் அவர்கள் தெரிவித்துள்ளனர். (ஒ-3)

ரும. எமக்குச் சர்வதேச மன்னிப் புச் சபை தேவை இல்லை. எமது நாட்டில் போதுமான அளவு மனித உரிமை இயக்க வாதிகள் உள்ளனர் — என்று அமைச்சர் சொன்னார்.

(জু-ল)



### கந்தையா குகதாசன்

ஆவரங்காலைச் சேர்ந்த கந்தையா குகதாசன் ஒய் வு பெற்ற T.O. (கல்வித்திணைக்களம்) யாழ்ப் பாணம் 15 – 02 - 90 வியாழக்கிழமை காலமானார்.

அன்னார் சின்னமணியின் அன்புக் காலமானார். சடகோபன் (ஜேர்மனி) கிருபாகரன் (படப்பிடிப் புக் கலைஞர்) ஆகியோரின் அன்புக் தகப்பனும் பத்மலோஜனி, இராஜேஸ், ஆகியோரின் மாமனாரும் தாட்சாயினி, Staby, சதிஸ் (ஜேர்மனி), திருமால் ஆகியோரின் அன்புப் பேரனும் ஆவார். அன்னாரின் சுமக்கிரிகைகள் தேற்று வெள்ளிக்கிழமை பிற்பகல் 05 மணிக்கு குடும்ப மயானத்தில் நடைபெற்றது. இவ் அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனை வரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

K. M. இராஜேந்திரா

[2565]

M. V. சுந்தரலிங்கம்

வரங்கால்,

நீர்வேலி வடக்கு.

ஏழாலை தெற்கு, சுன்னாகம்.

புத்தார்.

பருத்தித்துறையை பிறப்பிடமாகக் கொண்டவரும் நீர்வேலி வடக்கைச் சேர்ந்தவருமான தரு. M. V. சுந் தரவிங்கம் 31 - 1 - 90 ல் ஜேர்மனியில் காலமானார். இவர் நீர்வேலி வடக்கைச் சேர்ந்த திருமதி பொன் எம்மா சுந்தரலிங்கத்தின் அன்புக் கணவரும், காலம் சென்ற (ஓய்வுபெற்ற லிதெர்) திரு. என். முத்துவயித் இலிங்கம், திருமதி. இ. முத்துவயித்திலிங்கம் ஆகி யாரின் அருமை மகனும், காலஞ்சென்ற (வர்த்தகர்) தரு. வெ. அருளம்பலத்தின் மருமகனும், செல்லி க. துஷ்யத்தி (தொழில் நட்பக் கல்லூரி யாழ்ப்பாணம்), செல்வன் சு. ஜனகன், செல்வன் சு. முருந்தன் ஆகி யோரின் அன்பத் தந்தையும், பருத்தித்துறையைச் சேர்ந்த திருமதி பத்மாசனி இராசேந்திராவின் அரு மைத் தம்பியமாவார். இவரது இறுதிக் கிரிவைகள் 19. 02. 90 நண்பாகல் 12 மணிக்கு ஜேர்மனியில் நடைபெறும், இவ் அறிவித்தலை உற்றார், உற வினர், நண்பர்கள் ஏற்றுக்கொள்ளும்படி கேட்டுக் கொள்ளப்படுகின்றது.

தகவல் கொடுப்பவர் மகள் சு. துஷ்யந்தி

(11813)

### திருமதி கிறிஸ்ரபெல் நேசம்மா துரைசிங்கம்

பண்டத்தரிப்பைப் பிறப்பிடமாகவும், ஊரெழு மேற்கை வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட இருமதிகிறிஸ்ர பெல் நேசம்மா துரைகிங்கம் 16–02–1990 வெள்ளிக் கிழமை காலமானார். கழமை

இவர் காலஞ்சென்ற அப்பாத்துரை வோட்ஸ்வத் துரைடுங்கத்தின் அன்பு மனைவி ஆவார்.

துரைசங்கத்தன் அவடி மன்னன் ஆயார். அன்னாரின் சேம ஆராதனை ''அன்ன வாசா'' ஏழாலை தெற்கு, சுன்னாகத்தில் இன்று 17–02–1990 பீற்பகல் 3–00 மணிக்கு நடைபெற்று, கோப்பாய் சேமக்காலையில் நல்லடக்கம் செய்யப்படும். இவ் அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

\*

சம்பவங்கள் ஆகிய வை குறித்து சிவகுழுக்கள் தவறா கப் பிரசாரம் செய்கின்றன. இந்தப் பிரசாரம் எவ்வளவு பொய்யானது என்பதைகவை ஞருக்கு ஆதாரத்துடன் எடுத் துக்காட்டினோம். இன்று (வெள்ளீ) நடை பெற்ற பேச்சின்போது இதுவே முக்கிய விடயமாக இருந்தது.

(31-57)

கார்.

தி. மு. கவின்---

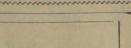
(1ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

ஆனால் அவர் இலங்கை திரும்பியபின்னர், இதனைச் செயற்படுத்துவதற்கான நட வடிக்கைகளை இலங்கை அரசு மேற்கொள்ளவில்லை. இலங்கையில் தமிழ்ப் போராளிக்கு ழுக்களுக்கு இடையே தொடர்ந்து சண் டைகள் நடைபெற்றுவருகி ஜ றன. இதனால் அங்கு இரு ந்து அகதிகள் வருவதாகச் செய்திகள் வந்துள்ளன. வடக்கு—கிழக்கு மக்களின் பாதுகாப்பு

### SKYLINES

For Quality Photostat Copying, **Electronic** Typewriting and Roneo works

281 B, CLOCK TOWER ROAD, JAFFNA.





### एका एक होता स्ट्री से दे ही से दे है से दे ही से दे है से दे से दे से दे से दे है से दे மனைவடும் முதியவர் பிரச்சனை

கிருத்துக் கலசம்

இளை ஞர்களுக்கு உள்ள மரச்சனைகள், அவர்களின் மனவிரக்தி என்பன குறித்து இப்போது அதிகம் பேசப்படுகிறது.

வல்லை குழது உல்து இது வாகுர் கனை ப் போவவே முதியவர்களுக் கும் பல பீரச்சினைகள், மனக்கஷ்டங்கள் உள்ளன. வயதான காலத்தில் உதவு வார் இன் றி அவலப்படும் முதிய வர் களின் எண் ணிக்கை உயர்ந்து கொண்டே வருக்றது. இது பெரும் சமூலப் பீரச் சினையாக உருவெடுத்தும் வருகிறது. வெளியில் தெரி யாமல், பீரசித்தப்படுத்தப் படாக நிலையில், முதியவர்

வருகறது. வென்று வஞ்சுற யாலல், பிரசீத்தப்படுத்தப் படாத நீலையில், முதீயவர் கனை மீகவாட்டி வருசீறது. குடும்பங்களுக்கு உள்ளேயே இரக்கியமாக, இருட்டி ல் வைக்கப்பட்டிருக் கீற து என்று கூடடச் சொல்லலாம். பண வசத் இல் லா த. பின்னைகள் உட்டும் தம்மைப் பராமரிக்க, தமது நலன் கனைக் காப்பதற்கு வசத் வாய்ப்பு இல்லாமல் கஷ்டங் கனை அனுபனிக்கீறார்கள். மனவேதனை அடைகேறார்.

களை அனுபயில்கீழார்கள்: மனவேதனை அடைகீறார் கள் என்பதல்ல. பண வசதி உள்ள வர் களும், பீள்ளைகளை ப் பெற்றவர்களும் அவலப் பமே முதியவர்கள் பட்டிய வில் சேர்கிறார்கள். அதுவே முதியோர் பீரச்சினை புதா காரமாவதற்கு முக்கிய காரனி. s a a saf

காரனர். தமது பெற்றோர்களை வயதான காலத்தேல் எவ் வீத குரையும் இன்றீ, மன வேதனை அடையாமல் கண் போலக் காப்பாற்றீ, பரா யரிக்கும் பண்பும் பழக்ககும் தமீழர் சுமுதாயத்தின் வீழு மீயங்களாக விளங்கின.

மீயங்களாக விளங்கின. ஆனால் அந்த நீலை இன்று அருக் வருகிறது. பெற்றோர்களை வயதான காலத்தீல் வைத்துக் காப் பாற்றுவதைப் பெரும் பரு வாகக் கொள்ளும் புதிய நோப் பசவி வருகிறது. பெற்றோர்கள் தன் களுக்கு தொல்லைப் பேர் வழிகள் என்ற எண்ணம் சின்னைகளிடம் குடிகொண் வேனது. அது செயல் வடி வழும் எடுக்கின்றது, தமது

சுள்ளைகள் டம் குடிவன்னை சுள்ளது, அது செயல் வடி வழும் எசேக்கீன்றது, தடிது சொந்தப் பெற்றோர் களையே வேண்டாதவர் களாக ஒதுக்கி, தாம் தனித் துக் குடித்தனம் நடத்தவே இளசுகள் விரும்புகிறார்கள்.

இதற்குக் காலமாற்றம், சந்தத் இடைவெளி என்று காரன மூம், அர்த்தமும் கொருக்கப் படு கீன் மன. ஆனால், இது சீரணிக்க மூடியாதபெரும்சமுகப்பிரத் முடியாத் பெருமேகமுகப்பேர் சனையபாக மூனை வீட்டு மேவெழுக்றது. இதனைக் சமூகம் உணர்ந்தாக வேண் மே. தீவிர கவனம் செலுத் துவதும் அவசியம். பின்னைகளைப் பெற்று, பெனிபாத்களக்க கணைப்

பீள்ளைகளைப் பெற்று, வெளிதாடுகளுக்கு அனுப்பீ அவர் கள் அந்தாகேளில் நீரத்தரமாகத் தீங் கீனிட, தமது முதுமைக் காலத்தில் ஆசாபாசங்களை அடைய முடியாமல், மனம் வெதும்பீ உளவளம் குன்றி அல்லற் படும் முதியவர்களின் பீரச் சினை வீசேட கவனத்தை கர்க்கவேண்டியது. அது சல்லை முசேட் கவ ஈர்க்கவேண்டியது, இன்னொருபக்கம். 213

இன் வொருப்சுகம். மொத்தத்தில் முதியவர் நலன்பேனும் திட்டங்கள், செயற்பாடுகள் எமது சம சத்தீன் உடனடித் தேவை கள்.

🛚 🖞 க்கள் நல்வாழ்வு பெற்று

யக்கள் நவ்வாழவு பெற்று வாழ உடல் நலம். மனதலம் ஆகிய இரண்டும் இன் ரியமை யாதன. உடல் நலமும் மனதலமும் தல்வாழ்வின் இரண்டு கண் களாகும். இவை இரண்டில் உடல்தலம் பேண வேண்டிய அவசியம் பற்றி பலர் அறிந்து உள்ளனர்.

அவச்சம் பற்ற பலை அற்றது உள்ளனர். ஆனால் 'மனதலம் மண் னுறிர்க்கு ஆக்கம்' என்ற குறள் தெறி இன்றும் மக்க விடையே முழுமையான அள வில் பரவி விடவில்லை.

வீல் பரவி விடவில்லை. மனநலம் போற்றிப் பாது காக்கப்பட வேண்டிய தன் அவரியத்தையும். அதன் குறைபாடுகளால் ஏற்படும் இன்னல்கள் பற்றியும் இன் றைய மன நல மருத்துவர் கஞ்ம், உளவியலாளரும் உரக் கக்குரல் எழுப்புகின்றனர். உலகத்து உயிர்களில், மனி தருக்குப் பெரும் சொத்து அவரின் நல்ல மனமே ஆகும். வன்னவர் வகக்க

வள்ளுவர் வகுத்த

நல்ல மனம் அழுக்காறு, அவா, வெகுளி, இன்னாச்சொல் இந் நான் கையும் தவிர்த்து அமைதியோடு வாழும் மனம் மனம்

தலல் மனமாதை தாங்கும் அகழ்வாரைத் தாங்கும் நிலம்போலத் தம்மை இசுழ் வாரைப் பொறுத்துப் புன் முறுவல் பூக்கின்ற மனம் தல்ல மனம்.

மனம். வாய்ப்புக் கிடைக்கிற போதேல்லாம் அறத்தினைச் செய்யும் மனம் தல்லமனம். 'இன்னா செய்தார்க்கும் இனியவே செய்கின்ற' இன கிய, மனம் நல்ல மனம்.

யாம் பெற்ற இன்பம் இவ் வையகம் பெற்ற இன்பம் இவ் வையகம் பெறுக என்ற உயர்ந்த நெறியுடன் தான் இன்புறுவதால் உலகம் இன் புறக் காணும் மனமே நல்ல மனம்

மனம் மனம். 'பிறப்பொக்கும் எல்லா உயிர்க்கும்' எனப் பெருந் தன்மையுடன் 'எல்வோரும் ஒருநிறை எல்லோரும் ஒரு manna

∐ல்வேறு சமயங்களின் மூலமும் இறைவனை அடை யலாம். அவைகள் யாவும் ஒரே முடிவிடத்தை நோக் கிச் செல்கின்றன. அவைகள் பல்வேறு பாதைகள் அவ் ഖണദഖ

இடையிடையே யில் இருந்து இடையிடையே தனிமை யில் இருந்து சாதனைகள் புரிவதோடு இறைவனிடம் பக்தியைப்பெருக்கிக்கொள்ள வேடைப்பெருக்கிக்கொள்ள பக்தியைப்பெருக்கிக்கொள்ள வேண்டும். அதற்குப் பின்ன ரும் இல்லறத்தில் தங்கலாம். ஜனகர் முதலானோர் ஞானமடைந்த பிறகும் இல் வறத்தில் இருக்கனில் வைபா..? இறைவனை உள் எம் உருகி அழைத்தால் தேரில் வந்து காட்சி தரு வார்.

நீங்கள் உரு வ மற்ற கடவுளை வணங்குகிறீர்கள். போற்றக் கூடியதுதான் ஞானம் பெற்றபிறகு கடவுள் ஒருவரே என்பது தான் உண்மை. பிற பொருட்கள் அனைத்தும் பொய் என் பதை ஞானம் அடைந்த பிறகு நீங்கள் நன்றாக உணர் வீர்கள்.

இறைவனிடம் எதையும் எதிர் பார்க்காது அவனை மனமார நேரிப்பது தான் உண்மையான பக்தி. இது மிக அழகான மன நிலை. இதற்குப் பெயர்தான் பயன் கருதாப் பக்தி. பணம், பெயர், புகழ், இறைவனிடம் எதிர் பார்க்காத

குலம்' என சமத்துவல் கருது கின்ற மனம் நல்ல மனம். "குற்றம் இலனாயக் குடி செய்து வாழும்' மனமே நல்ல என சமக்துவும் கருது

மனம். இஅமரருள் உய்க்கும் அடக் கம் உடைய மனம் தல்ல மனம். இஉள்ளத்தால் பொய்யாது

ஒழுகி துள் ஒழுகி உலகத்தார் உள்ளத் துள் எல்லாம் உறைகிறவர் மனமே நல்ல மனம்.

மனநலத்தின் சிறப்பியல்புகள்

எப்பொருள் \* யார் யார் வாய்க் கேட்பினும் அப் பொருள் மெய்ப்பொருள் காண் பதரிது \* – இன்றைய உள -Min வியலாளர் சுறுவதைவிடவும் சிறப்புற மனநலத்தின் மாண்பு பெறும் சிறப்பியல்பு களைச் சீரிய முறையில் விளக் குகிறார் வள்ளுவர். மற்றவர்களோடு போய் மனதிறைவுடன்

போய் மனதிறைவுடன் மகிழ் வுடன் வாழும் வாழ்க்கையே மனதலம் பெற்றவர்களின் சிறப்பாகக் கருதப்படுகிறது. 'உலகத்தோடு ஒட்ட ஒழு கல்' உயர்த்த நெறி; அது இல்லாதவர் கல்வி கற்றும் மூடரே எனச் சமுதாயத்தில் மூடரே எனச் சமுதாயத்தில் மூடரே எனச் சமுதாயத்தில் பாவதை வலியுறுத்துகிறார் வள்ளுவர். 'எவ்வதுறைவது உலகம் உலகத்தோடு, அவ்வ துறைவது அறிவு' எனவும் கூறுகிறார். உண்மைப் பொருணை

உண்மைப் பொருளை அறிந்த உயர்ந்தவர் கருத்தை, சான்றோர்களின்

அனுபவத்தை ஏற்றுக்கொள் அனுபவத்தை ஏற்றுக்கொள் ஞம் மன நலம், மாண்பு பெறும் வழியாகும். 'உற் றறிவான் உள்ளம் கொளல்' என்கிறது உலகப் பொது மறை

மற்றவர்களிடத்துப் பணிவு காட்டுதல் மிகப் பெரிய செய லாகும், மனநலம் பெற்று வாழ்பவரின் சிறப்பாகும். வாழ்பவான சுற்பபாகும். இதைப் 'பணியுமாம் என்றும் பெருமை' என்றும் 'எல் லார்க்கு நன்றாம் பணிதல்,

தெளிவுபடக் கூறுகி எனக் றது குறள். மனதலத்தின் சிறப்புக் குணங்களாக ஐந்து பண்பு களைக் கூறுகிறது குறள்.

அன்பு நான் ஒப்புரவு கண் னோட்டம் வாய்மையோடு ஐந்து சால்பு ஊன்றி தூண்' 'தான்' என்கிற எண்ணம்

அற்று இருத்தல் மன நலத்தின் சிறப்பியல்பு. வேதங்களும் , ங்களும் , முனிவர் இதிகாசங்களும்,



தருவள்ளுவர்

முற்றுத்துறந்தவர் மனநலம் பெறுவதற்குக் களும் மனநலம் பெறுவதற்குக் காட்டுகின்ற மார்க்கம் இதையே வள்ளுவம், யான் எனது என்றும் செறுக்கு அறுப்பான் வானோர்க்கு அறுப்பான் வானோர்க்கு

அறுப்பான் வானோர்க்கு உயர்ந்த உலகம் புகும்— என. மனதலம் பெற்றிருந் தால் மறுமை இன் ப மும் அடையலாம்எனப் பெருமைப் படுத்துகிறது. மற்றவர் செய்த தலறு களை மிகைப்படுத்தி இருப்பி னும் அவரின் தீய குணங் களைப் பறைசாற்றாது இருப் பது மனநலத்தின் கிறப் பாகும். 'பிறர் தீலை சொல்லா நலத்தது சால்பு'

மனமும் எண்ணமும் எண்ணத்தின் பிறப்பிடம் னமே. பண்பட்ட நிலத்தில் மனமே. பன் கான் பயிர்

ரும்; அது போன்றே மனம் நலம் பெற்று அமைதியுடன் இருந்தால்தான் எண்ணன் களும் வளம்பெற்றுத் தெளிவு டன் இருக்கும்; உள்ளம் எந்த அளவு உயர்ந்த பண்புகளால் நிரம்பி உள்ளதோ அதே அளவு அவர் உயர்வும் இருக் கம்.

அளவு அவர் உபாஷம் ஆரு. கும். 'வேள்ளத்தனைய மலர் நீட்டம் மாந்தர் தம் உள்ளத்தனையது உயர்வு' எண்ணிய முடிதலுக்கும் நல்லவே எண்ணு தற்கும் இண் றியமை பாகங்.

ணிய மற்ஞசம இனறயமை யாதது. 'எண்னிய எண்ணியாங்கு எய்துய எண்ணியா தின்னியராகப் பெறின்— என்றும் வினைத்திட்பம் என்பது ஒருவன் மனத்திட் பம் என்று மன உறுதியின் மாட்சியை பற்றிக் சு.றுகிறது கூற், குற

குறள். உள்ளம் சீர் பெற்று இருந் தால் என்னமும் சீர்பெறும். அதனாவேயே 'உள்ளுவதெல் லாம் உயர்வுள்ளல்' என் கிறார் வள்ளுவர். அதே நேரம் சிறுமையான சிந்தனைகளையும் செயல் களையும் தனிர்க்க வேண்டிய அவரியத்தையும் உணர்த்து

### - டாக்டர் சிவ. நம்பி -

கிறார், 'உள்ளற்க உள்ளம் சிறுகுவ' என்று கூறுவன் வாயிலாக.

மனநலக்குறைபாடுக குறள் காட்டும் குறிப்பும் மன நலம் பற்றி விரிவாகச்

மன நலம் பற்றி விரிவாக்க கூறும் வள்ளுவர் அது குறை வதால் ஏற்படும் கோளாறு கனையும் மன நோய்த்தன் மைகளையும் படம் பிடித்துக் காட்டுகின்றார். இ வ ரின் இந்த விரிவான அறிவியல் பூர்வ அணுகு முறையைப் பார்க்குங்கால் வள்ளுவர் எத்துணை திறந்த மன நல மருத்துவராக விளங்குகிறார் என்பன பரியம்.

மருத்துவத்தின் துல காக காக -லும், இன்னும் சிலர் நீராவிக் கப்பலிலும், வேறு சிலர் நடந்தும் வருகிறீர் சுளோ அதுபோல.

உலகத்து வாழ்க்கையில் எதுவுமே அளவோடு இருந் தால் மகிழ்ச்சி உண்டாகும் அளவு கூடினாலும் குறைந் தாலும் அவை நோய்களை உண்டாக்கும்.

தரமான

போட்டோ ஸ்ரற் றொணியோ

எலக்ரோனிக் ரைப்பிங்

ஸ்கைலைன்ஸ் 🚰

வேலைகளுக்கு

\*\*\*

ுமிகினும் குறையினும் நாய் செயும்! 'மனதினே

. மிகினும் குறையினும் நோய் செயும்! 'மனதினே மகிழ்ச்சி, வருத்தம் – இரண் டில் எது அதிகம் ஆனாலும் மனதோய் வரும் என்ற மகத் துவத்தை அன்றே அறிந்துள் ளார் வள்ளுவர். திடீரென்று ஏற்படும் சமூக, பொருளாதார இழப்புக்க ளால் மனம் உடைந்து அதிர்ச் சிக்கு ஆளாவோர் பலரை நாம் காணமுடிகிறது. மன அதிர்ச்சி என்பது பலரை தியம் பிடித்தவர்களாக்கு கிறது. இவ்வலக வாழ்வின் சங்க டங்களில் மாட்டித் தவித்த மன உறுத்தலும் மன உளைச்சலும் மேலிட்டு மன கவலை அடைந்தோர்க்குப பரிகார மாய் ஆன்மீ வழியை, ஆதிபகவன் தான் சேரும் வழியைக்காட்டுகிறா வள் தைவர் திய படித்தனர்கள் ரக்கு கிறது. இப்படிப்பட்ட நோய் களை வள்ளுவர், 'அதிர

விளங்கி, தன்னைக் காப்பாற் றிக் கொள்ளவேண்டும் என்

பர். இவர்களை வ வஞ்சமனத்தான்

சுமிம் அசுர

Gaig

வளளுவர். 'தனக்குவமை இல்லாதான் தாள் சேர்ந்தார்க்கு அல்லால் மனக்கவலை மாற்றல் அரிது மனம் தூய்மை பெர பொய்யற்ற வாழ்வை மேற் கொள்ளுதல் அவசியம். களை வள்ளுவர், அதிர வருவதோர் நோய்' என அழ காள் குதல் அவசுயும். 'பொப்யாமை பொ யாமை ஆற்றின்' அதுவே மனநலம் மனம் தூய்மை பெறுவது வாய்மையால் தவி மற்றில்லை என்ற பொருவ் வருவதோர் நோமானை அழ குறக் கூறிமன நல மருத்துவ அகரா இக்குப் புதுப்பொலிவு சேர்க்கிறார். அந்த அதெர வரும் தோயைத் தடுப்பது எப் படி என்றும் வழி கூறுகிறார். ஒன்று போனாலும் இன் வருன் து கூறுக்கு புன் ஒன்று போனாலும் இன் னொன்று உதவும்என்ற முன் யோசனைக்காரனாக

படும். 'அகந்தூய்மை வாய்யை யால் காணப்படும்' என மன அமைதிக்கு வழி அமைத்துத் தருகிறார் வள்ளுவர். மனதலம் போற்றும் மாட சிமை பொருந்திய கருத்துக் ப

தியில் புதுச்சொல்லை உரு வாக்குகிறார். 'மக்களே போல்வர் கய வர்' என்றும், 'கயவர் நேஞ் சத்து அவலம் இலர்' என்றும் குறிப்பிடுகிறார்.

மனம் அமைதி பெற, மனம் அமைது பேத, மனநலம் பெற வழிகள் இவ்வலக வாழ்வின் சங்க டங்களில் மாட்டித் தவித்த

பனதலம் போறறும் மாட் சிலம் பொருந்திய கருத்துக் கள் இருக்குறன் முழுதும் பர வீக் கிடக்கின்றது, ஆழ்கடல் முத்துக்களைப் போல. இது காறும் கூறப் பட்ட கருத்துக்கள் ஒருவர் சிறித நேரம் முத்துக் குளித்தலால் வெளிக்கொணர்ந்த முத்துக் களே அல்லாது முழுமைடிய இதுவே அன்று. வன்னுவர் காட்டும் மன நலம் மிகப்பரத்தது, அறிவுக்கு உகந்தது, அறிவியலின் அடிப் படை கொண்டது. வன்னுவர் காட்டும் வழியில் நடந்து மனதலம் காப்பேர மாக! றுக கிறார் வள்ளு. 'எதிரதாக் காக்குட வீனார்க்கு இல்லை. அதிர வருவதோர் நோய்' அதிர வருவதோர் நோய்' அதிர வருவதோர் நோய்' என் எலவ் பாதிக்கப்பட்டு எநலம் பாதிக்கப்பட்டு கூடிக் மன் நலம் பாதுக்கப்பட்டு நல்ல குணங்கள் எனவயும் கொள்ளாது கயமைக் குணமே நிரம்பப் பெற்றவர் களை மன நலமருத்து வர் 'குணா நலக்கேடர் கள்' (Pyschopaths) என் அன்றுப் 10 m 15 a

— நன்றி: கலைமகள் தீபாவளிமலர் 1989. CARD AND THE

பரமஹம்சர் பற்றி.... சமயம் என்பது படிப்ப தற்கு மட்டும் அமைந்த ஒன் றன்று.

அனுபவத்தில் S. 6331 it தற்கு, உணர்ந்தபடி வாழ் கையில் கடைப்பிடிப்பதற் அமைந்ததாகும். இத்த முறையில் நிகரற், விளங்குபவர் ஸ்ரீராமகிருவ

யில் நிகரற்ற ஸ்ரீராமகிருவ் 65501 17

இவரைப் போல் வாழ்ந்து காட்டிய சமயஞானி உலக 'லேயே இல்லை.

உபாதிகள் மறையுமோ அவ் வளவுக்கு அவ்வளவு இறை வன் வெகு அருகில் இருப்ப தாகத் தெரிவான் மேட்டு நிலத்தித் நீர் தங்குவதில்லை. தில் தேங்குகிறது. மழை பள்ளக்

எவ்வளவுக்கு எவ்வள

அதுபோல ஆணவம் உள்ள டத்தில் இறைவனது ரணை வெள்ளம் தங்குவ DI தில்லை.

கள். அவ்வளவுதான் பாடு.

கடவுளுக்கு வறியவனாக, வறியவனாக, காழ்ந்தவனா சுக்கருதிக்கொள்வது நல்லது. உள்ளத்தில் ஏக்கம் ஏற் படாவிட்டால் இறைவனைக்

காண முடியாகுட

காணமுடியாது. (ராமகிருஷ்ண பரமஹம்சரின் 155வது ஜயந்திதினம் இன்று. இதனையொட்டி — 1875 இல் பரமஹம்சர் அருளிய உரையில் இருந்து ஒரு பகுதி)

ஆர்னல்ட் டொயின்பி.

பாடசாலை வளவில்

: 'ஒப்படை' யும் விட்டு மெல்ல மெல் ராமு: கம்மை எ நம்மை விட்டு மெல்ல மெ லப் போகுது போல! சோமு: அப் 'படை' யும் கட்டம் கட்டமாக நம்பை வீட்டுப் போவதைப் போவ என்று சொல்லண்டா!

### மருத்துவராக என்பது பரிய CONTRACTOR STATISTICS மனிதன் எப்படி வாழவேண்டும்?

பரமஹம்ஸர் அளிக்கும் விளக்கம்

பெருமை எதுவும் வேண் டாம். வேண்டுவதெல்லாம், இறைவனின் தாமரைத் திரு வடிகளில் இடைவிடா த அன்பைச் செலுத்து வது என்ற மனதிலைதான். வேதங்கள், புராணங்கள், கந்திர சாஸ்திரங்கள் என் பவைகளில் கூறப்படுவதென் லாம் கடவுள் ஒருவரைப் பற் றித்தான். இவைகள் அனைத் திலும் கடவுளின் படைப்புத் தொழிலைப் பற்றிய வரு ணனையைக் காண்கிறோம். ஞாண்டு வழிகள் இவைகளில் கறப்பட்டுள்ளன.

கூறப்பட்டுள்ளன. உலகில், பணக்காரன் வீட் டில் வேலை செய்யும் வேலைக் காரியைப் போல ஒரு வன் வாழ வேண்டும். பணக்காரன் வீட்டில் எல்லா வேலைகளை யும் அவன் சரிவரச் செய்து கொண்டிருந்தாலும் அவன் மனம் எப்போதும் தன் வீட் டையே நினைத்துக் கொண் டிருக்கிறது. அவன், பிச்சை

டிருக்கிறது. அவள், பிள்ன களை நன்றாகட்ட பராமரிக் றொள். Dionized கிறாள் அவர்களை என்றுண்குள

னன்றெல்லாம் கூறுகிறாள். ஆனால் இவர்களேல் லாம் தன்னுடையத் சொந்தக் குழந் தைகள் அல்ல என் பதை அவள் நன்றாக அறிவாள். நீங்கள் தீவி ை அவள் நன்றாக அறிவாள். நீங்கள் த(னிமையில் சாதனை பழகுதிறீர்கள். அது

பரமஹம்சர் இறைவன மிகவும் நல்லது. டிப்பாகக் கிடைக்கும்

ஆய்பாகா கனிமையிலாவ்வளவு யும். றனகர் தனிமையிலாவ்வளவு யும். நாதனைகள் புரிந்துள்ளார் பிளேப்படி உங்களில் வெர் ஒரு தனைகள் புரிந்தருக்கான் டியிலும் வெர் படன

அதுபோல. எவருக்கு எது சுலபமோ, எதில் வீருப்பமோ, எவருக்கு ுளிலில் கிடைக்கக் எதல் வருப்பமா, எவருக்கு எது எளிதில் கிடைக்கக் கூடியதோ அதற்கேற்றபடி செல்கிறீர்கள். செல்லறர்கள். ஆனால் சென்று சேருமிடம் ஒன்றுதான். சிலர் திறிது முன்னதாக சென்று விடு கிறீர்கள். இன்னும் சிலர் சற் றுப் பீந்திச் சென்றடை திறீர்

ாழக் கற் றுக் கொள்ள முடியும் நீங்கள் மற்றவர்களுடைய

நீங்கள் மற்றவர்களுடைய நன்மைக்காக கடவுளைப் பற் றிச் சொற்பொழிவு ஆற்று திறீர் கள். இறைவனுடைய காட்சி பெற்றபின் சொற் பொழிவுகள் ஆற்றினால் அது நன்மை பயக்கக் கூடும். நனமை பயக்கக் கூடும். ஆனால் சடவுளுடைய ஆணை கிடைக்காமல் மக்களுக்குப் போதித்தால் எந்த நன்மை யும் ஏற்படாது.

இறைவனுடைய யப் பெறாமல் அவரிடம் இருந்து ஆணையைப் பெற முடியாது. இறைவனைக் கண்டவனிடம் பல அடை யாளங்கள் தெரியும். அவன் ஒரு குழந்தையைப் போலவோ, பித்தனைப் போலவோ, அல்லது பேயைப் போலவோ, உயிரற்ற தூணைப் போலவோ ஆகி விடுகிறான். எல்லா வ இருந்து ஆணையைப் முடியாது. இறை QUID விடுகிறான. எல்லா வழிகளினா லும் இறைவனை அடைய முடி

சஞ்சீவி- வார கெகழ்

சனிக்கிழமை

# பட்டிருந்த ஆசன மொன் தில் அமர்ந்து கொண்டாள். "டுள்ள! அப்ப எங்க படித்த னீங்கள்' என்று வினாவி னார். மனோகரின் தந்தை, தனை டெல்ல தி மீர் த் தி பள்ளிப்பெயரைசொன்னாள். மனோகரின் பார்வையும் அவளின் பார்வையும் சந்தித் துக் கொண்டன. என்ன! மின்சார த் தா வ் தான்ன! மின்சார த் தா வ் தான்குன்ட ஊமை போ வ தான்குன்ட ஊமை போ வ துக்குன்ட ஊமை போ வ து து ப் போனான். அவன் முகம் மாறியதை மணப் பென் கூர்ந்து கவனித்தான். அவனை யாரென்று அடை யானம் கண்டு கோண்டான். இப்படியான ஒரு நிலை மையை அவன் எ திர் பார்த்து இருக்கவே இல்லை. புத்தக உறைபுள் இருந்த கடிதம் தான்.. ஒருவேனை இவரின் வையில் கிக்கி இருக் ரேயா? என அவள் மனம் என்ணித் தடித்தது. கனவில் தோன்றிய ஒருடல். உயிர் பெற்று தன்முன் நித் பதிபோற்று தன்மன இருந்த தின்லை தான் இன் மனம் எதுவுல் தான் இயன் மனம் என்னது தன் தன் மனம் என்னது தன் பன் திரை துமைறிய மனை கரு த் தினை த் தா னே அந்த திர்மலா தான் இவன் தட்டுத் தருவற்று மனை கரு த் இரு த தின் து தன் தன் வ தன் தா தன் அது வ தனன் கு பாரை தன் தன் தினை தன் தன் தன் வ தன் அவன் அழகில் சொன் தனன்.

6557 ழம்பு பஸ் வில் மிரைச்சல் கொஞ்சும் வனையின் தாவாட்டாசு

எமும் தன்னையே ஏ உறங்கிக் கிடந்த ாக்ரின் இதயக்கதவுகள் ப 法西湖 ற வழமைக்கு மாறாக ங்க மறுத்தன.

னற வழணமக்கு மாறாக றங்க மறுத்தன. பாதி முடியும் முடாமலும் ரங்கெ கொண்டிருந்த வருங் தாடன் இணைந்து வருங் ரல இனிய வாழ்வை எண் கே கனவு கண்டுகொண் ருந்தது அவனது இதயும். அவனோ இன் று வரை ரதல் என்ற சொல்லுக்கே டம் கொடாதவன். பத்து எதம் சுமந்து பெற்ற ன்னையும், பேனி வளர்த்து றாட்டிய தந்தையும் மனம் வீரும் படியாக நடந்து என்பவன். ாள்பவன்

காளபவன. கொழும்பில் அரசாங்க வத்தியசாலையொன்றில் வத்தியனாக வேலை செய் ாலும் இடாம்பீகமின்றி மைடுயாக வாழ்ந்து வந் பல்

ான். மனோகரின் வயதை ணர்ந்த பெற்றோர்கள் வனிற்குத் திருமணம் செய்ய ரும்பினர். தமிழகுக்கே பிர பாரம்பரியத்தில் பெண் ார்த்து சீதனமும் பேசிமுடிக் னர். இவைகள் யாவற்றை ம் மனோகருக்கு அறிவித் னர் அவனது பெற்றோர்

ள. இனி என்ன! ஒரேயொனி ான்! ஒகோ என்று கலியா ஸ் முடிந்துலிடும். இனந் தரியாத ஒர் இன்பப் பூரிப் ஸ் மனோ சரின் உடல் தந்து கொண்டிருந்தது.

நல் ஆரர்க்கந்தன் ஆலயத் ல் வருடந்தோறும் முருக பக்கு மண்ணிழா. ஆனால் வன் வாழ்வில் ஒரே ஒரு றை வரும் பெருவிழா aut

அழகிய தலை முடி, சந்திரன் அழகம் தலைமுடி, சத்தர பான்றசுந்தரவதனம், ஒளி டைத்த தெற்றி, பிறை பான்று குறுகிவழைந்த மய், சுவந்த இதழ்கள், செம்பவழக் கன்னங்கள்,

சம்பவழக் கன்னங்கள. இவை யாவும் நீண்டகன்றி நீத அவன் வாழ்க்கைப் த்தகத்தில் அதுவரை புரட் ப்பார்க்காத பக்கங்கள் ான். வாலிப தாகமல்லவா?

. கிலை எடுத்த சேரன் '-என்ற தலைப்பீலான இலக் இய தாடகத்தில் வரும் ஒரு கட்டம் இங்கு பிரசுரமாகிறது. மூலக்கதை: இவங்கோ அடிகளின் . இலப் ப தி காரம்'.

அடிகளான `நிலப்பத காரம்'. மேடைக்கதை வசனம்: நவாலியூர் நி. ஏன். செல்லத்துரை (நவாலி யூரான்).

(யுக்னன் செங்குட்டுவன் மகாராணி வேண்மாளுடன் உரையாடுகிறான்). செங்: வேண்...மான்! வேண்: அந்தான்!

செங்: எம்போன்ற மன் னர்கள் முறை தவறுவதால் ஏற்படும் – பழிச்சொல் – அத னால் ஏற்படும் அச்சம் பார்த் தாயா?

தாயா வேன்: பருவமழை பெய் யாது போனால் பாருலகம் அடைவது பெரும் அச்சம்! மன்னுயிர்கள் நாட்டின் குடி மக்கள் துன் ப முற்றால் மாபெரும் அச்சம். மக்களை ப்

mmmm

லாம் பன்னித் த வித் த று அவன் மனம்: பஸ் பெரும் உலக்கலுடன் மாழ்ப்பானம் பஸ் தரிப் பு நிலையத்தைய டைந் தலு. நில்லுக்கு பல டற் தலு. இருந்து கலைந்து வெளியே வந்தான். மனாகர் காலெப் டிபற்றோர்கள் மக வின் வாரித்தனர். அம்... பா... டி என்று தோப்பல் முறித்தபடி நாற்காலியில் சாய்த்தான் மனோகர். அப்பொழுதுதான் அவ லுக்குத் தெரித்தது தனக்கு மன் ஆசனத்தில் இரு ந்த பெண்னிடம் வார்கிய புத் தகத்தைதித்தது தனத்து பேன் இருப்பிக்கொடுக்க வில்கலை என்று வேரி தொறி குற் பனியது அவனிகழ் கர். குன்த்றுவிட்டு வந்தான்.

கள். குளித்துவிட்டு வந்தான். அன்றைய காலைச்சாப்பாட் டையும் முடித்தான். தான் கொண்டு வந்த பொருட் கனைச் சரிபார்த்து பெண் ணிற்கேன தான் வாங்கி வந்த பொருட்களை ஒருவருக்கும் தெரியாமல் ஒழித்து வைத் கான். தான்.

பஸ்ஸில் அப்பெண்ணிடம் வாங்கிய புத்தகத்தை விரித்து முகவரி ஏதாவது உண்டா எனத் தேடினான். எதுவுமே அவன் கண்களுக்குப் படவில்லை. புலப்

படனவலை. அப்புத்தகத்திற்கு 'அழகிய மேலுறை ஒன்று போடப்பட் டிருந்தது. ஏதாவது முகவரி உண்டா எனப் பார்ப்பதற்கு மேலுறையைக் கழற்றிய

போது அதனுள் இருந்து ஒரு கடிதமும் அதனுடன் கூடவே ஒரு புகைப்படமும் அவன் காலடியில் வீழ்ந்தன. அவற்றைக்குனிந்து எடுத்து மனோகர் புகைப்படத்தை மேல்ல உற்று நோக்கினான். கவீஞர்கள் கூறும் 'சாமுத் திரிகா' லட்சணப்படி அவன் ஒரு அழகி இல்லைத்தான். ஆனால், அவருடைய அள வான அங்கங்களும். அவை யலையான கூந்தல்களும், அவனை மி தந்த அழகியாகக் காட்டின. ALT LILLOW

கடவுளுக்கு நன்றி

எல்லாவற்றுக்கும் மேலாக அந்தக் கண்கள்! ஆழமான கடலுள் இரு கருவண்டுகள் யோலச் கழலும் விழிகள், அந்தக் விழிகளுக்குப் போட்டி யாக இகளோரம் மின்னன் இளையன ஒடிய குறுதனக விறுவேளை அன்று அந்தக் கானிதாசன் கண்ட சகுத் தலை இவள்தானோ. இந்தப் பான் நான் பார்க்கப் போகும் பெண்ணாக இருந் கான்! அது நான் செய்த பாக்கியதும்தான். இங்கைத் கான்! அது நான் செய்த பாக்கியதும்தான். இந்தை கான்! அது நான் செய்த பாக்கியதும்தான். இந்தை கான்! அது நான் செய்த மன் கன்டபடி உளானது குன்னோடு துதனைம் நினைத் குக் கொண்டான். மீன்முற் தக் கொண்டான் உருவம் தேகான் றவே # அவள் யாரோ? தான் யாரோ? அப்பொழுது அந்தக் கடி வமனை வட்டிய தற்து கன் பாரோ?
 அந்தக் கடி அப்பொழுது அந்தக் கடி வான்காதல் துய்மையானது. சான் உன்மேல் கொண் ள்ளகாதல் துய்மையானது. சான் உன்மேல் கொண் ள்ளகாதல் துய்மையானது. சான் வலவமை பொருந்திய அந்த ஆண்டவன் இந்த திரண்டு அன்புன் இத்த திரண்டு அன்புன் இந்து தான் இரன் இது கான் வான் இந்து தன் கொண்டான். பின்புற் கான் உருவல் வானக்கில்லை. தான் உன்மேல் கொண் ள்ளகாதல் துய்மையானது. சாவ்வல்லமை பொருந்திய அந்த ஆண்டவன் இந்த திரண்டு அன்புத்து

நான யாரோ? அப்பொழுது அந்தக் கடி தம் மனோகரின் கண்களில் பளிச்சிடவே, அவன் ஆவலால் மேலும் உந்தப்பட்டான். 'காதல் கடிதமாக இருக்குமா? யார் இந்த அழகுச் சிட்டுக் கக் கம் சம் 'காதல் கடிதமாக இருக்குமா யார் இந்த அழகுச் கிட்டுக் குக்கடிதம் எழுதக் கொடுத்து வைத்தவன்?' மனதில் எண் ணியவாறே கடித உறையை மெல்லத் திறந்தான் மனோ dia

கர். அன்பின் நிர்மலா! நிர்மலா! உன் கண்ணீர்த் துளிகளால் நனைத்து எழுதப் பட்ட கடிதம் எனக்குக் கிடைத்தது. உனக்கு உனது பெற்றோர் கள் இருமணம் நிச்சயித்து விட்டார்கள் என வும் கூடிய சேக்கிரமே உன்

- நாகலிங்கம் சிவநேசன் -னைப் பெண்பார்க்க வரப் போகிறார்கள் என்றும் நீ எழுதியிருந்த வரிகள் என் னைக் கொல்லாமலே



சிலை எடுத்த சேரன் செங்குட்டுவன்



### சமானிக்கக்கூடிய ஆற்றுல எனக்கில்லை. நான் உன்மேல் கொண் டுள்ளகாதல் தூய்மையானது. சர்வவல்லமை பொருந்திய அந்த ஆண்டவன் இந்த இரண்டு அன்புள்ளங்களும் ணைய வேண்டும் என்று அந்த ஆண்டவன் இந்த இரண்டு அன்புள்ளங்களும் இணைய வேண்டும் என்று எண்ணினால் அது அவருக்குச் சுலபம்

சுலபம். நிர்மலா! இந்தக் கல்யா ணத்தை எப்படியும் நீகுழப்பி னாயானால். அடுத்தடுத் த மாதங்களில் எனக்கு எப் படியோ ஒரு வேலை அடைத்து விடும். அதன் பின்பு நாங்கள் எல்வாறோ இன்னந்து கொள்ள லாம். இத்துடன் உன்புகைப் பட மும் உள்ளது எடுத் துக் உள்ளது எடுத்துக் மும் உ கொள்.

அன்புடன்

அன்புடன் பாஸ்கரன். கண்மடலோ ரங்களில் வழிந்த நீரைத் துடைத்துக் கொண்டான் மனோ கர். மலர்ந்தும் மலராத இந்த அவலக் கடிதமா? அவனுக்குக் வை\_த்திருக்க வேண்டும். பஸ்ஸில் பிரயாணம் செய் யும் போதிருந்த மகிழ்ச்சிப் பூரிப்பெல்லாம் 'குரியனைக் கண்ட பனித்துளிபோல்' ஓடி மறைந்துவிட்டன.

இந்தத் தங்கப்பதுமைக்கு இப்படியான ஒரு வாழ்வா ஏற்பட வேண்டும்? அடுக்கடுக் கான வினாக்கணைகளைத் தன் மனதுக்குள் தொடுத்த வாறே சற்று நேரம் சிலை வாறே சற்று நே போல் அமர்ந்து விட்டான் மனோகர்

கொஞ்ச நேரத்தில் பழைய



புடைகுழக் காரில் சென்று நெருங்குகிறது. அமர்ந்து கொண்டான். மனோகரின் இருதயம் அடிக் அவன் மனமோ கற்பனை கும் சத்தம் அருகிலுள்ளவர் கலகில் சுறகடித்துப் பறந்து கொண்டிருந்தது. காரும் வேகமாக நகர்ந்துகொண்டே இருந்தது.

வேகமாக நகர்ந்துகொண்டே இருந்தது. திடீரென கார் ஒரு வீட்டு முன்றலில் நீன்றது. அந்த வீட்டிலிருந்து பல பேரின் முகங்கள் பளிச் சென்று மனோகரின் கண்களிற்பட் டன. அது ஒரு அழகான மாடிவீடு. கவர்களின் வர்ணங்களும், மலர்ந்து குலுங்கும் பூஞ்செடி களின் அசைவும் இலகுவில் எவரையும் கவர்ந்துலிடும் தன்

CITINITITI C

அத்தான்! செங்: ஆமாம்...... தமது தமிழ்நாட்டு முத்திரைகளான கயல், புலி, வில் ஆகிய இலச் சினைகள் பொறித்த ஓலை களை வடநாட்டுக்கு அனுப்

புங்கள். அழு: அத்தோடு, நமது வஞ்சிநகரின் வாயிலிடத்தும் ஏனைய ஊர்களிடத்தும் வட நாட்டு ஒற்றர்கள் இருப்ப தால், அவர்கள் மூலம் வட நாடு இச்செய்தியை அறியட்

புங்கள்.

BU

கள் தோன்றி மறைந்தன. வல்ல பேரருளாளனே! ஒரு கதவு மெல்லத் இறக்கப்பட் பெண்ணின் வாழ்வேல் வர பது. நடந்துவரும் புதுப் வென்போல நிலம் பார்த்து தோழிப்பெண்கூடவரமெல்ல அடிவைத்து நடந்து வந்தாள் அந்த அழகுச் கிட்டு. தொழில் பார்க்கும் பெண் ணானாலும் அவளும் நான்கு குணங்களும் உடைய வன் தானே. கண்கள் நிலத்தில் கேரலமிட எதிரே போடப் வல்ல பேரருளாளனே! ஒரு வருண்ணின் வாழ்வீல் வர வருத்து பேரிடியைக்காப்பாற் வருத்து பேரிடியைக்காப்பாற் வருத்து பேரிடியைக்காப்பாற் வருது கேருது வந்தான் வன்து வாய் இந்தச் அவனது வாய் இந்தச் கண்கள் இறை வுக்கு நன்றி சேலுத்தின. (யாவும் கற்பனை)

## 'மண் - பெண் எனவே பார்' க்.வா.ஜ.வின் **சிலே**டை

தான்: பெண்ணின் அழகில் சொக் கிப்போனான் தன் மசன் என்று எண்ணினா ரோ, என்னவோ 'பெண்ணை ஆசீர் வடுத்து விடுதம்பீ' என்றார் மனோகரின் தந்தை. இமைப் பொழுதில் தன் னைச் சமாளித்துக்கொண்ட மனோகர் 'எக்ஸ் கியூஸ் மீ நிர்மலா!ஐ ஆம் வெரிசொறி' என்றான்.

திர்மலா! ஐ ஆம் வெரிசொறி என்றான். எல்லோர் மனங்களி அம் அந்த ஒரு கணத்தில்தான் எத்தனை எண்ணங்கள் தோன்றி மறைந்தன. ஆண்டவனே! எல்லாம் வல்ல பேரருளானனே! ஒரு பெண்ணின் வாழ்வில் வர விருந்து பேரிடியைக்காப்பாற் றினாம் உனக்கு நான் எப்படி நன்றி கூறுவேன்.

தான்:

**0.011.00** ஒரு சொல் அல்லது ஒரு தொடருக்கு ஒன்றுக்கு மேற் பட்ட பல பொருட்கள் அமையுமாறு பேகவது அல் வது பாடுவது 'சிலேடை' வது பாடுவது 'சிலேடை' வது பாடுவது 'சிலைடை' வது பாடுவது ப

பெண்ணுக்

மண்ணுக்கும் பெண்ணுக் கும் சிலேடையாக கி.வா.ஐ பாடிய பாடல் இது;

'மக்களைத் தாங்குதலால் மாண்போகம் தந்திடலால் தக்கபடி நாடுபதி தான் பெறலால்

ஏரால் வளம்பெற்

மண்

மன் மக்களைத் தாங்கு வது: சிறந்த பயிர் விளைச்சல் தரு வது: இடத்துக்கு ஏற்ப நாடு, ஊர் என்ற பெயர்களைப் பெறுவது: அழகுடைய ஏரி னால் வளம்பெறுவது: பயிர் கள் எழுகின்ற பருவத்தைச் சேர்வது:

### பெண்

குழந்தையைக் கருவிலும் பின்பு மடியிலும் மார்பிலும் தோளிலும் தாங்குபவள்: இல்லறத்தில் போக இன்பம் அல்ல நத்தல் போக் ஆன்பும் தருபவள்: அழகுக்கு ஏற்ப நாடும் கணவனை அடை பவள்: அழகும் எழுச்சியும் பெற்று, இவற்றால் பெண்மை என்ற திறப்பை அடைபவள்; பேதை முதலாய 7 பருவங் களைப் பெறுபவள். இவ் வகை பால் பண்

இவ் வகையால் 'மண். பெண் எனவே பார்' என்று முடிக்கிறார் இ. வா. ஐ. ார் கி. வா. ஐ. – **சிவனார்** 

பாதுகாக்கும் அரச குடியீற் பிறப்பதே அச்சந்தான். செங்: வேன்மாள்! பாண் டியன் இறந்த அதே கணத் இல் உயீர் நீத்த கோப்பெருந் தேவி—கோவலன் கொலை செய்யப்பட்டதால் ஆத்திர மகைக்க மகரை கக்கா

(சம்மப்பட்டதால் ஆத்தற் மடைந்து மதுரை நகரை நரடு சேர்ந்து உயிர்நீத்த கண் ணகி ஆகிய இருவருள் வியக் கத்தக்க சுற்புடைய வர் யாரென்று நினைக்கிறாய்? வேன் உணவல் இன் பி

யாரென்று நினைக்கிறாய்? வேண்: கணவன் இன்றி உயிர் வாழ இயனாதென்று உயிர் துறந்த கோப்பெருந் தேவி சொர்க்கத்தில் — அந் தத் துறக்கத்தில் நன்மை காண்பாள். நலமெலாம் பெற்றடைவாள். ஆனால் பாண்டிநாட்டை அழித்து விட்டு, தனது பிறந்த நாடான சோழநாட்டிற்குத் கோ வலன் கொலையுண் டால். இதனால் பாண்டி நாட்டுச் செங்கோல் வளைந் தது. பாண்டிமன்னன் இறந் தான் துயர்தாங்காது மகா ராணி கோப்பெருந்தேனி . பிச் அறக்கிறாள். பின்னர் மதுரையை எரித்த கண்ணகி சேரநாடு சென்று செய்வமாகிறாள். பாண்டிநாட்டை அழித்து விட்டு, தனது பிறந்த நாடான சோழநாட்டிற்குக் நரும்பாமல், நமது சேரநாட் டிற்கு விரும்பி வந்து உயிர் போக் பிய பத்தினிக்குக் கோயில் சமைக்க வேண்டும் அந்தப் பத்தினித் தெய்வத் தைப் பரசல் வேண்டும் அத் கான். தெய்வமாகிறாள். அச்செய்தி சேரநாட்டில் பெரும் எழுச்சியை ஏற்படுத் துகிறது. சேர நாட்டு அரண்மனை

ATT (இந்த நேரத்தில் வில்ல வன் கோதை பின்வர, முன் னால் வந்த அழும்பில்வேள் வேண்மாளைப் பார்த்து.....) அழு: அற்பு தமான எண் எம் அரசி. STATIO

னில்: அழகான திட்டம் மகாராணி.

செங்: அழும்பில்! லில் வவா! பத்தினியின் கதை..... அழு: நாட்டில் பரனி விட்

டது. வில்: பட்டி தொட்டி எல் வாம் பேசப்படுதெது. செவ்: அப்படியா? அழு: அதற்காகவே சொல்

கிறேன். தென்றல் வீசி வரும் தேன் தமிழ்ப் பொதிகையிலே கல்லெடுத்து, தேன் தமிழ்க் காவிரி நீரினிலே அதைக் கழுவி எடுத்துக் கண்ணகிக்குச் சிலை எடுத்தா லும் சரி... பனி படர்ந்த இமயத்திலே ால்லுடைத்து, கங்கை நீர்த் துறையினிலே அதைக் கழுவி எடுத்துக் கண்ணகிக்குச் சிலை வடித்தாலும் சரி, அது வர கழத்தாலும் சரி, அது வர வேற்கத்தாலும் சரி, அது வர வேற்கத்தக்கது மன்னா! வில்: தேன் வடியும் பொதிகைமலை மேல்படியும்

பொதிகைமலை மேல்படியும் கல்லெடுத்து, பால்வடியும் காவிரியில் அதைத் தோய்த் தெடுத்துக் கண்ண கியா ள் சின்னமாகச் சிலை வடித்தால் வீரம்படிந்த சேரமன்னன் பரம்பரையின் புகழ்படிந்த வெற்றிக்கும் பெயருக்கும் என்ன சான்று காட்ட முடி யும் என்று கேட்கின்றேன், மன்னாச

# BOOBCBTLLD ரான சேரமன்னர் இடயத்தில் பொறித்திருக்கும் விற்கொடி ஒன்று போதுமே சேரரின் வீரத்திற்கும் வெற்றிக்கும் சான்று பகர... இல்லையா வில்லவா?

- -2600 # ?
- 24,50 #? வேண்: அதே தான்.

வில்: ஆகவேதான் சொல் னல்: ஆகவேதான் மசால கிறேன் மன்னவா, நமது நாட்டுப் பொடுகையில் அல்ல; எதிரிநாட்டு இம்யத் இல் கல்லெடுத்தாக வேண் கும்– அதைக் கொண்டுதான் கண்ணிக்குச் 9லை அமைக்க வேண்டும். இதவே எனது கிறேன்

சொல்: கண்ணகிக்குச் சிலை

-34.681 3

எடுக்க வேண்டும் என்றால் இமயத்தில் சுல் எடுக்க வேண் டும் என்பது நியதி இல்லையே வில்லவா?

வில்லவா? வில்: இமயத்தில் சல் எடுத் தால் கண்ணகியின் பு சுழ் இருக்கும் சேரரின் புசுழ் பர வும் என்பதற்காகவே! செங்: அதுதான் உனது முடிவு என்றால் குறுமுனி அகத்தியனார் குடியிருந்த

### - நவாலியூரான் -

பொதிகைமலையின் பெரு மையை நீ குறைத்து டாய் என்பதே பொருள்.

தெடுததுக கண்ணங்காள டாய் என்பதே பொருள். சின்னமாகச் சிலை வடித்தால் வீரம்படிந்த சேரமன்னன் பரம்பரையின் புகழ்படிந்த வென்னவராலும் போற்றப் வெற்றிக்கும் பெயருக்கும் படும் கண்கவர் இமயத்திலே என்ன சான்று காட்ட முடி அடிக்கடி கால் வைத்திருக் யும் என்று கோட்ட முடி அடிக்கடி கால் வைத்திருக் பன்னா? வென்ற அர்த்தத்திலே இதைக் குமது முதாதையரில் ஒருவ குற்னேன்.

செங்: அழும்பில்..... உன்

ஆசை? அழு: வில்லவன் கோதை சொன்னதே. செங்: வேண்மாள்..... உன்

வேன்: அதை நான், செங்: அனை வரின் தும் ஆசை அது என்றால், 'குடி கள் வழி கொற்றவன்' என்ற முதுமொழியை ஆதரிக்கத் தான் வேண்டும்,

ளேண்: வடநாட்டு இமய வேண்: வடநாட்டு இமய மலையில் சல் எடுப்பதானால் அதனை வடதாட்டுக் கொந் றம் அறிய வேண்டுமே.....

டும். வில்: அந்த ஒற்றர்கள் நமது செய்தியை அறிய வேண்டுமானால், நாடெங் கும் நமது பறை அறையப்பட வேண்டும் உடனடியாக. செங்: அறையட்டும் நமது பறை, அதேநோம் நமது தரதர் மூலம் செல்லட்டும் நமது உரை. இரும்பி வரட்டும் தேல் சேல் செல்லட்டும் நமது உரை. இரும்பி வரட்டும் தேல் சேல் செல்லட்டும் நமது உரை. இரும்பி வரட்டும் தேல் சி பாடுவதில் வல்லவரே. ஒருமுறை, பொன்னுச் சாமித் தேவர், தம்மைநாடி வந்த மாம்பழக் கவிச்சிங்க நாவலரிடம் வெள்ளித் தட் டில் தேங்காய், பழம், வந்த மாமபழக கண்சசிங்க நாவனிடம் வெள்ளித் தட் டில் தேங்காய். பழம். பற பரிசுப் பொருள்கள் வைத்து அளித்தார். கண்ணொளி இழந்தவரா யிலும் அது வெள்ளித்தட்டு என்பதைப் புரிந்துகொண்ட நாவவர். தட்டி லுள் எ பொருள்களை எடுத் திரும் பது தருவதற்குப் பதிவாகப் பணத்தட்டு 'அரசருக்கா?' நமக்கா? என்று கேட்டார். 'பணத்தட்டு' என்பதற்குப் பணத்தட்டு' என்பதற்குப் 'பணத்தட்டு' என்பதற்குப் 'பணத்தட்டு' என்பதற்குப் 'பணத்தட்டு' என்பதற்குப் 'பணத்தட்டு' என்பதற்குப் 'பணத்தட்டு' என்பதற்குப் 'பணத்தட்டு' என்ற பொரு கும் உண்டுக்கு என்று கரு திப் 'பன கத் தட்டு தங் களுக்கே' என்று கூறிவிட் டார். பில் ! அழு: தங்கள் ஆணை, தூதரை அனுப்புகிறேன். செங்: வில்லவன் கோதையே புறப்படுங்கள், வில்: வேந்தே (ஆச்சரிய

மாக) செங்: தா ம த ம் வேண் டாம். சம்மதம் வேண்டும். வில்: தங் க ன் சித்தம் மன்னா! செங்: அழும்பில். அழு: அரசே! செங்: கங்கைக்கரையினிலே எமது எல்லையிலே அமையட் டும் நமது பாசறை– வடதாட் டார் பதில் தரும் வரை. அழு: ஆகட்டும் அரசே!

டார் பதல் தரும் வரை. அழு: ஆகட்டும் அரசே! செங்: இன்னொன்று..... கடனே சேதி அனுப்புல்கள் சஞ்சயனுக்கு. நூற்றுக்கனக் கிலே தேர்... ஐ ந் நூற்றுக் கனக்கிலே யானை. பதினா யீரக் கணக்கிலே குதிரை, இருபதாயீரக் கணக்கிலே சகட வண்டி, ஆயீரம், பல் லாமீரம் என்ற எண்ணிக்கை யீல் போர் வீரர். - - இரை-

Contatio

டார். எனவே வெள்ளித்தட்டும் நாவலருக்கே உரித்தாயிற்று.

ஒன்று. சிலேடை பாடு வ. ஜில் பெரும் புகழ்பெற்றவர் கான மேகப் புலவர் சென்ற நூற்றாண்டில் தோன்றிய மாம்பழக் கணிச் 91ங்க நாவலரும் சிலேடை பாடுவதில் வல்லவரே. ஒருமுறை, பொன்னை மிக்ககவின்

றெழுபருவம் ூறமுபருவம சேர் தலால் பாராம்மண் பெண் ணெனவே பார்.

### a mil & Bypania

ஒரே ஒரு தீவில்

ஒரே ஒரு பெண்

பேற்கு தேர்மனி வடகட லில் ஒரு தீவு. அத் தீ வினுள் அனுமதி யின்றி எவரும் துழையமுடி

இதுவல்லவோ பக்தி!

பக்தியில் மும்முறைகள் உண்டு. ஒற்று பூனோபர்தி. அதா வது குட்டிக்கு ஒரு கவலேயுங் இல்னே. பூனோதன் 'குட்டி யைத் தூக்குத் திரியும். சிலர் பொர்த்துக் கொள்வார்' என்று தங்கள் பாட்டில் சோம்பிர் இரிவர்.

இரண்டு குரங்குப் பக்தி:

அதாவது கோழி கூப்பீடக் அதாவது கோழி கூப்பீடக் கூப்பீட குஞ்சபின்தொடரும். ஒன்றுக்கு ஒன்று நல்ல தொடர்பு இரக்கும். இருவருக் கும் பொறுப்புணர்வு உண்டு: பக்தி என்றுல் இப்படி த் தான் இருக்கவேண்டும்.

नगांदेंगे

இன்னும் முன்று ஆன்டு சளில் மேலும் 25 ஆயிரம் பேருக்கு எய்டஸ் ஏற்படும் அபாயம் இருப்பதாக அஞ்

2.050

சப்படுகிறது

அதைக எண்ணிக்கையில் எய் ஸ் நோயாளிகளேக்

பக்தியில் மும்முறைகள்

**தின்கூ**க் கொல்ல முயற்சி நடக்கப்போகிறது என்பதை அறித்தநிஃவிலும் தனக்குப்

- - C

The state

காந்திஜி

பாதுகாப்பே கூடாது என்று கூறிவிட்டு பிரார்த்தனேக்கூட்

பலேசியாவைக் காசங் கள் ஆக்கிரமிக்கத் தொடங்கி யுள்ளன. காகங்களின் ஆக்கிரமிப்பை எதிர்த்து மலேசிய மக்கள் பெரும் யுத்தம் ஒன்றையே நடத்த வேண்டிய நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டுள்ளனர்.

தள்ளப்பட்டுள்ளனர். தல்நகர் கோலாலம்பூரில் அணி அணியாகக் காலாலம்பூரில் குப்பை களங்களே முற்று சையிடுகின்றன. பாதசாரிகளின் தலேகள் மீலும் காகங்கள் அமர்ந்து விடுகின்றன:

('காந்திலி மன்னித்திருப்பார்'

நீதிமன்றில் கோட்ஸே!

காகங்களுக்கு எதீராக

மலேசியா போராட்டம்!

டத்திற்கு காந்திஅடிகள் செல கிருர்

அங்கு காந்தியை வணங்கி விட்டு, அவர் திரும்பக கையெடுத்து வணங்கும்தேரம் கோடனே மூன்று முறை சுட்

ஹரேராம் என்றபடி காத் திஜி சரிகிரூர்.

...நீதிமன்றத்திலே குற்ற வாளிக் கண்டில் கோட்னே; நீதிபதி: உனக்கு காந்தி அடிகளேப்பற்றி தெரியுமா?

கோட்ஸே: 'தெரியும்: மிக நன்றுகத் தெரியும்;

நன் முகத் 'தையமு: நீதிபதி: 'என்ன தெரியும் ' கோட்ஸே: 'நான் மூன்று முறை கட்ட பின்னரும் காத் திஜி பிழைத் திருப்பாரோயா ஞல் என்னே மன்னிக்கும்படி நிச்சயமாக அவர் கூறியிருப்

அவற்றில் இருந்து கோப் பீச் செடிகளேக் காப்பாற்ற பீரிட்டிஷார் இந்த தூற்றுண் டின் ஆரம்பத்தில் இலங்கை யில் இருந்து காகங்களேப் பிடித்துக் கொண்டுபோம் விட்டார்கள்

அந்தக் காகங்களே இன்ற பல்கிப் பெருகிப் படையாக மலேசியாவை ஆக்கிரமித்து**ம்** 

காகங்களேச் சுட்டுக் கொல் லும் போட்டிகளே மலேசிய அரசு பரவலாக நடத்தி வரு தெறது. ஆளுல் இம்முயற்சியும் வெற்றியடையவில்லே.

கு நறமன் டம்வலை. ஒரு நாட்டில் புதிதாக ஒரு மிரு கத்தை அல்லது பறவையை அறிமுகப்படுத்து லதனுல் ஏற்படும் பயன் கரத்தை மலேசியா நன்கு விளக்கு கிறது என்று சுற்றுப் புறச்சூழல் திபுணர்கள் கற கின் தனர்.

விட்டார்கள்.

ளது.

### \* மொழிபயர்ப்புத் துறையில் கவிமனியின் கைவண்ணம் \*\*\*\*\*\*\* \*\*\*\*

2\_லக நாடுகள் மொழி பெயர்ப்புக்கு அதிக மதிப்பி கேத் கருவெறன; அமெரிக்காவில் கிறந்த மொழிபெயர்ப்புக்கு வேல் னத் தருகன்றன: அமெரிக்காவில் கிறந்த மொழிபெயர்ப்புக்கு 'அறி ரூர் (Ph d) பட்டமே வழங் கச் கிறப்பிப்பதாகச் செய்தி நம் மனப்பான்மை யோ வேருக உள்ளது; மொழி பெயர்ப்பு என்பது மூலத்தை வட ஒரு படி குறைவானது என்ற போக்கே நம் மிடம் மேலோங்கி உள்ளது. மூலத்திற்கு இணேயா க மொழிபெயர்ப்பிண்டிம் மதிக் கும் மனப்பான்மை நமக்கு வரவேண்டும்.

எடுத்துக்காட்டாக ஒரு

GEWE

Here With a loaf of br-ead, beneath the bough, A flask of wine, a book of verse and thou Beside me Singing in the

Wilderness And Wilderness is par-edserow—இது பிட்ஜெரால்ட் (Fitzgera'd) ஆங்கிலத்தில்

இந்தியாவின் தாடாளு மன்றத்தேர்தல் பெரும் பாலும் வருதிற டிசம்பரில் நடைபெறவிருப்பது தெரித்

100 100

வி. பி. சிங்

்தோடி`யை

நி தஸ்வர சக்கரவர்த்தி இருவாவடுதுறை ராஜரத்தி கும்பின்கா மேடையேறி நிசழ்ச்சியைத் தொடங்கிவீட் டால் இடையே எவ்வளவு பெரிய உர் என்ருலும் பேச் கக்கொடுக்கமுடியாது. ஒரு சமயம் அவர் குறிப் பிட்ட ராகம் ஒன்றினே வெரு சிரத்தையால வாசுத்து கவ் ஆழ்த்திஞர். அடுத்து வேற ராகத்தை விர்கிக்க அவர் ஆயத்தமாகிக் கொண்டிருந்தார்: அப்போது முன்வரிசையில்

காணடிருநதரா: அப்போது முன் வரிசையில் இருந்த பேரமுசர் ஒருவர் மிக உரிமையோடு 'அப்பா ரா ஐ ரத்தினம்...தோடி அப்தி – என்று கேட்டார்.

**நி**தஸ்வர சக்சரவர்த்தி

கதே*!* இதல்

மொழிபெயர்த் அத் கந் துள்ள உமார் கப்பா மின் பாடல் இது.] பாரசேக் கவிஞர் உமார் கப்யாமின் பாடல்கணேத் தமி ழில் கவிமணி தேசியவிநாய சும் பின் ளே யும் மொழி பெயர்த்துள்ளார்; சு.து. சுப் பேரணிய யோகியாரும் மொழி பெயர்த்துள்ளார்.

போணிய யோசுவாரும் கொழ பெயர்த்துள்ளார். மேலே காட்டிய ஆங்கிலப் பாடலேத் தமிழில் சவிமணி அழகுநற மொழிபெயர்த்துத் அழகுற பெ தந்துள்ளார்:

வெய்யிற் கேற்ற நிழ லுண்டு: வீசும் தென்றல் காற்று

ண்டு! கையில் கம்பன் கவியுண்டு. கலசம் நிறைய மதுவுண்டு! தெய்வ கேதம் பலவுண்டு! கேய்ன கேம் பலவுண்டு! தெரிந்து பாட நீயுண்டு: வையந் தருமிவ் வனமி in m

வாழும் சொர்க்கம் வேறு ண்டோ?

மொழிபெயர்ப்பு (Transla-tion) என்பது சவிமணியின்

மாதிலம்தான் முக்கியபங்கு கள் இருவரும் உத்தரப்பிர வகிக்கப்போகிறது: தேச மாநிலத்தவரே. இந்த மாநிலத்தில் மட்டும் ஒருவர் தற்போதைய பிர 11கோடி 20 லட்சம் வாக் தமரான திரு ராஜீவ்காந்தி, காளர்கள் உள்ளனர்.

வல்லமை பெற்ற ஒரு மாநீலம்!

இவர்கள் தெரிவுசெய்ப வேண்டிய எம். பிக்களின் என்னிக்கை 85.

எண்ணாச்சை கே. இந்திய நாடாளுமன்றத் தின் மொத்த எம். பிக்களின் என்னைிக்கை 545. உத்திரப்பிரதேச மாநிலத் தில் கூடுதலான எம்.பிச்சுளே பெறும் கட்சி தான் இந்தி யாவை ஆளும் கட்சியாக

பாவை ஆளும் கட்சியாக வருவது வழக்கமாகினிட்டது. இந்தியா சுதந்திரம் பெற்ற பேன்னர் (1947) பிரதமர் பதனியை வடுத்த அறுவரில் ஐவர் உத்திரப் பிரதேச மாதிலத்தவர்களே. இத்தேர்தலிலும் பிரதமர் பதவிக்கு போட்டியிடுபவர்

எழுந்'தோடி'ய மர்மம்!

கைவன்னைத்தில் மொழி யாக்கமாக (Trewscreation) உருப்பெறுகிறது. கவிமணியும் ஒரு படைப் பாளியாக இருப்பதால் இது முடிகிறது.

முடிகிறது. இங்கே அவர் சொல்லுக் குசீ சொல் மொழி பெயர்க்க முற்படவிக்லே; பொரு சோ உமார்கய்யாமின் உள்ளத்து உணர்வை அப்படியே படம் பிடித்துக்காட்ட முயல்கிருர்.

A book of Verses என் பது கவிமணியின் எ முது கோலில் கையில் கம்பன்களி யுண்டூடு எனப் புத்துருவம் யுண்டு என பெறுகிறது.

"Panadise" என்ற சொல் லுக்கு வறிதே 'சொர்க்கம்' என்று மெழிபெயர்க்காது. 'வாழும் சொர்க்கம்' என்று கவிமணி மெழிபெயர்த்து இருப்பது கவிமணியின் மி எனியின் 🌡

இருப்பது இருப்பது சுன்மணம் மன படைப்புத்தறனுர்கும் உமார் சம்யாமின் சுவிதைசுளே அவர் எவ்வளவு தோய்ந்து சுற்றி ருக்கிருர் என்பதும் புலணு இன்றது. ★

அத் தீ வீனு ள் அனுமதி யின்றி எவரும் துழையமுடி யாது, ஒரு பெண்ணின் வபது 25. பெயர் மெய்க்கேலாங்கே. உலகில் அருகிவரும் பறவை இனங்களின் சரணையமாக இத்தீவு வீளங்குகிறது. வாங்கே, தீ வில் வா மும் பறவைகள் வார்டனுகப் பணி புரிவின்றூர். கடற் பற வைகளேப் பாது காக்கும் சங்கம் பறவைகளே ப் பறாவரிக்கும் பொறுப்பை ஏற் றுள்ளது.

து பல்கு குரங்குப் பகது: குரங்கு க்குட்டி தன் தாயின் வயீற்றைப் பலமாகப் பற்றிக்கொள்ளும். குரங்குக்கு ஒரு கவலேயும் கிடையாது; எதற்கெடுத்தாலும் கட வுளுக்குச் சொல்வோம். அவ ரைப் பற்றிப்பிடிக்க வுளுக்குச் சொல்வோம். அவ ரைப் பற்றிப்பிடித்து இருப்ப தாசுக் கூறுவோம். ஆணுல் கடவுள் நம்மைப் பற்றிக் கொண்டாரா என்று எண்ணு வதே இல்லே. இந்த இரண்டுக்கும் மாகு எது கோழிச்குஞ்சுப்பக்து அதாவது கோழிகப்பிடக் பராமாககும் பொறுப்பை ஏற றுள்ளது. பறவைகளே, பறவைகளே என்று அழைத்தபடி கடமை புரிவது மகிழ்ச்சியாக இருக் கிறது என்று கூறுகி மூர், மெய்க்கே லாங்கே. னது கே அதாவது 9. குஞ்

வரழ்க்கையில்

### முன்னேற . . .

ஆற்றலே நீந்தத் தெரி யாதவன் மாட்டின் வாலேப் பிடித்துக் கொண்டால் கரை யோலாம்

யேறலாம். நாய் வாஷேப்பீடித்தால் அதோ கடுதான்: அதுபோல மோட்சத்தை நாடுகிறவன் அறனுல்களேப் படித்தால் முன்னேறலாம். மற்ற காதல் நோவல்களேப் படித்தால் அதோ கடுதான் —வாரியார் உரையில் இரு நாட்டின் பிரதமரை நீர்ணயிக்கும்

ை கூர என்ணாகமையல் எய டஸ் நோயாளிகளேக் கொண்ட மாநிலம் என்ற பெயர் தென் ஆபிரிக்காவில் உள்ள சகாரா மாநிலத்திற்கு கிடைத்துள்ளது. துன்பங்கள்தூசாலை இங்கு மொத்தம் சுமார் பத்துலட்சம் பேருக்கு எப் டஸ் நோய் இருப்பது எண்டு பிடிக்சப்பட்டது. இதில் 80 சதவிதமானேர் ஆண்கள்.

உள்ளம்விசாலமாகும்

தின் பங்களேத்தூக ாக்கிவிட வேண்டும். ப்போகு தான் விசால

களாக்கிவிட வேண்டும். அப்போதுதான் விசால மான இதயம் பிறக்கும்; வெளிச்சம் மிகுந்த உலகம் தோன்றுட்; அழகு மிகுந்த வாழ்வு அமையுப்; அமைத என்றென்றும் நிலவுப்; உல கின் துன்பங்கள் வடிகட்டப் பட்டு இன்பங்கள் மட்டும் நமர்குக்கிடைக்கும்; அதனுல்தான் பிரியவர் கன் கொண்ணர்கள் எம் லா

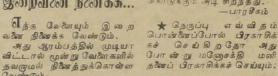
நமர்குக்கிடைக்கு அதனுல்தான் பெரியவர் கள் சொன்னுர்கள் எல்லா வற்றுக்கும் மனசுதான் கார என்று! – சண்ணைதாச ணம் என்று! — சண்ணைதாச னின் 'பேஞநாட்டியம்' நூலில் இருந்து.

இறைவின நீச்னக்க...

அது ஆரம்பத்தில் முடியா விட்டால் முன்று வேளேகளில் தவருமல் நினேத்துக்கொள்ள வேண்டும்.

கேண்டும். எப்போது தெரியுமா? கானே எழுந்தவுடன் இறை வனே, இல்று நல்வ ழியில் நிற்க அருள் புரி என்று தொழுங்கள். உணவு உட்கொள்ளும் பொழுது இறைவனே இந்த உணவிரை எனக்கு நல்ல அறிவும் அன்பும் உண்டாக அருள்புரி— என்று தொழுங் கள். सती.

கள. இரவில் படுக்கப்போகும்— போது, இறைவனே! இந்த உறக்கத்திலே, உன் எண் ணமே நிற்க அருள்புரி: என்று தொழுங்கள் ★



★ திருமணம் அதனே ஒரு முறை செய்து கொள்வது ⊧டமை. இருமுறை செய்து முறை செய்து கொள் வது கடமை, இருமுறை செய்து கொள்வது முட்டாள்தனம். மும்முறை செய்து கொண் டாலோ பைத்தியகாரத்

கனம் 上寺西 🛧 தேவை இல்லாதபோது வாயை மூடிக் கொள்ளுங்கள்.

சரியான சந்தர்ப்பம் வந் தால் சொல்லுங்கள்.

சொல்வதைத் தீப்பொறி எழச் சொல்லுங்கள். — பெஞ்சமின் பிராங்க்ளின்

விடுவன்றன: மலேசியாவுக்குக் காகம் எப் படி வந்தது என்பது ஒரு தனிக்கதை. மலேசியாவில் கோப்பித் தோட்டச் செய் கையில் 19 ஆம் நூற்ண்டில் பிரிட்டி லார் கடுபடக்கொடங்கின் правтивы ஷார் கடுபடத்தொடங்கினர். ஒரு வித புழுக்கள் கோப் பித் தோட்டத்தை அழிக்கத் தொடங்கின. ★ மனதிற்கு கந்த மனி தர் வீட்டில் மண் கூடப் பொன்ஞ சுத் தோன்றும். ★ அப் பாவின் ஆசை ★ அப்பா வின் ஆசை வார்த்தைகளே விட ஆசிரியர் சொடுக்கும் அடி சிறந்தது. —பாழசேம் அரசியல் நடத்துவது கஷ்டமா?

21 (63)

- உருது

அறிவியுக் வாதி கருத்து அரசியலிலும் பிய ககைடு பெபிதேகவியலிலும் பிடிப்புக்களே கண்டு பிடிக்க பார்க்க மிகக் கஷ்டமானது வேண்டியுள்ளது:

எது? பேரபல விஞ்ஞாவி அல்பர்ட் ஐன்ஸ்டீன் 1955 இல் ஒரு கூட்டத்தில் பேச அழைக்கப் உற்பத்தி செய்வது, சோதனே செய்வது, விதியோ

பட்டார். அப்போது அரசியல் பற்றி அவர் கருத்து வெளியிட்டார். அவர் சொன்னுர்: பௌதிகவியலிலும் பார்க்க அரசியல் நடத்துவது மிகவும் எஷ்டமான காரியம்.

### யார் அப்பாவி?

அடிக்கடி தவறு செய்ப வன் அப்பாவி. ஒரே தவற்றைத் திரும்பத் திரும்பச்செய்திறவன் முடன். ஒரு நவறுமே செய்யா தவன் மரச்கட்டை:

லிப்பது மற்றும் கட்டுப்படுத்

தன்னே அறியாமல் தவறு செய்துவிட்டு, பின்னர் திருத் திக் கொள்கிறவனே மனிதன், — கண்ணதாசன்

வாழ்வில் . . .

வெட்கத்தால் தவேகுனிந்து நின்மூன்.

இந்த மாபெரும் மனித ரைத்தான் அமெரிக்கர்கள் தந்தை என்று போற்றுலின் றனர்.

பார் மடிந்த அமெரிக்கா கதித்திரம் பெற்றவுடன் ' என் கடமை முடிந்தது. இனிநான் என்னுடைய தோட்டத்திற் குச் சென்று திம் தியாக வாழ வீரும்புகிறேல் ' – என்று கூறி விட்டார்.

கப்து மற்றும் கட்குப்படுத துவது போன்ற அதொரங் சன் குறித்து அரசியல் அக் கதை கொண்டுள்ளது: —இப்படி ஐன்ஸ்டீன் கூறி ஞர். (எ)

ஐன்ஸ்டீன்

मा आ का किया ! **НБВЩБІВАТ** !!

I மேஷ் தனது குழந்தை என்னனின் பேறத்த நான் கொண்டாட்டத்தை ஒட்டி ஒழுங்கு செய்த விருத்து ஆரம்பமாகும் தேரம்: ரமேஷின் மனேவி பாமினியை அவளது தோழி எம்ரை அனுதி: விருந்துக்கு ரமாவை அழைக்கவில்ல்யா பாமினி: அவன் அழைப் பதைக் கணவன் விரும்ப வில்ல.

- ஆருல் மக்கள் அவரை ஜருதிபதியாக இரண்டு நடவையாக ஏகமனதாகத் தெரிவுசெய்தனர்: கங்கா: அப்படி என்றுல் வைதேகியை ஏன் அழைக்க al so to மூன்ரும் முறையும் மக்கள் அவரை ஜனுதிபதியாக்க முய ன்றபோது மறுத்து விட்டார் அந்த மாபெரும் மனிதர்:

வலை, பாமிவி: அவன் அனழக்க வேஸ்டும் என்ற கணவன் விரும்புகிரர். அதனுல் இருவ ரையும் நான் அழைக்கவில்லே,

றார். யிக பவ்யமாக நடந்த கொள்வதுபோல் அந்தப் பிர முகர் அருகே குனிந்து ஏதோ சொல்லிவட்டு மறுபடி மேடையில் அமர்ந்து நிகழ்ச் நியை தொடர ஆயத்தமா னர்.

தாத ராஜரத்துணம் சேயல் இவ்வளவு பன்யமாக கீழே வந்து பதில் சொல்லவேண்டு மாளுல் அந்தப் பிரமுகர் எவ்வளவு பெரிய வராக இருக்கவேண்டும் என்று ज का म

அரசு - என்றன். ராஜரத்தி சொன்னது... அவ்வளவுதான். ராஜரத்தி சொன்னது... அப்பிள்ளே நாதஸ்வரத்தை 'அட முண்டம்! இப்போது தன் இருப்படத்தில் வைத்து நான் வாருந்து முடித்தேன

5. 5. 51 STALTIET

### வெற்றியின் ரகசியம் என்ன? இயற்கையின் பதில்!

என்றது கடிகாரம். உன் இதயம் என்னேப்

விட்டு வேசமாக இறங்கெ அந்த பிரமுகர் முன்னேவத் தார். மிக பவ்யமாக நடக்க

யாரையும் பொருட்படுத் ாத ராஜரத்தினம்பிள்ளே

அவையோர் இகைத்தனர் - ஆீ ஞல் ராஜரத்தினம்பிள்ளே அவ்வளவு பவ்யமாக குன்ந்து அந்தப் பிரமுகர் காதில் சொன்னது...

An in the second secon

வாசிக்கச் சொன்னவர் அதுதானே தோடி கூடத்தெரியாதா?\*– தோடியை வா 8 வாசிக்

CY X

ராஜீவ் காந்தி

அடுத்தவர் திரு. வி. பி. சிங் ஜனதாதவி தலேவர்.

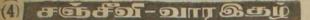
தோடியை வாளக்க சொன்ன அந்தப் பிரமுகர் இதைக்கேட்ட பின்னர் எழுந்தோடி' இருக்கமா டாரா என்ன! தயக்கமா?

# தவிருங்கள்!

தியக்கத்தைத் தவிர்க்க முயலவேண்டும்; நம்முடைய தயக்கமே நமது திறனே வெளிக்கொணர்வதற்குத் தடையாக இருக்கிறது. தயங்கிக்கொண்டே செய லாற்றுமல் இருத்தால் நமது தறன் எவ்வாறு வெளியுலகத் தற்றத் தெரியும்?

திற்குக் தெரியும்? திறமைகளின் பலனே நாம் எவ்வாறு அனு பனித்து வெற்றிகாணமுடியும்? ஆகவே ஒவ்வொரு மனித னும் தயக்கத்தைத் தனிர்ப் பது மிசுமிக அவதியம்! — 'வாழ்வில் வெற்றிபெற வளமான திந்தனேகள்' நூலில் இருந்து. ★

ஜோர்ஜ் வாஷிங்டன்



பறநாட்டு வயாயார மும் அதன் சுரதக பாதக வீன்வுகன்: பேறநாட்டு வியாபாரம் என் பது ஒரு நாட்டிற்கும் ஏனேய உலக நாடுகளுக்குமிடையில் ஒரு குறிப்பிட்ட சாலப்பகுதி ஒன்றிலுள் இடம் பெறும் சட்டரீதியான வியாபார நட வடிக்கைகளே பிற நாட்டு வியாயாறானம்.

வடிக்கைகளே பிறநாட்டு வீயாபாரமாகும். இத் ஏற்றுமதி வீயாபாரம், இறக்கும் இ வியா பாரம், இறக்கி ஏற்று மதி என பல பீரிவுகளாக இடம்பெறும். இவை மேற்கொன்னப்படு கென்ற முறைகளே அல்ல த தொடர்புகளே அடிப்படை யாகக்கொண்டு இருபக்கவியா யாரம், பல் பக்கவியாபாரம் என இருபீரிவுகளாகக் காணப் படும். இத்தகைய பேறநாட்டு வீயா பாரத்தால் ஏற்படு கென்ற அனுகலங்களே பின் வருமாறு வரையறை செய்ய லாம்.

வருமாறு வரையறை செய்ய வாம். 1. உள்தாட்டில் உற்பத்தி செய்யமுடியாத பொருள்கள். கேவைகளேப் பெறு வதற்கு வெளிதாட்டுட இன வர்த் தகம் வழிவகுக்கின்றது. 2. வெளி நாட்டு வியா பாரத்திரைல் போனவு சந்தை வாய்ப்புக்களின் நண்டையை யும் அதனுல் ஏற்படும் பொரு னாதாரச் கெக்கனங்களையும் அடைத்தகொள்ளமுடியும். 3. சிறக்கும் இயல்பின் கனுகலங்களே பெற்றுக் கொள் எலாம். இதனை கோன் டு மேலதிக உற் பத்தியைச் செய்யனாம்.

கணக வாண்டு மேலதல் உற பத்தியைச் செய்யலாம். 4. வர் த் தக த் தை ஒரு 'வளர்ச்சியை இயக்கும் கருவி' யாகவும், மக்களின் வாழ்க் கைத் தரத்தை உயர்த்துவதற்

கைத் தரத்தை உயாத்துவதற கான ஒரு கருவியாகவும் பயன் படுத்தலாம். இதே போன்று ஒரு நாடு வெளிநாட்டு வியாபாரத்தில் ஈடுபடுவதன் மூலம் அடைந்து கொள்ளக்கூடிய பிரதிசுலம் கோ பின்வகார்யு வரையனை களே பின்வருமாறு வரையறை செய்யலாம்

செய்யலாம். 1. ஒரு தாட்டின் ஏற்றுமதி கீனப் பொறுத்தவரை ஏற்று மதிக்கான வெளி தாட்டுக் கேள்வி போதியளவு துரி த மாக அதிகரிக் காமை ஒரு

கேள்வி போதியளவு துரித மாக அதிகரிக்காமை ஒரு பாதக விக்கவாகும். 3. உள்நாட்டுச் சந்தைக் கான தேவைகளுக்கு உற் பத்தி நடவடிக்கைகள் ஊக்க மளிக்கப்ப வதில்லே. 3. வெளிநாட்டுச் சந்தை களில் பெருமளவு தங்கியிருத் தல், இதனுல் ஏற் படும் பொருளாதாரப் பாதிப்புக் கள்.

4. வெளிநாட்டு வர்த்தகத் தின் கீழ் இறக்கு மதிக்கான தேவைகள் வேகமாக அதிகரிக் கும் சந்தர்ப்பத்தில் சென்மதி நிலுவை பிரச்சிவோகளே அது அதிகரிக்கும்.

2. ஒரு நாட்டின் காரணி வளப்பேறு(Endowment) 2. ஒரு நாட்டின் காரணி வளப்பேறு(Endowment) அதன் பிறநாட்டுவியாபாரப் திர்வை அமைப்பிற்கும்,

வாக மலேபோல் பரிகப் பொருட்லீன அவரின் இல்லத் திற்குகொண்டுபோய் குவித்து விடுவருர்கள்.

விடுகிழுர்கள். அவைகளில் தங்க நகைகள்,

அவைகளால தங்க நனைகளை வெள்ளிப்பாத்திரங்கள், கடி காரங்கள், வானுலிப்பெட்டி கள் — இப்படி பல பரிசுகள் இருக்கின **றன**், அவற்றை காந்திஜி பார்க்

்தாம் செய்த பணிகள் பரு இபலனே எதிர்பார்த்து செய்தவையா? பலனே எதிர் பார் கிற சேவை அதன் மரி ய தையை இழந்துவிடுமே! அநிலும் இந்தப் பணியை நாம் நமது கடமை என்று நின்த்து செய்திருக்கிறபோது அதான தையராயி பாவுள

இதற்கு கைமாறுபெறுவது எந்த விதத் திலும் நியாய

எந்த விதத் நிலும் நியாய மாகும்?— இப்படி, மனேவி கஸ்தூரிபா விடம் காந்தி கூறுகிரூர்.

நாம் செய்த

ப कानी अ का

ami



வெளிநாட்டு வியாபாரம் தொடர்பான நோக்குகள் (பொருளியல் மாணவருக்குரியது)

பாங்கல் செலுத்தும் கெல்வாக்கு: ஒரு நாட்டினது காரணி வனப்பேறு என்பது சார்பு ரதுயாகக் திடைக்கக்கூடிய வேறுபட்ட உற்பத்திக்காரணி கன் குறிப்பீடுகின்றது. சில நாருகளில் உழைப்பு என்ற காரணி மூல தன் தீல்தனிட மேல இ சுமாகவுள்ளது. கில நாடுகளில் மூல தன் ம் உழைப்பைவிட அதிகமாக உன்னது: உழைப்பு கூடுதலாக உள்ள நாட்டில் உழைப்பு அருமை யாகவுள்ள நாட்டை வீட் வைதார் கடிதலாக உள்ள மாதவுள்ள நாட்டை வீட் வருப்பீற்கான கலிகள் (Wages for the Labour) குறை வாக உள்ளது. இவ்வித நாட் டில் தொழிற்செறிவான உற் பத்தியை (Labour Intensive) முதல் செறிவான நாட்டிலும் பாங்கில் செலுத்தும்

இறக்குமதி ஒழு மீ கு முறை கரும் பல திருத்தங்கள் அறி மு கப் ப தித்தம் பட்டன. 1977 இல் தொடங்கப்பட்டன. 1977 இல் தொடங்கப்பட்ட தாராளமைப்படுத்தலின் விரி வான கொ ள் கைகள் மாரு இருந்தன: 1. தேயிஷ் இறப்பர் என்ப வற்றின் ஏற்றுமதித் தீர்வை கன் உயர்த்தப்பட்டமை. 2. நடைஏற்றுமதிகளே அதி கரிக்கும் நோக்கில் வைரங் கன், முத்துக்கள், வெள்ளி வோக்தினம். போலி நலக கன் உட்பட 17 விடயங்களின் இறைக்குமதி இல் வா ண்டில் தாராளமாக்கப்பட்டது: 3. சோனத்தினதும், உந்து

தாராளமாக்கப்பட்டது: 3. சோளத்தினதும், உந்த ஊர்திகளின் உடற் சட்டங் களினதும் இறக்குமதி அனு மதி உரிமைக் கட்டுப்பாட் டின் கீழ் கொண்டுவரப்பட் பட்டது. 4. 1988 இல்

பத்தியை (Labour Intensive) முதல் செறிவான நாட்டிலும் பார்க்க குறைந்த செலவில் மேற்கொள்ளமுடியும். இதேபோன் நிருல தனத்தை அதிகமாகக் கொண்ட நாடு மூலதனச் செறிவான உற்பத்தியை (Capital Intensive) குறைந்த செவவில் மேற்கொள்ளமுடி 1988 இல் வர்த்தக ஒழுங்குகள்
 1. 1988 இல் வர்த்தக ஒழுங்குகளின் கீழ் இலங்கை இரு புடைவை உடன் படிக்கைகளேச் சு வீடனுட னும், ஐக்கிய அமெரிக்காவுட னும் செய்து கொண்டது. and the the the the the the the the

செலவில் மேற்கொள்ளமுடி யும்; சர்வதேச வர்த்தகம்பற்றிய ஒப்பீட்டுச் செல வு க் கோட் பாட்டின் (Theory of Com-parative Advantages) படி நாடுதளின் வெவ்வேறு காரணி வளப்பேறு அடிப் படையி வேயே சர்வதேச வர்த்ககத் இன் போக்கு நிர்ணயிக்கப் புகின்றது என்பதாகும். அதாவது உழைப்பை மேலத்கமாகக்கொண்ட நாடு தொழிற்செறிவான பொருள் கீன் ஏற்று மதி செய்வதன் மூலமாகவும், மு தற் செறி வான பொருள்களே இறக்கு மத் செய்வதன் மூலமாகவும், சர்வதேச வியா பாரத்தில் சுபாருள்களே ஏற்று நடு செய் வதன் மூலமும், ஊழியர் செறி வான பொருள்களே இறக்கு மத் செய்வதன் மூலமும், சர்வ தேசவியாபாரத்தில் சுறி வான நெ செய்வதன் மூலமும், சுர்வ வத் செய்வதன் மூலமும், சுர்வ தேசவியாயாரத்தில் சுறிபட முடியும், என்பதேசு வியா யாரத்தில் செலுத்தும் செல் வாக்காகும். ஆக்கம்; - வி. சண், பி. பி. ஏ (இலங்கை) இது முறையே 5 ஆண்டுகளே கவும் இருந்தது. இது முறையே 5 ஆண்டுகளே யும், 4 ஆண்டுகளேயும் செல்லு படிக்காலமாகக் கொண்டிருந்

வர்த்தகக் கொள்கை.

மனதை மாற்ற கஸ்தூரிபா எவ்வளவோ வாதாடிப்பார்க்

கிருர்

இருர்.

தன. 2; இலங்கை துருக்கியுட னும் வர்த்தக பொருளாதா ரத் தொடர்புகளே முன்னேற் றும் நோக்கில் இரு புடை உடன்படிக்கை ஒன்றை 1988 ஆகஸ் – இல் முதன் முறையாக நிறைவு செய்தது. 500 3. 1987 நவம்பரில் இலங்கை – பாகிஸ்தானுடன் செய்துகொண்ட சிறப்புவர்த் தக ஒழுங்கு 1988 நவம்பரில் முடிவுக்குக் கொண்டு வரப்பட்

L-513 டதுத கனடா, E. F. C நாடுகள், நோர்வே,பின்லாந்துபோன்ற முதன்மை அபிவிருத்தி

நோரவ, பசலா நது பினிருத்தி முதன் மை அபினிருத்தி யடைந்த நாடுகளுக்கான ஆடைகள் ஏற்றும்தி தொடர் பாக அனுமதி பங்குக் கட்டுப் பாடுகளே இலங்கை தொடர்ந் தும் மேற் கொண்டது. 5. 1988 இல் 3. 1988 இல் வெளிநாட்டு

வெளிநாட்டு வர்த்தகம் 5 11 60 1988 இல் இலங் ை

மனவியின் சுயநல ஆசையை சுட்டுப் பொசுக்கிய காந்திலி! **忁**擛<del>潫瘷褬褬瘷瘷瘷瘷瘷瘷瘷瘷瘷瘷瘷瘷</del>

கானங்கள்.

arisEn

நகைச்சின் வா டேஞ? சஸ்தூரிபாட

காந்தனு! பைத்தயமே! அதற்கு இன்னும் எவ்வளவு காலம் உள்ளது. அந்த நான் வரு வதற்குன் நானே உழைத்து நகைசனே வாங்கத்தரமாட்

யார் நீங்களா? நீங்கள் வீட்டுக்கு உழைத்துத் தரும் லட்சணம் எனக்குத் தெரி

யாதா? கஸ்தூரிபாவின் மனதை தனது பிள்ளோகளின் உதவி பைக்கொண்டு காந்திஜி மாற்றுகிரூர்.

யாறறுகளா பின்னர் வந்திருக்கும் பரி சுப் பொருட்கள் அனத்தை யும் வீடாமல் பட்டியல் இதிதிலுகிரிக்கிறூடிUndation.

அதற்கு வு காலம்

சனிக்கிழமை

தது. இ. எ. உ. நிபதிகளில் ஏற்று மதிகளின் பெறுமதி 1987 இல் 4 சதவீத அதிகரிப்புக்குப் பதி லாக 1988 இல் 1. 6 சதவீதத் திகுஸ் மட்டும் அதிகரிக்க

விச் பட்டும் அதிகரிக்க இறக்குமதி மீதான செல வீனம் 1987 இல் 4 சத வீகத் துளுல் வீழ்ச்சியுற்றது.

6. ஏற்றுமதியின் போக்கு

5.51

क्री ब्या

பந்து ஆண்டுகளுக்கு மேல் நங்கி கேவை புரித்த பின்னர் நங்கி கேவை பிர்த்த பின்னர் முதில் எந்தப்பெருக்க முதில் எந்தப்பிபாக்கிலில் இல் எந்தப்பிபாக்க இல் எந்தப்பிபாக்க இல் எந்தப்பிபாக்க இல் எந்தப்பிபாக்க இல் எந்தப்பிபாக்க மன்னற் பொருள் ஈட்டாமல் நீத்தியா இரும் ப முடிவு மைன்று பொருள் ஈட்டாமல் நீத்தியா இரும் ப முடிவு மைன்று பொருள் ஈட்டாமல் துற்க கான் காற்கிலை இல்ல கு நன் நிய நிதலாக வேர்கள் தாண்டுக்களிக்க வை நீத்தலை இனவு இப்படி கஸ்தூரிபா கூறி இப்படி கஸ்து காத்திலிக்கு மன சை வர்கள் தாண் பேசு க பேதம் பார்க்கமுடியும்?— கஸ்தூரிபா: இதோ பாருங்கள். நமக் கும் பிகளேகள் இருக்கிருர் கள். அவர்களுக்கு நான் திருமணமாகும்போது, நம் வீட்டுக்குவரும் மருமகளுக்கு நான் கொடுப் ப தற்கு இல நகைகள் வேண் டா மா? அதையோதித்துப் பார்த்தா வத அவற்றை மட்டும் நான் எடுத்துக்கொள் அனுமதி தாருங்கள்.



the start 18

கஸ்தூரிபா

காந்திஜி உறுதியாக இருக் காந்தில்: நாம் ஒன் ரு க ஒரே வீட்டில் வாழப்போவ இல்ல்: தனித்தனியே குடித் தனம் நடக்கப்போலிரும்பு என் மூல் நீசொல்வது சா. ஒரே வீட்டுக்கு மன்னெருள் என்டொருள் என்று எப்படி துரூ. கடைபெயில் கஸ்தூரிபா; 'சரி... உங்கள் சேவைக்கு நீங்கள் பிரதிபலனே எதிர் பார்ப்பதும் எதிர்பார்க்காத தவும் உங்கள் விருப்பம், ஆனுல் உங்கள் கட்டனோப்படி

ஞானி: அவர் பிரிட்டனில் சூயல் நிரீண் வீச் வானியல் ஆய்வு நிலைத்தின் (Royal Green-wich Observatory)டைரக்டா. தனுல வழச்சியுற்றது. ஆனுல் இது 1988 இல் இதற்குப்பதிலாக சேத வீகத் இருல் அதிசுரித்தது. இதன் காரணமாசு வர்த்தசு நிலுவை 1987 இன் 18 சத வீதம் கொண்ட சுருக்கத் நிற்கு மாரூக 1988 இல் 12 சத வீதத் தால் அதிசுரித்தது. காரணத்தால் பின்னா உடைந்து இப்படித் துண்டு களாகி விட்டிருக்கலாம்.

(wich Observatory)ை டரக்டர், இவ்வீருவரையும் நீங்கள் சந்திக்க விகும்பிலுல் பிரிட்ட லுக்குச் செல்லவேண்டும், ஆனல் பிரிட்டனுக்குச் செல் வாமலேயே வென் கார்ட்ட ரையும் அலெக் போக்சென் பெர்க்கையும் நீங்கள் காண

Bockseberg), வானியல்

போக்கு 1988 இல் இலங்கை பின் தெங்கு உற்பத்திகள், புடை வைற்குலிய உற்பத் திகள் என்பவற்றிலிருந்ததான வரு வாய்கள் குறை வடைத் த அதேவேகள் இறப்பர், சுறு வேளாண்மை ஏற்றமதி, இரத்தினக்கற்கள் ஏக்னய கைப்பற்றின் வருவாய்களில் ஏற்பட்ட அதிகரிப்புக்கள் என்பன மெதுலான 2 சத வீத வளர்ச்கியைப் பதிவ செய்யக் காரணமாக விளங் தின. பெர்க்கையும் நீங்கள் காண முடியும். உங்களிடம் சக் தி மிக்க தொலேநோக்கி இருந்தால் அதை இரவு வானே நோக்கித் திருப்பேறை விண்ணில் அவர் களக் சாணலாம். அவ் விரு வரும் புராண காலத்து திரிசங்கு ஆகிவீட வில்லே; அல்லது விண்வெளி வராவில்லே.

வரவில்க

விஞ்ஞானிகள் பெயர்கள் மாருக செவ்வாய் கொகள் துக்கும் இடையே அமைத் துக்கும் இடையே அமைத் துர்ன் என்னற்ற குறுங் கோள் களில் (Asteroids) இரண்டுக்கு லென் கார்ட்டர். அலெக் போக் சென்பெர்க் ஆதியோரின் பெயர்கள் சூட் அத்துடன் மொத்க ஏற்று மதியில் விவசாய ஏற்றுமதி கள் 42.8 சத வீதமாகவும், கைத்தொழில் ஏற்றுமதிகள் 48.3 சதவீதமாகவும், களிப் பொருள்கள் 5.6 சத வீதமா

டப்பட்டுள்ளன. மண்ணில் இருக்கும்போதே விண்ணில் அவர்களுக்குச் சாசு வதமான இடம் கிடைத்து விட்டது. சூரியனே புதன், சந்திரன், பூயி, செவ்வாய், வியா ழன் முதலான 9 கிரகங்கள் சுற்று கின்றன. இவற்றில் பல கிர கங் கள் துணேக்கோள்கவேப் பெற்றுள்ளன. கங்கள் தூண் பெற்றுள்ளன.

கவும் இருந்தது. 7. இறத்குமதிகளின் போக்கு 1988 இல் இறக்குமதிகள் மீதான மொத்தச் செலவீ னம் 1987 உடன் ஒப்பீடு மிடத்து கி. எ. உரியதிகளில் 5சத வீதங்கொண்ட அதிகளிப் வபடிம் ரூபா நியதிகளில் 18 சத வீதங்கொண்ட அதிகளிப் 18 சத வீதங்கொண்ட அதி கரிப்பினேயும் காட்டியது: 7. இறர்கு படுகளின் போக்கு
1988 இல் இறக்கு பதிகள் மீதான மெர்த்தச் செலவி எம் 1987 உடன் ஒப்பீதி மிடத்து கி. எ. உழியதி வில் நீத வீதங்கொண்ட அதிகரிப் பையும் ரூபா நீய திகளில் 18 சத வீதங்கொண்ட அதிகரிப் பைருள் களிலும், கேய மாக அறிதுரிப்பு முக்கிய மாக அறிதுரிப்பு முக்கிய மாக அறிதுரிப்பு முக்கிய மாக அறிதுரிப்பு முக்கிய மாக அறிதுரிப்பு குகிய மாக அறிகுரிப்பு முக்கிய மாக அறிதுரிப்பு முக்கிய மாக அறிதுரிப்பு குகி ய மாக அறிகரிப்பு முக்கிய மாக அறிகரிப்பு முக்கிய மாக அவ். அது எண்ணற்ற தண்டு வெற்குள் இற்கத்து வில் துமைம் தல் வின் கலத்தில் ஏறிக் கொண்டு செவ்வாய் கிருக் தை தி மாகத்த இறக்கு மதிலில் நாகர் பொருள்கள் 24. 5 சத வீதமாகவும், முதலிட்பெ சகவீதமாகவும், முதலிட்புப்
இவை ஒழுங்கற்ற உருவம் கொண்டவை. ஆடுயில் என் வென் வல ஆடுயில் இப் படிப்பட்ட அண்டுகள் உள் என இவை ஒழுங்கற்ற உருவம் கொண்டவை. ஆடுயில் என்

நலைப வபாருள்கள் 56.9 சதவீதமாகவும், முதலீட்டுப் பொருள்கள் 17 சத வீதமாக வும் இருந்தது. ★ கும் வியாழன் கிரசுத்துக்கும்

வெளிநாட்டு வர்த்தகத்துறை யன் அப்விருத்தி மன்னேய ஆண்டுடன் ஒப்பேதைகமில் சாத்கமற்றதொன்றுக இருந் தூரியானர் சுற்றி வரும் குறுந்கோள் இடையே உருவாகியிருக்க வேண்டிய ஒரு கிரகம் ஏதோ காரணத்தால் முழு உருண் டையாக உருப்பெருடல் இப் லென் கார்ட்டர் (Len Carter) பிரிட்டிஷ் விண்வெளி ஆய்வு அமைப்பின் நிர்வாகச் செயலர், பேராகிரியர் அலைக் போக் சென் பெர்க் (Alec ையாக உருப்பாருக்க துப் படி என்னற்ற துகூடுகளா கவே நிதைத்துப் போயிருக்க லாம் அல்லது அங்கு முழுதாக உருவான ஒரு தொகம், ஏதோ காரணத்தால் பின்னர்

களாங் விட்டிருக்கலாம். ஆயிரக்கணக்கில் இந்த ஒழுங்கற்ற துண்டு கள் குறுங்கோள்கள் என்று குறிப்பிடப்படுகின்றன. இது வரை பல ஆயிரம் குறுவ் கோள் கன் கண்டுபிடிக்கப் பட்டு, அவை தவ்வொன்றுக் கும் தனித்தனிப் பெயர் வைக் கப்பட்டுள்ளது. ஆரம்பத்தில் கண்டுபிடிக்கப்பட்ட குறுவ் கோள்களுக்கு கிரேக்க புரா னத்தில் வரும் தேவதை களின் பெயர்கள் வைக்கப் பட்டன; புராண பெயர்கள் ர்ந்ததும் காலஞ் சென் றத வரை பல ஆயிரம் கோள் கன் கண்டு

வானியல் நிடிணர்களின் பெயர்கள் வைக்கப்பட்டன. குறுங்கோள்கள் தொடர்த்து என்னவெல்லாமோ விருத்தி ரப் பெயர்கள் வைக்கப்பட் டன். சமீப காலமாகத்தான் உறிறள்ளவர்களின் பெயர் கள் வைக்கப்படுரின்றன. இதுவரை கண்டுபேடிக்கப் பட்டுள்ள குறுங்கோள்கள், அவை பற்றிய விவரம், அவற் றீன் பெயர்கள் ஆலியவை அடங்கிய அதுகாரப்பூர்வப் பட்டியல் அமெரிக்காவில் வாஷிங்டனில் உன்னது. குறுங்கோள் விவர அறுவன கம் இதைப் பராமரித்து வஞ தைது, அப்பட்டியலில் வேன் கார்ட்டரும், அவெக் போக் சென்பொச்கும் 3817 வது, 3205 வத இடங்களேப் பெற் றன்ன. றுள்ளன.

இந்த இரு குறுங்கோன் களும் சூரி*பனே* சுத்திவரு பனவ.

காகம் ஏன்கறுப்பானது?

SANJERVY-TAMIL WEEKLY

தன. தாங்கள் அனேவரும கறுப்பு நிறமு டையனவாய் இருப் பதைக்கண்ட பறவை கள் கவண் கொண்டன. தங்கள் மனக்குறையை இறைவனிடம் எடுத்துக்கூற ஆபத்தமாயின. ஒருநாள் எல்லாப் பறவை

ஒருநாள் எல்லாப் பறவை களும் ஒன்றுகடி இறைவனே நோக்கிச்சென்றன. அங்கு

நோக்கிச்சென்றன. அங்கு இறைவனேக் கண்ட பறவை கள் தமது மனக் குறையை தெரிவித்தன. இறைவனும் இவர் களின் மனக்குறையை நன்கு அறிந்த பின்பு இன்று எனக்கு வேறு தொழில் இருப்பதனுல் நீங் கன் அனேவரும் சென்று நானா வாருங்கள் என விடையளித் தார்: பற வைகள் யலைப் பெ

பறவைகள் யாவும் மிக்க மகிழ்ச்சியுடன் தமது இருப் பிடத்தை நோக்கிச்சென்றன.

படத்தை நோகங்சல் சன்றன் எப்பொழுது பொழுது விடி யும் என எதர் பாருது விடி பறவைகள் பொழுது விடிந்த தும் மீண்டும் இறைவனிடம் செல்வதற்கு ஒன்ற கூடின. அங்கு சென்றதும் இறைவன் நேற்றைய பதிலேயே இன்றும்

. புன்னுரு காலத்தில் இறைவன் தங்களே இவ் பறவைகள் யாவும் கறுப்பு வாறு ஏமாற்றப்போகிருர்ரா நிறமுடையனவாய் இருந் எனக் கவலேகொண்டன. தன.

மூன் மும்தான் பறவைகள் யாவும் இறைவனிடம் சல்ல ஒன்றுகூடின. ஆகுல் அந்தக் கூட்டத்தில் காகங்கள் மட்டும் வரவில்க.

ஆகவே பறவைகள் காகங் களிடம்சென்ற இறைவனிடம் வருமாறு அன் முத்தன. அதற்கு காகங்கள்,

இறை பனிடம் வந்து ஏமாற எம்க்கு நேரமில்லே நீங்கள் சென்று வாருங்கள், எனக் the most

கவல்கொண்ட பறவைகள் தங்கள் மனதை உறுதியாக கெக்கொண்டு இறைவனிடம் சென்றன சென்றன

சன்றன. அன்ற இறைவனுக்கு வேறு தொழில் இலில. என வே பறவைகள் சென்றதும்,அவை கள் ஒவ்வொருவரும் கேட்ட படி அவற்றின் ளிபதிறத்தை மாற்றி வேறு திறங்களே க மாற்றிவேறு திறங்களே கொடுத்தார்.

பறவைகள் தங்கள் திறத் தைக்கண்டு பெரும் மடுழ்சி 明四上古西碑

– நா. இந்துவதனி



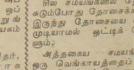
# அனருட வாழ்வில்...

சில சமயங்களில் தோசை சுடும்போது தோசைக்கள்ளில் இருந்து தோசையை எடுக்க முடியாமல் ஒட்டிக் கொன்

ஞம்: அத்தகைய சமயங்களில் ஒரு வெங்காயத்தைப் பாதி யாக வெட்டித் தோசைக் கல் லில் ஒவ் வொரு முறையும் தோசை வார்க்கும் முன் தேய்த்தால் சுலபமாகத் தோசை எடுக்க வரும், வெங் காயம் கலக்காமலேயே வெண் காயம் தலக்காமலேயே வெண் காயத்தோசை போவ நல்ல மணத்துடனும் இருக்கும்.

கஸ் தூரிபாவுக்கு நல்ல சண வஞ்சு நடக்க காந்தி முயற் நந்திருப்பாறாளுல் காந்தி யின் மனேவி என்றளவுடன் கஸ்தூரிபாவின் பெருமை முற்றுப் பெறிருக்கும்.

ஆனுல் மனேவியின் சுயதல ஆசைகளேச் கட்டுப்பொசுக் குபவராக அவர் நடந்து கொண்டதால் தான் இந்திய மக்களின் அன்னே என் ந ஸ்தானம் 'பா'வுக்குக்கிடைத் தது அல்லவா!



சன்னக் குழுத்தைக≊ாக் குளிப்பாட்டும் போது தண் னீரில் கொஞ்சம் உப்பும், டெட்டாலும் கலந்த கொண் டால் குழுத்தைகளுக்கு தோல் சம்பத்தமான நோய்கள் வாாசு.

இருக்க ---

துருல்ல வேண்டிப் பத்திரப்படுத் தம் அரிசு கெடாமல் இருக்க, அரிசுப் பாத்திரத்தில் உப் பைப் பொடி செய்து கலத்து வைத்தால், அரிசியில் புழு, பூச்சி என்பன சேராது. ஊள்ச்சதை குறைய

வாழைத் தண்டு சாப்பிட்டு வந்தால் ஊனேக் சதை குறை

இரண்டு, மூன்ற நாட்களுக்கு வாடாமலும், கெடாமலும் ( இருக்கும், தோசை சுடும் போது. பாலற்காய் பழக் காமல்...

அரிசி கொமல்

— உஷா ஜெயச்சந்திரபாபு மீதி

சமைய லுக்கு உபயோகித் தது போசு மீதியுள்ள எலுமிச் சம்பழ மூடிகளின் மீது உப் பைத் தடவி வைத் தால்,

அறக்கட்டனே நிறு வி அப் பொருட்களே அதற்கு ஒப் படைத்துவிட்டு வெறுங் கையோடு காந்திஜி தாயகம் திரும்புகிருர். காந்தி அற்புக மனிதர். காந்தது அப்புத ஆனுல் நல்ல கண் வராக அவர் வாழவில்லே என்பதை இச்சம்பவம் புலப்படுத்துவ தாக சிலர் கூறுகின்றனர்.

# பாவற்காய்களே இரண்டு, மூன்று தண்டுகளாக நறக்கு வைத்து விட்டோமானுல் மறுதாள்வரை பழுக்காமல் அப்படியே இருக்கும்.

- எஸ். சரோஜா ராகவன் குளிப்பாட்டும் போது.:

எலுமிச்சம்பழ முடி

**BDB** 

**நிட**கமேடைகளில் மாயிரம் தட வைகள்

றிட்டக மே ைட களில் தயாயீரம் தடன வ கள் தோன்றி நடித்தவர் – ஆயீரத்தக்கு அடுகமான தரைப்படங்களில் 25 க்கு அடுக மான பாடல்களே சொத்தக் குரலில் பாடியவர் – இச்சா தனேகளுக்காக, உலக சாதனேக்கோப் படுவுசெய்யும் 1988 ஆம் ஆண்டு கின்னல் புத்தகத்தில் அவரது பெயர் இடம்பெற்றிருக்கிறது. யார் அவர்? அவர்தான் மன் ஒர் குடி

அவர்தான் மன் ஞர் குடி வீலே பிறந்த பாப்பா என் றழைக்கப்படும் கோபி उत्त के

சாந்தா. என்னேத் 'தெரியாதோ ோக்கு' என்று அவர் உங் கவேக் கேட்பது இப்போது யார் அவர் என்ற யர்மத்தை வெளிப்படுத்தி இருக்கும்.

வெளிப்படுத்தி இருக்கும். பாக் பராக ஆசைப்பட்டு... செட்டிதாடு பள்ளி கடத் தல் மனேரமா படித்தார். அப்போது அவர த இலட் தியம் டாக்டராக வேண்டும் என்றிருந்தது. ஆனல் அவர் சென்னே வந் ததும் பேடை தாடகம்களில் நடிக்கத்தொடங்கினர் 20-1-1958 மனேரமானின் வாழ்வில் முக்கிய தருப்பம்... எண்ணதா வன் அவரைத் தரையுலருக்கு அன்றுதான் அறிமுகப்படுத்திரை.

திரையுலகுக்கு அக்றுதான் அறிமுகப்படுத்திரைர். சவிய ரசின் 'மாலியிட்ட

மன்கை' படத் இல் நகைச் யன்' நாடகத்தில் மனுமா கவை நடிகையாக, காக்கா இராதா இருஷ்ணவின் தோடி யாக மறைமா நடித்தார். மனோமாவின் அறிமுகம் பற்றி புகழ்பெற்ற தமிழ்ப்பட டை நக்டர் கே. பாலச்சந்தர் பின் வருமாறு கூறு இருர்.

' நான் இன் று வரை எத் தீன்யோ புதமுவங்களே திரை புலதற்கு அறிமுகஞ் செய்து வைத்துள்ளேன், ஒன்றுகட கண்ணதாவன் அறிமுகப் படுத்திய மணேரமாவுக்கு ஈடாகாது'—

நகைச்சுவை நடிகையாக வந்தது பற்றி மனுேரமா கவ லேப்படவில்லே.

ைப்படன்லன. மேடைநாடக் சினுபவம் காரணமாக நகைச்சுவைப் பாத்திரத்தில் நடிப்பது இலகு வா மி வி ட் டது என்று கூறு கிருர் மனேரமா. கில் ஞருடன் கதூராய&யாக ... முதவமைச்சர் கருணுதிதி அன்று எழுதிய 'உதயகுரி



பனேரமா கதாநாயகி என்ற முறையில் கதாநாயகனுடன் பேசி அவ ரது அரசியல் கிந்தனேயை மாற்றி அமைச்சுவேண்டிய சுட்டம், மனேரமா நை

ஷப்டு யுனிக்கோ பன்ஸ் லிமிடெட்

20/ 23/

மனித்தியாலமாக சருணுதிதி யுடன் வாதாடி வெற்றிபெறு கிறூர்:

கமுரா: இதைவிட 'ஆண்டா வி அவன் ஆண்டாவி' — என்ற நாடகத்தில் மனேம்மா உள் அறை அமைச் சராக நடித் தார். இந்த நாடகம் விசுவின் தயாரிப்பு.

கதாதாயங் அந்தஸ்து என் றும் நிலக்கக் கூடியதல்ல, நகைச்சுவைப் பாத்திரம் அப் படியல்ள; அதற்கு காலம், வயது நிடையா அ என்று மனேரமா கருதுகிரூர்;

மனேரமா கருதுகிறுர்; ்அன்று திரையுலகில் நுழை வது என்று ிடரும் கஷ்ட மான காரியம். ஆடல் முதல் பாடல்வரை தெரித்இருந்தால் அறிமுகம் கிடைக்கும். இன்று அப்படியல்ல நடிப்பின் அடிப் படை தெரியாமல் இருந்தா அம்போதும் அவரைத் இரை யூலகம் ஏற்றுக்கொள்கிறது' – இதுமனேரமாவின் குறை, அவர் தொடர்கிறூர்; 'படம்பார்க்க வருகிறவர்

கள் வாழ்விலே பல ரேச்சின் கள் இருக்கும். அவற்றையெல் லாம் ஒருபுறம் ஒதுக்கி வைத்து விட்டு வருபவர்களே சிரிக்க வைப்பது இலருவான காரி மமா? பல ஆண்டு களா க இப்பணியை ஓரளவு வெற்றி யுடல் ஆற்றிவருங்ன்றேன். பின்னணி பாப்படல்

பின்னனி பாடுவது தன்னே தடிப்புத்துறையில் பின்னுக்கு தள்ளிவிட்டதாக மஞ்ரேமா கருதவில்லே

என்னது பாடசாலேக்கனவு பாடுவது) தொழிலின் இறு திக் கட்டத்தில்தான் நிறை வேற சந்தர்ப்பம் விடைத்துள் எது' — என்று ம ஹே ரமா சொல் இருர்.

மகளேலகளா. மகளோ உன் சமத்து– என்ற படத்தில் பாடத் தொடங்கிய மனேர மா 25 பாடல்களேப் பா டி மிருக் கிரூர். இவற்றில் மிகப் பிரபல மானது தெரியாதா நோக்கு? ஆகும். உங்களேக் சவர்ந்த கல்லூர்

1988 - உலக 'கின்னஸ்' சாத2னப் புத்தகத்தில்

கள், நடிக, நடியைர் யார்? மனேரமா: கள்பேர் தெரியா தவர் களேத்தான் கவர்ந்தவர்கள் என்ற கூறுவது ஒரு 'பாஷன்' ஆகிவிட்டது: எனக்கு இறந்த வர்களில் என்? வி. ரங்கரால், டி. எஸ். பாலேமா, எஸ் வி சுப்பையா, எம். ஆர்.ராதா, சந்திரபாபு, சாவித்திர், கன்ணும் பா – உயிருடனிருப்பவர்களில் – கமலஹாசன்; பா னு மதி, நிவாஜி ஆதியார் அடங்கு வர்.

ரத்துக்கு அதகமான படல் களில் நடித்திருக்கின்றனர்: கதாநாயகளுக மட்டும் 600 படங்களுக்குமேல் பிரேம் களிர் நடித்திருக்கிருரே! நாடகத்துறை வளர்ச்சி அருகிவருதிறது: இந்தநிலை சினிமாவுக்கு வராது என்று என்னு இறிர்களா? பல் பால்கைளுக்கு ஆலோசனே மறோமா: நாடகத்துழை யின் பரணும் வளர்ச்சிதான் இனிமா: சி னி மாத் து கூற லிடியோ ' காரணமாக முற் ருக அழித்துவீடாது. பு து முகக் கல்ஞர்களுக்கு மனோமா வழங்கும் ஆலோ கல் இதுதான்: எந்தப் பாத்திரம் என்று நடிடிங்கள். நன் மூ கச் சிர் இத்து, அந்தப்பாத்திரத்தக்கு 'உயிர்' தொடுங்கள். ்செய்யும் தொழிலே தெய் வம்' – என்பது இலட்கியமாக இருக்கேவன்டும்' –

வா. ஒரே ஒரு முறை மட்டும் மனேரமா தான் வாங்கிய அட்வான்ஸ் பணத்தை படத் தயாரிப்பானரிடம் திருப்பிக் கொடுத்துவிட்டார்: காரணம்- சொன்னகதை வேறு, படமான கதைவேற அகும்:

வேறு, படங்கான குதவிட ஆகும்: இச்சம் ப வ த்தைவிட 30 ஆன்டு கால திரையுலக வாழ்வில் பிரச்சிகோக்கு உரிய சம்பவம் வேறு எதுவும் இடம் பெறவில்லே, என் திரூர் மனே

ருகைச்சுவை

Qarán ABS Dor Dá நகைச்சுவை திரையுலகில் நகைச்சுவை வின் சவர்ச்சி போய்விட்டதார் மறேரமா, படத்தில் நகைச்சு வைப் பாத்திரத்துக்கு கொடுக்கப் படும் வாய்புக் குறை நீதிடி லும், அது தனித்தன் மை யுடன்தான் விளங்குதொது. உங்கள் சாதனேகள்... மனுரமா: எல்லாம் தற் செய லா க நிகழ்த்தப் பட்டன தான்; ஒன்றும் திட்டமிட்டு திகழ்த் தப்படவில்லு. திரையுலகில் வைல் கல்லாக விளங்கும் உங்களின் அடுத்த திட்டம் என்ன?

GLI ety G 5557

மனேரமார ஆயீரம் படங்களில் நடித் தது வாழ்க்கையில் பெரிய விஷயம் அல்ல, எத்தனேயோ துனேநடிக, நடிரையர் 5 ஆயி

EXPERIMENT

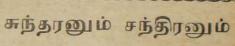
உன் சுரிய சண்ணிரை சுண்டு..... பயந்துவிட்டேன் ஒ..... உன் விழிமுழுக்க மையா

MUUT?

புதுமுகங்களுக்கு ஆலோசனே

An in Grassi Сат. Астарот

X



கந்தரன் சந் தெரனென்ற பெயர்கள் பூண்ட சுவைகல்வி மீதுகொண்ட கிறுவர் அன்புப் பந்தமிகு நண்பர்களாய்க் கடிச் சென்று பழங்காலப் பள்ளியொன்றில் படித்து வந்தார் சுந்தரன் தன் னேரமெலாம் படிப்பீற் கீந்து சுறுசுறுப்பு மிக்கவனுய்ப் பல நூல் சுற்று வந்ததனுல் தனதறிவுக் கிண்யார் இந்த வையசுத்தில் எனத்தருக்கு மிகவுல் கொண்டால்

கொண்டான்

சந்திரனும் பலதூல்கள் சுற்றபோதும் தன்னறிவு பெரிதென்று திமிர்கொள் னாமல் "அந்தமில் சல்விக்குத் தொடர்வேன் வாழ்நான் அனேத்தும் நான் மாணவருய்க் சழிப்பே னென்றே சிந்தையிலே நினேத்தடக்கம் மிகவே கொண்டு சிரியரும் ஆசிரியர் அன்புக் காளாய் வந்தின்போ டவர்சேவை பணிவோ டாற்றி வந்திட்டான் ஆசாரும் பதிழ்ச்சிகொண்டார்

சுந்தரவின் அடுக்குக்கோர் அளவே இல்லேச் சொற்போர்கள் புரிவதையே தொழிலாம்க் கொண்டால் எந்த அறி வாளரையும் தூசாம் எண்ணி இழித்திட்டும் பழித்திட்டும் திறைவு கண்டான் இந்த நினே இவனுயர்வுக்குதவா தாகும் என்றென்ணி ஆசிரியர் ஒருநாள் தம்முன் அந்த இரு பேர்களேயும் அழைத்தி ருத்தி அறிவாளற்றவக்கணத்தை வருக்கச் சொன்னூர்

. அறிவானன் பல நூல்கள் கற்றிருப்பான் ஆணேத்திலுமே அவன் அறியா தொன்றும் இல்லை நிறைவான தன்கழிவு கொண்டு வாதம் நிசழ்த்தியெவர் தலையும்வா யடக்க வல்லான் . அறிவென்ருல் இவனறிவே அறிவென் ஹெல்வா ஆட்களுமே தனோவியக்கச் செய்ய வல்லான் இறையேனும் கறையில்லாத் தெளிந்த ஞானம் இவற்குரித்தாம் இலனுக்கார் இணேயே யாவார்?

கந்தரவில் வாறுரைக்க ஆசார் கேட்டுச் சொல்லொன்றும் விளம்பாது சற்றிருந்து சந்திரின் முகம் தோக்க அவனும் சொல்வான் 'சகல நூல் சுற்றுனர்ந்தார் எவரும் இல்லே அந்தமறு சல்வியோர் கடலே யாரும் உஅதிலொருவன் வாழ்நாளில் முகந்து கொள்ளல் நிற்தாமேல் தெழுது நெஞ்சில் வைத்தல் சிறிதளவே இதையுணர்ந்தோன் அறிஞன்' என்றுன்

ஆசதனே நாசம்செய் திழிவை ஒட்டும் ஆதவராம் ஆசிரியர் முறுவல் பூத்து நேசமுடன் சொக்கின்றுர், 'கேளும் யாவும் நிறைவாக அறிவனேன் அறிவான் ஏகன் ஈசனவா தெவருமிவர் கற்கக் கற்க இதைமூனர்யான் அறியேனேன் றறிவான் யாறோ ஆசுன்ற அறிவானன் அவனே ஏதும் அறியாக தறியாதான் பேதை யாவான்

'அறியேனென் றறிவதுவே அறிவை'ன் ரூசார் அழகாகக் கூறியதை உணர்த்து கொண்டு 'நிறைவுடையே னறிவினி'வென் றத்தான் மட்டும் நினத்திருந்க சந்திரனும் தாணம் கொண்டான கறையாகத் தனிற் படிந்த கர்வத் தன்னேக் கழைவாகத் தனிற் படிந்த கர்வத் தன்னேக் கழுவுவதே குறியாகக் கொண்ட தாவே குறைநீக்கிச் சுந்தரன்போல் அவனு பானுன் கொழிதமிழுக் கிருவருமே தொண்ட ராளுர்;

- சொக்கன் -

திரு. ஏ எம். எச் பாரி (B A. Hons.) திருமதி ஆர். **பா**லசுப்பிரமணியம் நீத்துறையில் உங்கள் நண்பன் ஷப்ரு யுனிக்கோ பினைஸ் லிமிடெட்

61, நியூ புல்லர்ஸ் வீதி, ைகாழும்பு-4. தொல்வேடு இலா 589310 & 500576

207, மின்சார நிலய விதி, Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

2 வருடங்கள்

3 வருடங்கள்

கில்யான மதல்கள் தேக்கன்டலட்டி தேந்தளில் வரலைந்தப்படுகின்றன வரலைந்தப்படுகின்றன

1வரடம்

மொதங்கள்

பணிப்பாளர் சபை

திரு. எல் ஈ. கருணுரத்ன,

திரு. எஸ். ப லசுப்பிரமணியம்,

(A. I. B. Lond ), முகாலைப் பணிப்பாளர்

Bit Cg. 13 Balitamit. (A: I. B. Lond.). Gurg wanmauurant

்த்தரணி, சமாதான நீடுவான் (திஷ்வர்)



### SANJERVY-TAMIL WEEKLY (5)

a and & Bypania

இடப்பெற்ற நகைச்சுவை நடிகை மனேரமா

# தமிழ் எழுத்துச் சீர்தீருத்தத்தை ஏற்பதற்கு நாள், நட்சத்தீரம் பார்ப்பது அறிவீனம்!

### (சென்ற வாரத் தொடர்ச்சி)

உதரக் குறிற் குறிக்கு, பிரதான மெய்க்குறிவுடன் நிலைக்குத்துக் கோ டொன் றைச் சேர்த்துக் கொள்வது என்னும் மு கொள்வதல் மடிவை ஏற்றுக் நன்மைகள் பல Laiz ()

உண்டு. I. கு. சு. டு. த. பு. று. டி. ஓ. இ. இ. மு. இ பு. டு. லு. வு. மு. கு ஆகிய பதினட்டுத் தனி எழுத்து கீன் எழுதியும் வாசித்தும் பழகவேண்டிய சுமை குறை யும். புதிதாக மொழியைக் கற்கப் புகும் கிறுவர்களுக்கும் வனர்ந்தோருக்கும் இது நலம் பயக்கும்

பயக்கும் பங்களும். 2. தமிழ்த் தட்டச்சுப் பொறியின் சாவிப்பல ைக யிலிருந்து 18 சாவிகளே நீக்கி விடலாம்;விஞ்ஞான, கணித, தருக்கக் குறியீடுகளேச் சேர்க் TID

8. அச்சகத்தாரின் அச்சுப் பட்டிகளிலுள்ள 18 கூடுகள் 3. அச்சக்தறாளக பெட்டிகளிலுள்ள 18 கூடுகள் மிச்சமாகும். இவ்வாறே ஊகார நெடிற் குறிக்கும் ஓர் ஏற்பாடு செய் தால், மேற்கூறிய நண்மைகள் இரு மடங்காகும். ஊகார நெடில் வெ.பொழுது, நம் கவனத்

இப்பொழுது, தம் கவனத் துக்கு உரிய உயிர்மெய் எழுத் துகளே மீண்டும் ஒரு தடவை பார்வையிடுவோம்.

க. சூ ேதா பூ மா தேது ணூ. நா, மூ, தூ பூ ரூ அர ஆ, மூ, ஞ

இவை எல்லாம் உரிய உரிய குறில்களிலிருந்த பெறப்பட் டன என்பது வெளிப்படை, இவற்றில் நெடிலாக்கம் எவ் வாறு நிகழ்ந்திருக்கிறது? இரு பீரதான உபாயங்கள் கையாளப்பட்டுள்ளன.

ஒரு தடை மொழி இயல் நிபுணர் யாராவது ஒரு தடையை எழுப்புதல் கூடும். நெடில் என்பது, கண்டிப் பாக நோக்கும்யோது குறி வின் இரட்டிப்பு அன்று:

கையாளப்பட்டுள்ளன. (i) குறில் எழுதி முடிவடை யும் இடத்திலே சுழிப்யான் ஹாச் சேர்ப்பது சூ. டூ. பூ. கு. மூ. பூ. ரூ. யூ. ரூ. ஆ ஆகிய எழுத்துக்களிற் சுழி சேர்ப்பு நேர்ந்துள்ளது. (ii) கூறில் அம்வலை யும்

சேர்ப்பு நேர்ந்துள்ளது. (ii) கறில் முடிவடையும் இடத்திலே மற்ற மொகு நிலக்குத்துக் கோட்டைச் சேர்ப்பது இன்னுரு வழி தா. பி. நி. ஹி. ஹி. நூ. ஹா. தா என்னும் எழுத்துக்களில் 'T' சேர்ப்பு நேர்ந்துள்ளது. (iii) 'க.' மட்டும் தனித்து நின்ற புறனடை ஆகிறது. தொகுத்து நோக்கும் போது கழி (0), ஒற்றைக்கால் (T) ஆகிய இரண்டும் இரண்டு வகை நேடிலாக்கத்துக்கு உதவியுள்ளன.

உதவியுள்ளன

இவற்றுள், சுழியானது 8ழும், இடப்பக்கத்துக்கும் என்று வெவ்வேறு விதமாக

QUURI

விலாசம்

வருகிறது. ஆகவே நாம் 'T' என்னும் ஒற்றைக்கானே உதரக் குறிற் குறியுடன் சேர்த்து, ஊகார நெடிற் குறியை ஆக்கு வ து என்று வைத்துக்கொள் எ வாம். அப்படிச் செய்தால், I + T = IT என்னும் குறி நமக்குக் கிடைக்கும். இது ஏற்கனவே உள்ள ஆகார நடில் உயிர்க்குறியாகும். கா, சா, டா..... முத வான சகல எழுத்துகளிலும் வரும் 'அரவு" தான் இது ஆகையால் இதனே ஊகார தெடிற் குறியாகப் பயன் படுத்துகல் இயலாது அப்ப டியாகுல் என்ன செய்யலாம்? வேனுரு வழி காணுதல்

வேருரு வழி காணுதல் வேண்டும்.

குறிலே இரட்டித்து நெடில் ஆக்குதல் முன்ப நாம் கண்டறிந்த உபரக் குறில் உயிர்க்குறி

யையே இரு தடவை இட்டு நமது தேவையைப் பூர்த்தி செய்யலாம்.

செய்யலாம். எடுத்துக்காட்டு: தூ, கு, க, மூ. வூ என்பன முறையே து!, ச!, க!!, ம!!, வ!! என்று வரும். பதினெட்டு உயிர் மெய்களும் இப்படியே வரும். பூட்டு – ப!!ட்ட! ஆகும்.

பைகளைய அப்படியே வரும், பூட்டு – பிட்டடி ஆகும், முகூர்த்தம் – மிசிர்த்தம் ஆகும், காரியம் இலேசாக முடிந்து விடும், பிரச்சினேயே இல்லே.

லின் இரட்டிப்பு அன்று: அகரம் வாயைத் திறத்த விஞலே (அங்காப்பேஞலே) பேறக்கிறது, ஆகாரமும் அப் படித்தான். ஆஞல் ஆகார மாகிய நெடிலில் யிகுடு ஆவது அதன் ஒலிப்புக்கால நீட்ரி (அதாவது மாத்திரை) மட் டும் அன்று. வாய் திறக்கப் படும் அன்று. வாய் திறக்கப் படும் அன்று. வாய் திறக்கப் பரும் அன்று. வாய் திறக்கப் பரும் அன்று ஆக் ஆ + அ என்பது ஒர் ஒலி மாத்திரை மட்டும் அன்றி அதன் பண் பும் மாறுகிறது:

பும் பொற்குறது. ஒலிப்பேல் கற்ற மொழி இயல் நிபுணரின் படி மேற்படி தடை சரியான துதான்; செம்மையானது தான்.

Gund

பும் மாறுகிறது:

*ិតាចាំភ្នំទាំចាប់ប្រាំ* 🔍

சொற்சிலம்பம் இலு 108 சஞ்சீவி, 292/2, நாவலர் வீறி, வாழ்ப்பாணம்.

anna

ஆனுல் நாம் '11' என்னும் குறிகொண்டு உணர்க் க முயல்வது உசுரக் குறிலின் இரட்டிப்பை அன்று, ஊகார நடிகேயே நாம் அடையாளம் காட்ட விரும்புகிறேம். அதா வது '11' என்பதை ஒரு கூட் டுக் குறியாகக் கொள் எ வேண்டு ம். இந்தக் குறி இரண்டு அவருகளின் சேர்க் கையால் ஆனது. ஆணுல் அந் தக்குறிகள் கட்டும் பொருள் களின் இரட்டிப்பு அன்று.

 $saml s_{s} g_{s} g_{s}$ 3ஐ அடுத்து மற்றுமொரு 3 எழுதப்படுகையில் வேறு சில கணிதச் செயல் களும்

அங்கு சேர்ந்து கொள்ளுகின்

வதும் பெருக்கிவந்த தொகை யுடன் வேருகு தொகை யைக் கூட்டுவதுமாகிய கருத் தகள் 33 என்னும் எண் குறி யீனுட் புதைந்து கெக்கின் றன. கணித மரபு சாந்திய மாக இந்த ஏற்பாடு சாத்திய மாகிறது.

அவ்வாறுதான், ஊகார உயிர்க்குறியாகிய 'பி' என்ப தற்கும் நாம் பொருள் கற் பித்தல் வேண்டும். இங்கு செயற்பட வேண்டியதும் ஒரு குறி மரபு அல்லது பறி வழக் குத்தான். இது மொழி சார்ந்தகுறி வழக்கு (கொன் வென்ஷன்).

இவ் வாறு! என்னும் குறி யையே இரு தடவை பயன் படுத்துவதில் ஒரு நன்மையும் உண்டு. தட்டச்சுச் சாவிப் பலகையில் ஓர் இடம் மிஞ் சும். அச்சகத்தாருக்கு வேண் டிய அச்சுப் பெட்டிக் கூடுக ளிலும் ஒரு கூடு மிச்சமாகும்.

முடிபுகள்

முடிபுகள தமிழ் எழுத்துகளின் வரி வடிவ மாற்றம் என்று வரும் போது ஒரே ஒரு புதிய குறி யீட்டு வடிவத்தை ஏற்றுக் கொள்வதே இப்பொழுது உடனடியான தேவை ஆகும்.

இந்த வரி வடிவம் உகர உயிர்த் துணேக்குறி ஆகிய 'l'

என்பது. இந்த மாற்றத்தை நாம் விரும்பினுல் நாள்க்கே

நாம் விருப்பினுல் நாள்க்கே செய்துவிடலாம். புதிய அச்செழுத்தைச்

றன.

தமீழ் எழுத்து முறையில் மாற்றங்கள் வரிவடிவ ஒழுங்காக்கம் - 4

10 இருற் பெருக்கு

செய்து கொள்ள வேண்டிய தேவை கூட இல்லே. ஆங்கி லத்திலுள்ள 'எல்', 'என்' ைத்து லுள்ள 'எல்', 'என' னும் எழுத்தைத் தலேகீழாகப் போட்டுவிட்டாலே போதும்,

Bashalageonu

போட்டுவட்டாலே போதும், தட்டச்சுப் பொறிகளில், பு. வு என்பவற்றை உருவாக் கப் பயன்படும் றிலேக்குத்துச் றெகோட்டைப் பயன்படுத் இப் பரிசோதனே செய்து பார்க்கலாம், அவ்வது புதிய வரிவடிவம் வாரிக்கப்பட்டுத் தட்டச்சுப்பொறிகள் மறுவடி வாக்கம் பெறும் வரைக்கும் 1 என்னும் இவக்கத்தைக் குடக் கையாண்டு சோதனே செய்யலாம். கடக் கைப செய்யலாம்.

- முருகையன் anna mmmmmm

அரவு - சங்கிலிக்கொம்பு (கால், ஐக்கொம்புத்) திருத் தங்கள்கூட அவ்வளவு முக்கிய மானவை அவ்ல: அவற்றை ஏற்கலாம்; அவ்வது விடலாம், ச நாலாம், அல்லது வடலாம். ஆகுல், நாம் இதுவரை பரி சேலனே செய்த உகா ஊராரக் குறி மாற்றம் மிகவும் பய னுள்ளது. இதன் 'நன்மை கடலிற் பெரிது'. ஆகவே, தமிழகத்தார் செய்த மாற்றங்களே நாமும் செய்வதா, வேண்டாமா என்று மீன, மேடம் பார்த் தக் கொண்டிருப்பது அறி

> #IT 击局用

காக்கு கேட்

தாக ம வினம்.

AB # TGa ad #

அச்சுவைலச் சாத யாரைக்கேட்பதா, கொ விற் சாத்திரியாரைக் இ

'உலகத்தோடு ஒட்ட

கழ சாததாயாரைக் கேட் பதா, முருங்கையடிச் சாத்தி ரம் பார்ப்பதா என்று அல் வாடுவது அறியாமை, அந்த மாற்றங்களே ஏற்றுக்கொள் வதாற் சில நயங்கள் விளே கின்றன.

ஒழுகல்; பல சுற்றும் கல்லார் அறிவிலாதார் — என்ற மறை மொழியை யும் நாம் நினேவு கூரலாம்.

அரவு – சங்கிலிர்கொம்பு (ர. ை) தொடர்பான மாற் றங்களே விட முக்கியமான பயன் நிறைந்த உசுர ஊகார

மாற்றங்கள் (1, 11 என்பவற் றின் அறிமுகம்) மிகவும் வர வேற்கத்தக்கன/து.

மற்றவர் களே முந்திக் கொண்டு, முன்னேற்றமய மான மாற்றங்களே நாங்கள் விரைந்து ஏற்படுத்திக்கொண் டால் என்ன?

(முற்றும்)

X

SANJERVY-TAMIL WEEKLY

# சகோதரத்துவத்தைப் பேணுங்கள்!

இறுதி நபி – முஹம்மத் (ஸல்) அவர்களின் இறுதி ஹஜ்டபதேசங்கள் இங்கு தொகுத்துத் தரப்படு 岛而东

கூறது. உபதேசம் ஹ்ஜ்ரி 10-ம் ஆண்டில் (கி.19632) துல் ஹஜ் மா தம் 9 ஆம் நாள் செய்யப்பட்டது.

உபதேசம் செய்து இடம்: அரபா மலேக்குன் றின் உருரைப் பள்ளத் தாக்கில் இருந்து.

இ! ஜனங்களே! உங்களது பெண்கள் மீது உங்களது உரிமைகள் உண்டு என்பது உண்மைதான். அதேபோல் அவர்களுக்கும் உங்களிமீது உண்மைகள் உண்டு அவர்கள் உங்களத் உரிமைகளுக்குக் கட்டுப்பட்டு நடந்தா வ அவர்களுக்கு ஆதர வுடன் உணவு, உடை அளிப்பது உண்கள் கடமையாகும். உங்களது பெண்கள் உங் களது சக பங்கானர் உங்

சுளது சக பங்கா வார் கள் உங்களுக்காகத் தங்களே அர்ப் பணித்து உதவுபவர்கள், எனவே அவர்களே நல்ல எனவே அவர்களே நக்வ முறையில் நடத்துங்கள். அன் பும், ஆதரவும் காட்டுங்கள், அவர்கள் கற்புத் தவறக் பிழையில் பிருக்கின் கிரும்பாதி கட்கது பிற்கள் கிரும்பாதி என்பது உங்களது உரிமைக் கட்டதேயாம்: இதன் மாத்தில் கேளதி கால்பவற்றை அக்கறைய கன் செவிபடுத்துக் கேளுக் என்பது சன்படுத்துக் கேளுக் என். அல்லாறற்கை வணை இன் கள் - ஐவே கோ பும் என்பது ததில் தோக் கா விற்றை அக்கள், மல குறுஷ்டியுங்கள், உங்களது வரியைக் (ஸார்த்) கொடுக் வனியைக் (ஸார்த்) கொடுக் வன்காத்தையும் புரியுங்கள், எல்லா மனிகரும் ஆதம், எல்லா மனிகரும் ஆதம், கள், இறை பக்தியாலும்,

dana an THINK

அதற்கு இயேசு சொன்

ந நகருமங்களினுலும் தவிர இரேபேர், அரேபேரல்லா தோரை விடச் திரஷ்டமா தோரை விடச் திரஷ்டமா தோர், அரேபியரல்லா தோர், அரேபியரைவிடச் திரஷ்டமானேரல்லர், அதே போன்று வெள்ளே நிறத்தவ நிரஷ்டமானேரல்லர் கறுத்த நிறத்தவர், வெள்ளே நிறத்த வரைவிடச் திரேஷ்டமானே ரல்லர்; மல்லர்:

தொகுப்பு -- முகமத் அஸ்மில் -

தவ்வொரு முஸ்லிமும், மற் ரொரு முஸ்லிமுடைய உடன் றேந்தார் போலாவார். எல்லா முஸ்லிம்களும் ஒரே சகோதரத்து வத்திரு பால தன்று சேர்க் கப்படுகின்றீர் கன் எல்லா உடி ஒன்று சேர்க்கப்படுகின்றீர் கள் என்பதைத் தெரிந்து கொள்ளுங்கள்.

மனமுவந்து வழங்கப்பட் டாலன்றி எந்த ஒரு முஸ் லிமினதும் உடைமைகள் இன் ஞரு முஸ்லிமுக்கு நியாய பூர்வமாகாது. ஆனுல் உங் களுக்குள் நீங்கள் அநீத இழைத்துக்கொள்ளாதிர்கள்.

சேற்றைக் குருடனு]டைய கண்களின் மேல் பூசி,

்**நீ** போய் சீலோவாம் குளத் திலே கழுவு**' என்**ரூர்.

திலே கழுயு என்குர். சீலோவாம் என் பதற்கு அனுப்பப்பட்டவன் என்று அர்த்தமாகும். அப்படியே அவன் போய்க் கழுவிப்

யேசுப்ரானின் அடிளுரை

பார்வை பெற்றவனுப் திரும்பி லந்தான். அயலர்களும் மற்ற வர்களும் அவவே நோக்கி,

'உன் கண்கள் எப்படித் இறக்கப்பட்டது' என்று கேட்டார்கள் அதற்கு அவன்,

'இயேசுவே என் கண்கள் திறக்கப்பட்டதற்குக் கார ஸம், இப்போது அவர் எங்கே என்று எனக்குத் தெரி யாது என்றூன் '

### அளந்தது அவ்வளவுதான்!

முழங்காலின் கிட்ட நின்றது. நடந்து கொண்டிருக்கையில் அவன் காலில் ஏதோ ஒன்று தட்டுப்பட்டது. வெள்ளத்தி னுள் கையைவிட்டு எடுத்துப் பார்த்தான். அதேரிக்கற் தான். மண் ணின் நிறமாகிக் குழித்திருந் தது: தாயகியைப் பார்த் தான்: அவன் அழுது கொண் டிருந்தாள்.

தான்: அவன் அழுது கொண் முருந்தாள். அவன் கண்களிலும் கண் ணீர் கரைபுரண்டோடியது அது அவன் பழைய வாழ் வைக் கழுவிச் சென்றது. கைகளில் முடங்கிக் கிடந்த 'ரிக்கட்''டை மறு படியும் பார்த்தான் செல்வம். 'எது வும் அனந்த அளவின் படியே எமக்கும் கடைக்கும்' மணு மணுத்தபடியே ஒரும்

68. F. ILONIIR -என்ற கூறிவிட்டு அன்றைய பத்திரினையைக் காட்டிருன். மின் ஆவலாக எதையோ தேடினுன். பின் ஆவலாக எதையோ தேடினுன். பார்த்தில் இருந்தான்: (பாவும் கற்பனே) இல்ல இதில அந்த ரிக் கற்றைச் செருதி வைச்சனுன் காணல் அவனுக்குத் திக்கேன்றது. பயத்துடன் வார்த்தைகள் வெளிவந்தன. 'உவல் சின்னவன் வன்னம் செய்து தரச் சொல்லி அழு தான். அதில தான் கெய்து கொடுத்திட்டன்போல' 'அடியே என்ன வேல்யடி செய்திட்டார். ஐபாயிரம் ருபா மண்ணுப் போச்சு அவ ளின் கன்னங்களே அவன் கைகள் பதும் பார்த்தன. பாபு... பாபு... வீடு அதிரக் கத்தினை செல்லும்.

இடம் நீதிமன் றம்– வழக்கு ஒன்றில் திருட்டுக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவர்: தனது சட்டத்தரணியிடம்) முடிமறைக்காமல் சொல் லுங்கள். இந்த வழக்கு விசா ரணே எவ்வளவு தேரம் நீடிக் கப் போகிறது? சட்டத்தரணி: எனக்கோ முன்று மணித்தி யாலங்கள். உமக்கு மூன்று வருடங்களாகும்.

மேலிருந்து கிழ்:

பிக்க களிப்பு 2. சூரியன் 3 முதற்கடவுள்
 பெண்யாகே 6; பிகுதிப்படுத்து 7. தேவலோகத்துப் பெண்கள் 10; ஓசை 11. உள்ளீடற்ற அரிரு 12 நிலங் களில் ஒன்று 13. மேகம் ஒரு சொல்லால் மறைந்து காணப்படுகிறது 15. தேன்.

### நிபந்தனேகள்

சரியான விடைகளே அனுப்பியவர்களில் மூன்று பேர் குலுக்கல் மூலம் தெரிவு செய்யப்பட்டு பரிசுகள் வழங்கப்படும். கடிதம் கடைத்தவுடன் நேரில் வந்து பணத்தைப் பெற்றுக் கொள்ளலாம். ஆதிரியரின் தீர்ப்பே முடிவானது. உதயன்/சஞ்சீனி படிவத்தைக் கத்தரித்து அஞ்சல் அட்டையில் ஓட்டி அனுப்பிருவ் மாத்திரமே ஏற்றுக்கொன்னப் படிவத்

முடிவு திகதி: சஞ்சிகை வெளியான திகதியில் இருந்து வரும் இரண்டாயது புதன்கிதனான Fo

GUTLE 20: 108

### இடமிருந்து வலம்:

1; முத்தி 4. இன்னுரு சொல் சேர்த்தால் நோய் ரும் 5. ஸ்ரீ இராம பிரானின் குலம் 6. ப் இயச் செய் இந்திரனின் நாரம் 8. ஒரு பொன் நாண யம் யானே 10. முனேகளில் ஒன்று 11. பதங்களுக்குப் ரித்துப் பொருள் கூறுதல் 12. கவிதை 13. அடர்ந்த வி பகுதி 14. அதிர்ச்சி (குழம்பியுள்ளது) 16. கருமை . அலங்காரம் (தலேழே) வருப் பிரித்துப் ழுன் பகுதி 14. 17. அலா

2 da Ca

----தறந்தன! मनामना இவனேப்பெற்றவர்கள் செய்த பாவமோ...? என்று கேட்

இயேசு தேவாலயத்தை வீட்டு வெளியே வந்தார். பிறவிக்குரு – ஞன ஒரு மனுஷ வேக் கண்டார். அப்பொழுது அவருடைய சிஷ்யர் கள் இயேசுவை நோக்கி, 'ரபீ, இவன் குருடனுகப் பிறந்ததுயார் செய்த பாவமோ?... இவன் செய்த பாவமோ?...

ஞர் 'அது இவன் செய்த பாவ மும் இல்லே, இவனேப் பெற்ற வர்கள் செய்த பாவ மும் இல்லே. தேவனுடைய திரியை கள் இவனிடத்தில் வெளிப் படும் பொருட்டு இப்படிப் பேறுத்தான்.'

பிறந்தான் 'மேலும், பகற்காலம் இருக் கும் மட்டும் நான் என்னே அனுப்பினவருடைய கிரியை கீனச் செய்ய வேண்டும். ஒரு வரும் கிரியை செய்ய க் கூடாத இராக்காலம் வரு கிறது. நான் உலகத்தில் இருக் கும் போது உலகிற்கு ஒளி யாக இருக்கிறேன்.' இப்படிக் கூறியபடி, அவர் தரையில் துப்பே, உமிழ்நீரி ஒல் சேறுண்டாக்கி, அந்தச்

னர்

🛙 ழை சோவெனப் பெய்து

யறை சோவ்வனப் வய்து கொண்டிருந்தது: அதற்குத் தான் ஏழை, பணக்காரர் என்ற பாகுபாடு இல்லேயே, எல்லோர் மேலும் தன் கடமையைச் சரிவர நிறை

மட்டை, பழைய பேப்பர்கள், கூனரமை அடைப்பதற்குப் பொறுக்கி எடுத்தாள், கூரையை அடைத்தாலும் அவள் வறுமையை அடைத்தாலும் அவள் வறுமையை அடைக்க முடியவில்ஃ. கணவன் செல்வம் வெளியே போயிருந்தான். குடியா வே தன் வாழ் வையும், தன் குடும் ப வாழ்வையும் குட்டிச்சுவராக்கிக் கொண்டி ரூந்தான்.

குடடிச்சுவராக்கல் என்னடி நுந்தான். மழையின் வேகத்தைவிட நாயகியின் மனம் அடுவேக மாகத் துடித்துக்கொண்டிருந் தது. 'எந்தத் தெருவிலே விழுந்து டைக்கிண்ருரோ...?' அவளின் மனம் அங்கலாய்த்

அவளன மனம் பாபு மழையின் தறு. கறுதுவன் பாபு மழையின் ஈரத்தையும் பாராது அது பெய்யும் விதத்தினே இரசித் துக் கொண்டிருந்தான். "அம்மா எனக்கொரு வள் எம் செய்து தாங்கோ" சிறு வன் அடம்பிடித்தான்.

\* உந்த மழைக்கு அது \_ாது' அவளின் கடுகடுப் எனகுரல். \*இல்ல எனக்கு வேணும்.

ல். எனக்கு வேணும். டி மழைக்கை நனே இல்லாட்டி மழைக்கை நனே வேன் பாபு அழத் தொடங்

னிஞன் . (சரி சரி ..... சமா வித்த



வாறே இருவேலியில் செருவி யிருந்து ஒரு துண்டுப் பேப் பரை எடுத்து நிறிய வள்ளத் தைச் செய்து கொடுத்தான். 'அம்மா எண்டா அம்மா தான்' மகிழ்ச்சியுடன் அதை வாங்கி நீரில் மிதக்கவிட்டு, அது போகும் இசையைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தான். நேரம் கடந்து கொண்டிருந் தது. கடமையைச் சரிவர நிறை வேற்றுகிறது. நாயகியின் வீடு ஒல் வீடு. ஒவ்வொரு துளிக்கும் ஒவ் வொரு துவாரங்கள் ஏற்பட்டு உள்ளே மழை நீர் பாய்ந்து கொண்டிருந்தது. கண்ணுடிப்பை, கடதாசி மட்டை, பழைய பேப்பர்கள். ক ক্রা

தது. \*நாயவ்..... நாயவ்..... செல்வத்தின் குரல் கம்பீர மாகக் கேட்டது. இஞ்ச எனக்கு அதிஷ்டம் அடிச் கிருக்கு ஐயாயிரம் ரூபா. இது தான் என்ற ரிக்கற் நம்பர்

CR. F. ILMIIR --

பாபு... பாபு... வீடு அதிரக் கத்தினுன் செல்வம்,

அப்பா... இஞ்சை என்ற அப்பா... இஞ்சை என்ற வள்ளம் தாண்டு போச்சு' இடத்தைச் சுட்டிக் காட்டி ஞன் பாபு. அவன் காட்டிய இடத் இற்கு நடந்தான். வெள்ளம்

சனிக்கிழமை

### சர்வதேச எழுத்தறிவு ஆண்டு கல்வியின் சிறப்பை உணர்த்தும்

சிறப்புத் தரவல்லது என்பது வள்ளு வரின் கருத்து. ஏழுபிறவிகள் ஒருவருக்கு உண்டோ, இல்லையோ ஒருவன்

llறந்த ஒவ்வொரு மனிதனும் வேண்டும். கல்வி மனிதனை கற்கவேண்டும். மேம்படுத்தும். சல்வியால்

ல் உலக சமூகம் ஒன்றை டலக அமைதிக்கு வழி என்ற தத்துவக் கோட் உருவாக்கி உலக அமைதிக்கு வழி தெய்யலாம் என்ற தத்துவக் கோட் பாட்டினை உணர்ந்து 1990 ஆம் ஆண்டு சர்வதேச எழுத்தறிவு ஆண் டாகப் பிரகடனப்படுத்தப்பட்டுள்

எது. இதுவரை காலமும் ஐ. நா. பீர கடனப்படுத்திய விடய ஆண்டுகளில் உர்சப்பயன்பாடு உடைய அம்ச மீர்க இது வீனங்குகிறது. அதனால் உலக நாடுகள் அனைத்தும் அதனை வரவேற்று, அதன் உயர் வுக்கா க தாமும் சில செயற்திட்டங்களை உருவாக்கியவ்னனர்.

றம் எல் கோர்து வாக்கியுள்ளனர். கல்வியின் நிறப்பு இன்று பலரா உணரப்பட்டிருக்கிறது. கல்விச் லிஷ அபிவிருத்திக்குத் தடையாக

லும் உணரப்பட்டிருக்கிறது. கல்விச் சீரழிவு அபிவிருத்திக்குத் தடையாக அமைகின்றது. ▲ உலகம் முழுவதும் பரத்த அள வில் இன்று துன்பழும், அமைதியின் மையும் காணப்படுவதற்கு கல்விச் சீரழிவு காரணமாக அமைகின்றது என்ற உண்மை பலராலும் உணரப் பட்டுள்ளது. கல்வியியல் துறைகளில் உலகம் இன்று பல வழிகளிலும் முன்னேறி பீருப்பினும் அம் முன்னேற்றம் ஆக்க வேலைகளுக்குப் பயன்படுவதைவிட அழிவுக்கே அதிகமாக பயன்படுகி றது.

மது. இந்த அச்சம் சிந்தனையாளர் மத்தியீல் தோன்றியதன் பெறுபேறா கவே சர்வதேச எழுத்தறிவு ஆண்டு இடிகடனப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

கல்வியின் சிறப்பு கல் வியின்

வியின் சிறப்பு எத்தகையது அம்சத்தை அவதானிக்கும்

ஆங்கீலம்

போது, சர்வதேச எழுத்தறிவு ஆண்டு பிரகடனத்தின் முக்கியத்துவத்தை

தெளிவாக உணரமுடியும். பழந்தமிழர் கண்ட மரபுக்கும் கல்வி மரபுக்கும் நெருங்கிய தொடர்பு உண்டே..., இல்லையோ ஒரு வருக்கு கண்டு மற்றக்கும் நெருங்கிய தொடர்பு உண்டே..., இல்லையோல் மிக நீண்ட தான் பெறும் கல்வியால் மிக நீண்ட அளப்பரிய பயன்பெறலாம் என்ற சீரிய கருத்தைத் தெளிவாக வள்ளு பிச்சை புகினும் கற்கை நன்றே என்ற அவரது கருத்து கல்விமீது அவர் கொண்டுள்ள அதே மதிப்பை நம் இணை என்ற அவரது கருத்து மதிப்பை குது கான் பெறும் தற்கை குன்றே குற்கை நன்றே குற்க நன்றே கற்கை நன்றே விர் கருத்து கற்கு புக்கும் குற்கை நன்றே குற்க புகினும் கற்கை நன்றே அவர் கொண்டுள்ள அதே மதிப்பை குற் இணை என்று அவருக்கு குற்கு நன் இரு வருக்கு குற்கை நன்றே குற்கை நன்றே குற்கு புக்கும் கற்கு குற்கு நன் இரு வருக்கு கண்டா, இல்லையோ ஒரு வருக்கு கண்டோ, இல்லையோ ஒரு வருக்கு கண்டோ, இல்லையோ ஒரு வருக்கு குற்கைபோ, இல்லையோல் குற்கை தன்றே குற்கு குற்கு நன் இரு வருக்கு கண்டா, இல்லையோ குற்கையோல் குற்கு குற்கு நன்று குற்கு குற்கு நன்றே குற்கு குற்கு குற்கு குற்கு குற்கு இன்று குற்கு குற்கு குற்கு குற்கு குற்கு குற்கு குற்கு குற்கு குற்கு குற்கை குற்கு குற்கை குற்கு கை குற்கு கை குற்கு குற்கு கை குற்கு குற்கு குற்கு குற்கு குற்கு குற்கு குற்கு குற்கு குற்கு கை குற்கு குற்கு கை குற்கு கை குற்கு குற்கு கை குற்கு கை கை குற்கு கை குற்கு குற்கு கை கை குற்கு குற்கு குற்கு கை குற்கு கை குற்கு கை குற்கு குற்கு கை குற்கு குற்கு குற்கு கை குற்கு குற்கு குற்கு குற்கு குற்கு குற்கு குற்கு கை குற்கு குற்கு கை கை குற்கு குற்கு குற்கு கை குற்கு குற்கு கை குற்கு குற்குற்கு கை குற்கு குற்கு குற்கு குற்கு குற உலக நாடுகளின் ஐக்கியத்துக்காகவும் சமாதானத்துக்காகவும் உருவாக்கப்பட்டு செயலாற்றி வருவது ஐக்கியநாடுகள் ஸ்தாபனம் என்ற அமைப்பாகும். தனது குறிக்கோளை எய்தும் பொருட்டு அதனோடு இணைந்த வேறு சில திட்டங்களையும் ஐ. நா.ஸ்தாபனம் செயற்படுத்தி வருநிறகு.

வேறு சில வருகிறது.

வருகிறது. கடந்த காலங்களில் பெண்கள் வளர்ச்சிக்காக சர்வதேச மகளிர் ஆண்டு, குழந்தைகள் உயர்வுக்காக சர்வதேசக் குழந்தைகள் ஆண்டு, வீடற்றோர் பிரச்சினையைத் தீர்க்கும் பொருட்டு சர்வ தேச வீடமைப்பு ஆண்டு – என்று மனித சேவைகளில் பல அம்சங் களையும் கொண்டு ஐ. நா. செயற்பட்டு வந்துள்ளது. இந்த வரிசையில் 1990 ஆம் ஆண்டைச் சர்வதேச எழுத்தறிவு ஆண்டாக ஐக்கிய நாடுகள் லதாபனம் பிரகடனப்படுத்தி உள்ளது.

சர்வதேச எழுத்தறிவு ஆண்டின் முக்கியத்துவம் பற்றி இக் கட்டுரையில் விவரிக்கப்படுகிறது.

எமக்கு உணர்த்தி நீற்தொது. அதன் வழி நாமும் கல்வீயின் பெருமையை உணர்த்து கொள்ளவும் முடிலன்றது. "ஒருமைக்கட் டான் கற்ற கல்வீ எழுமையும் ஏடாப்புடைத்து"— என்ற கல்விக்கு மிக நீண்ட நிப்பு அகித்து உயர்வடையுக் சேன் நிற்ப்பானது. மனிதன் ''ஆயுள் முழு வ தும் கர்தலேண்டும்'', ''கற்க மறுப்பவன் வாழ மறுப்பவன் ஆகின் நான்'' என்ற தத்துவக் கோட் பாடுகள் யாவும் கல்வியின் திறப்பை உயர்த் கான்று கல்விக்கு மிக நீண்ட நிற்ப்பானது. வாழ மறுப்பவன் அதன் ''ஆயுள் முழு வ தும் கர்தலைக்கட் டான் கற்ற வாழுமையும் ஏடாப்புடைத்து' என்ற கல்விக்கு மிக நீண்ட இரு பிறவியில் ஒருவன் பெற்றுக் பெறக்கூடிய ஏழு பிற வி களுக்கும் அறிதல் வேண்டும். அதற்கு ஏற்ற

Method of Book Keeping

சர்வதேச எழுத்தறிவு ஆண்டின் முக்கியத்துவம் ஆண்டில் முக்கியத்துவம் ஆங்கிலக் கன்ஞர் வில்லியம் வேர்ட்ஸ்வர்த் கல்வி பற்றிக்கூறும் வரையறையை நோக்குவோமாயின் கல்வியின் நிறப்பை மேலும் உணர்ந்து கொள்ளமுடியும்.

கொள்ளமுடியும். ''மனிதத் தன்மையை மனிதன் பெற உறுதுணையாசு அடைமவது கல்வி''— என்பது அவர் கூறும் வரை யறையாகும்

ஜ. நா. ஸ்தாபனம் இவ்வான்பை சர்வதேச எழுத்தறிவு ஆண்டாக பிரகடனப்படுத்துவதற்கு கல்லியின்

- தீருநாவுக்கரசு கமலநாதன் எம். ஏ. -

சிறப்புப் பற்றி வில்லியம் வேர்ட்ஸ் வர்த் கூறிய கோட்பாடுதான் கார ணமாக அமைந்தது என்று கொள்ள வும் முடியும்

மனித உரிமைகள் பிரகடனம் ஐக்கிய நாடுகள் ஸ் தா பனம் மனித உரிமைகள் பிரகடனத்தை 1948 ஆம் ஆண்டு வெளியிட்டது. அப்பிரகடனத்தில் 30 வாசகங்கள் உள

உள. அவற்றில் 26 ஆவது வாசகம், மனிதன் பெறவேண்டிய கல்வியியல் உரிமையினைப் பின்வருமாறு கூறு

தின்றது:-1. கல்வி சுற்சு ஒவ்வொருவருக் கும் உரிமை உண்டு. கு றைந்தது ஆரம்ப அடிப்படை நிலைகளிற் கல்வி யானது இலவசமாசுக் கட்டாயமாசு அளிக்கப்படல் வேண்டும்.

கலைத்துறைக் கல்வியும், தொழில் முறைக் கல்வியும் பொது வாசுயாவரும் கிடைக் கப்பது விசன் கக்கூடியதாக இருத்தல் வேண்டும். உயர்தரக் கல்வித் திறமையை அடிப்படையாகக் கொண்டு எல்லாராலும் சம மாகப் பெறக்கூடியதா க இருத்தல் வேண்டும். 2. மனிதனின் தனித்தன் இப்பை பானமாக

2. மனி தனின் தனித்தன் மையை பூரணமாக வள்ர்க் கவும், மனித உரிமைகளும் அடிப்படைச் சுதந்திரங்களும் மதிக்கப்படும் வரை உறுதிப் படுத்தவும் கூடிய மதிக்கப்படும் வரை உறுதிரங்களும் படுத்தவும் சு.டிய வழிகளில் கல்வி ஊட்டப்படல் வேண் டும். நாடுகளுள்ளும், இனங் கள் – மதங்கள் ஆகியவற்றுள் ளும் நல்லிணக்கம், சகிப்புத் தன்மை, நட்பு ஆகியவற்றை வளர்ப்பதோடு, சமா தா னத்தைறிலை நாட்டுவதில் ஐக்கிய நாடுகளின் பணி களுக்கு அது உதவியாயிருக் ளுக்கு அது உதவியாயிருத் லும் வேண்டும். கலும்

இவ்வாறு ஐக்கிய நாடுகள் ஸ் தாபனத்தின் மனிதஉரிமை சுள் பிரகடனத்தில், கல்வி

கருவியாக கல்வி அமைகின்றது என்று சொன்னார் சோக்ரடீஸ். எனவே தான் கற்க மறுப்பவன் வாழ மறுப் பவன் ஆகின்றான். சர்வதேச எழுத்தறிவு கட்டிக்காட்ட முடியும். இதற்குச் சில புள்ளி விவரங்களை துணைக்குக் கொள் எவும் முடியும்.

ளவும் முடியும். னவும் முடியும். இன்று உலகில் ஆஸ்திரேலியா, லக்ஸம்பேர்க், நோர்வே போன்ற சில நாடுகளே நூறு சதவீத எழுத்தறிவைக் கௌடனடவைமாக உள்ளன. கனடா, செக்கோஸ்வேவேலியா, டென்மார்க், பீரான்ஸ், ஜேர்மனி, ஜப்பான், நெதர்லாந்து, நியூசீலாந்து, சுவீடன், சுவிட்சர் லாந்து, சோவியத் யூனியன், பீரிட்டன், அமெ ரிக்கா அடுவ நாடுகள் 99 சதவீதம் எழுத்தறிவுள்ளவர் கணாக் கொண்டுள்ளன. மிகக் குறைந்தளவான 08 % எழுத்தறிவுள்ள மக் கணைக்கொண்ட நாடு ைககர் ஆரும். இன்னும் கினிபிசோ 18 சதவீத மக்களையும், மானி 10 சதவீத மக்களையும் மொலாம்பிக் 14 சதவீத மக்களையும்,

பங்களாதேஷ் 25 சதவீத மக்களையும், பாகிஸ்தான் 26 சதவீத மக்களையும் எழுத்தறிவுள்ளவர்களாகக் கொண்டுள்

புள்ளி விவரங்களை நொக்கும்போகுட அபினிருத்தி அடைந்து வரும் நாடுகளே மிகக் குறைந்தளவிலான எழுத் தறிவு வீதத்தைக் கொண்டவையாக உள்ளன.

உலகில் வயது வந்தோர் சனத்தொகையில் 88 கோடி 80 லட்சம் மக்கள் எழுத்தறிவற்றவர்கள் என்று புள்ளி வீவரங்கள் கூறுகின்றன. இவர்களில் 66 கோடி 60லட்சம் மக்கள் அபிவிருத்தி அடைந்து வரும் நாடுகளில் உள்ளனர். மேலும் இந்நாடுகளில் 10 கோடிக்கு மேற்பட்ட பாடசாவை செல்லும் வயதுடைய (6 – 17) பிள்ளைகள் பாடசாவை பதிவின்றிக் காணப்படுகின்றார்கள்.

இவ்வாறு கல்வி கற்றோர் விதம் குறைவாக அல்லது நாட்டுக்கு நாடு வேறுபாடாகக் காணப்படுவதற்கு அந்த அந்த நாடுகளின் பொருளாதார நிலையும் கல்விக்காக வழங் கப்படும் சந்தர்ப்ப வேறுபாடும் காரணமாகின்றது.

உதாரணத்திற்கு, தென் ஆபிரிக்காவை நோக்குவோம். அங்கு எழுத்தறிவு பெற்றவர்களின் எண்ணிக்கை அளவு, அங்கு வாழும் இனங்களிடையே பெரிதும் வேறுபட்டு அமைந்து உள்ளதை அவதானிக்க முடிகிறது.

தென் ஆபிரிக்காவின் மொத்த சனத்தொகையில் 18 சதவீதத்தினைக் கொண்ட வென்ளையர்களில் 93 சதவீதத் தினர் எழுத்தறிவு பெற்றவர்களாக இருக்கின்றனர். அதே சமயம் சுதேசிகளான கறுப்பர்கள் மொத்த சனத்தொகை யில் 68 சதவீதத்தினரைக் கொண்டிருந்தும் அவர்களில் 62 சதவீதத்தினரைக் பெர முடிந்தது.

இத்தகைய வேறுபாட்டுக்குக் கல்வீயில் அங்கு காட்டப் பட்ட சமமற்ற வாய்ப்பே காரணமாக அமைகின்றது.

கல்வி மனிதனின் பிறப்புரிமை என்று மனித உரிமைகள் பிரகடனம் கூறினும், கல்வியில் வேறுபாடு காணப்படுவதை அறிந்து உணர்த்த ஐ. நா. ஸ்தாபனம் இந்த ஆண்டு எழுத் தறிவு ஆண்டாகப் பிரசுடனப்படுத்தி, உலக எழுத்தறிவு வீதத்தை அதிகரிக்க முயற்சி செய்து உள்ளது.

எழுத்தறிவற்றவர்களால் நாட்டின் அபிவிருத்தியில் பங் கெடுக்க முடியாமை என்பது ஒரு புறமிருக்க, அவர்கள் 21 ஆம் நூற்றாண்டில் வளர்ந்த ஆபத்தானவர்களாகலாம் என்ற பயவுணர்வு மேலோங்கி மாற்று நடவடிக்கையினை வேண்டி நின்றதால்' சர்வதேச எழுத்தறிவு ஆண்டு பிரகடனப்படுத் தப்பட்டுள்ளது என்று கொள்ளவும் முடிகிறது.

(மிகுதி அடுக்கவாரம்)

### பொது அறிவுப்போட்டி இல. 33

- சகல தர்மங்களுக்கும் அடிப்படையானது? ... . பேல்கிறேட் / பெல்ஜியம் மனிதனின் முழுப்பலம் எங்கு உளது? ... . சத்தியம் / சாத்வீகம் கடற்களையில் இடம்பெறும் ஆடல் பாடல்? ... கானல் / நாணல் பட்டிமன்றம் இடம்பெறும் ஆடல் பாடல்? ... கானல் / நாணல் பட்டிமன்றம் இடம்பெற்ற காப்பியம் எது? . மணிமேகலை/வளையாபடு இவ்வாண்டில் 300 ஆவது பிறந்ததினம் கொண்டாடும் தமிழறிஞரின் பெயர் எது? ... ... குமரகுருபரர் / கம்பர்

பட்டியன் நம் ஆட்டம்பெற்ற காப்பியம் எது? ... பண்மைகளை வளையாபத இல்வாண்டில் 300 ஆவது பிறந்ததினம் கொண்டாடும் தமிழறிஞரின் பெயர் எது? ... ... குமரகுரூரர் (கம்பர் போதைக் கடத்தல்காரர்கள் யுத்தம் நடத்தும் நாடு? ..... கொலம்பீயா / பொலினியா இரண்டாம் உலக மகாயுத்தம் துவங்கிய இக்தி? .... சேப்: 1 / செப்: 3 யுத்த முடிவில் இறந்த ஹிட்லரின் உடல் ஏதனால் அடையாளம் காணப்பட் டன்?

டது? ... பல் / முடி மணிமேகலை முதலாவது பிச்சையை யாருக்கு இட்டார்?... திரிசடை/ஆதிரை மாற்றான் தோட்டத்து மல்லிகைக்கு மணம் உண்டு. சொன்னவர் யார்? அண்ணா / சுவொர

பெயர் : – விலாசம் : –

பொது அறிவுப்போட்டி இல: 33 சஞ்சீனி, 292/2, நாவலர் வீதி, யாழ்ப்பாணம்,

— இங்கே வெட்டுக—

### நிபந்தனைகள்

சரியான விடைகளை அனுப்பியவர்களில் மூன்றுபேர்கள் குலுக்கல் மூலம்தெரிவு செய்யப்பட்டு பரிசுகள் வழங்கப்படும். கடிதம் கிடைத்தவுடன் தேரில் வந்து பணத் தைப் பெற்றுக் கொள்ளலாம். ஆசுரியரின் தீர்ப்பே முடிவானது. உதயன் / சஞ்சீவி ஊழியர்கள் போட்டிகளில் கலந்து கொள்ள முடியாது. சரியான விடைகளின் தேழ்க் கோடு இடுக. பின்னர் இப்படிவத்தைக் கத்தரித்து அஞ்சல் அட்டைலில் துட்டி 21 - 02 - 1990 புதன்கெறமைக்கு முன்னர் கிடைக்கக் கடியதாக அனுப்பவும். கடியதாக அனுப்பவும். கடி த உறையினுள் வைத்து அனுப்பப்படும் படிவங்கள் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட மாட்டாது.

மாட்டாது.

முதலாம் பரிசு: 100 ரூபா இரண்டாம் பரிசு: மூன்றாம் பரிசு: 50 ஆபா 25 25

### (தபால் மூலம் கல்வி) கடைக் கணக்கு முதல் கம்பனி கணக்கு வரை எவ்வாறு எழுதப்பட வேண்டும் என்பதை மிக இலகு வான முறையில் ஆரம்பத்திலிருந்து கற்றுத் தரப் படும். இது ஆறு மாத கால டிப்ளோமா பயிற்8ியா கும். இதற்கு மொத்த கட்டணம் ரூபா 500.00 மாத்திரமே. பேச வேண்டுமா?

கூச்சமின்றி சரளமாக ஆங்கிலத்தில் பேச வேண் டுமா? பிறரைப் போல் நீங்களும் ஆங்கிலத்தில் சரள மாகக் கூச்சமின்றிப் பேச ஆசைப்படுகிறீர்களா? கவ வையை விடுங்கள், புதுமையான முறையில் தபால் மூலம் தமிழில் ஆங்கிலம் படியுங்கள். எளிய அஞ்சல் வழிப்பவிற்கு – தமிழ் தெரிந்த யாவரும் சேரலாம்.

### Bright Training Centre Qi

Brigh Training Centre இன் தபால் மூல ஆங்கில வகுப்பில் எதிர்பார்த்த அளவுக்கு அதிகமாகவே பயன்தரக் கண்டு மிக மகிழ்ந்தேன். தெரிந்த சில வற்றையாவது மற்றவருடன் பேச தயங்கிய எனக்கு இப்பாடத் தொகுதிகளை படித்த பின் மற்றவரு டன் அச்சமின்றி பேச வேண்டும் எனும் ஆர்வத் தையூட்டியது. இக்குறுகிய காலபயிற்சி வகுப்பு நீண்ட கால பயனளிக்கும் என்பதில் சிறிதேனும் ஐயமில்லை

Miss Misriya Meera Mohideen, Alankuda, Eattalai, 1 Puttalam.

பல ஆங்கில கல்வி நிறுவனங்களில் பல வருடங்கள் கல்வி கற்றும் எனக்கு இருப்தியான முடிவைத் தவிரவில்லை. ஆனால் தங்களின் பிறைட் றெயி னிங் சென்ரரின் மூன்று மாத கால பயிற்சி என்னை ஆங்கிலம் பேச வைக்கும் முடிவை தந்துள்ளது. ★ แล 2060

> Salnanther Lebbe Subair. Farsena Store Central Camp. Stores,

- Central Camp. ★ Practice Makes Perfect என்ற வசனத்துடன் ஆரம் மீக்கப்படும் தங்கவின் பயிற்டு நிறுவன ஆங்கிலம் கற்பித்தலில் புதிய அணுகு முறையைக் கையாளு கின்றது. இம்முறை மாணவர்களாகிய எமக்கு மிகுந்த பலா பலன்களை அளித்துள்ளது. அத்து டன் ஒவ்வொரு பாடப் பயிற்றியின் முடிவிலும் தாங்கள் அளித்துள்ள அறிவுரைகளும் உளலியல் ரீதியான ஊக்கம் அளிக்கின்றது. 2123.

செல்வி ந. அனுஷா, 219/3, நாவலர் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

CREATED DE CONTED

¥ Bright இன் தபால் மூல ஆங்கிலப் பாடத்தை கற் றது மூலம் எனக்கு ஆங்கிலம் பேச முடிகின்றது. வெளிநாட்டில் இருக்கும் எனக்கு எல்லா வித தொடர்புகளுக்கும் உங்கள் பாடங்கள் உறுதுணை யாக அமைகின்றன.

Miss M. Nithyananthy. No. 43, Rue Charles Lafette, 92209, Nuilly Sur: Parts France

மத்திய கிழக்கு ஐரோப்பிய நாடுகளிலிருந்து படிக்க விரும்பும் மாணவர்கட்கு பல

மேலதிக விபரங்களுக்கு தொடர்பு கொள்க:-**BRIGHT TRAINING CENTRE** P. O. BOX: 162, COLOMBO. SRI LANKA Digitized by Noolaham Foundation.

புது அறிவொளி விலே ரூபா 5/- மட்டும்

அனுப்பவும்

SPOKEN SINHALA

BUSINESS ENGLISH

ஒரு ரூபா பெறுமதியா பெற்றுக்கொள்ளலாம்



யாழ்ப்பாணத்தில் பஸ் நிலையத்துக்கு அருகாமை மிலுள்ள சகல கடைகளிலும் புது அறிவொளி இதழ் விற்பனைக்கு உண்டு.

வீயாபார ஆங்கிலம் இரண்டு மாத பாடத் திட் டம் – இதில் சேருவோர் கடிதம் எழுதும் முறை, வேலைகளுக்கு விண்ணப்பப்படிவம் எப்படி தயாரித்தல் என் பன வும் மற்றும் வியாபார உலக அன்றாட பாவனை ஆங்கில வாக்கியங்களையும் உள்ளடக்கிய பாடத்திட்டம்.

வெளிவந்து விட்டது எமது கல்வி நிறுவனத்தின் கலை இலக்கிய கல்வி இதழ், பிரபல்ய புத்தக கடை களில் வடைக்கும். நேரடியாக பெற விரும்புவோர் ஒரு ரூபா பெறுமதியான ஆறு முத்திரைகளை அனுப்பி

இன்று தாட்டில் கணக்கு பதிவாளர் (புர்க்கீப்ப) கணக்கு லிகிதர் (எக்கவுன்ஸ் கிளார்க்), கணக்கு பரி சோதகர் (ஒடிட் கிளாக்) ஆகிய வேலைகளுக்கு பல வெற்றிடங்கள் உள்ளன. எமது பயிற்9ியினை மேற் கொள்ளுவதன் மூலம் சிறந்த தொழில் ஒன்றை நீங் கள் பெற்றுக் கொள்ள முடியும்.

கணக்கு பதிவியல் துறையில் இங்கிலாந்து (லண் டன்) பட்டம் பெற்றவரும் பதினைந்து வருட கால கணக்கு எழுதும் துறையில் அனுபவம் பெற்றவரின் அனுசரணையுடனே இப் பாடங்கள் யாவும் தயாரிக் கப்பட்டதாகும்

இப் பயிற்சியினை திறப்பட செய்து முடிப்பவர் டிகு சிறந்த தொழிலினை தேடித்தரக் கூடிய சிறந்த என்றிதழ் வழங்கப்படும்.

சிங்களத்தில் பேச வேண்டும் என்ற விருப்பம். ஆனால் தவறாக பேசி விடுவோமா என்ற தயக்கம். இதுதானே உங்கள் பிரச்சினை – கவலை வேண்டாம். மூன்றே மாத காலத்தில் உளவியல் ரீதியில் மிகத் திறம் பட சிங்களம் பேசக்கூடியதாக கற்றுத் தேற முடியும். விபரங்களை அறிய விரும்புவோர் ''ஸ்போக்கன் சிங் ஹள்'' என இடது பக்க தபால் மூலையில் எழு தி



தென் ஆபிரிக்காவில் வெள்ளையர் ஆதிக்கத்திர் வீழ்ச்சிக்கு முகலாவது அறி குறியாக இவரின் விடுதலை கருதப்படுகிறது. தற்போது 71 வயது நிரம் பிய கறுப்பினத்தலைவரான தெல்சன் மண்டேலா 1962 ஆம் ஆண்டு தென் ஆபிரிக் கப் பொலீஸாரினால் கைது செய்யப்பட்டார். அவர் மீது தேசத்துரோகி குற்றம் சுமத் தப்பட்டது.

7 பேருக்கும் தென் ஆபிர்கா நீதிமன்றம் ஆயுட் காலத் தண்டனை விதித்திருந்தது. இன ஒதுக்கல் தனார்ச்சி கண்ட நிலையில் தெல்சன் வந்திருக்கறார். தன் ஆபிரிக்க ஐனாதிபதி வந்திருக்கறார். தன் ஆபிரிக்க ஐனாதிபதி வந்திருக்கறார். தன் ஆபிரிக்க ஐனாதிபதி வர்கிறது. கடந்த 80 வருடகாலமாக தன் ஆபிர்காவில் வெள் னையர் ஆதிக்கத்துக்கு எதி ராகக் கறப்பு இன மக்களின் போராட்டம் நடைபெற்று வருகிறது. கடந்த 80 வருடகாலமாக கண்ட நிலையில் தெல்சன் வருகிறது. கடந்த 80 வருடகாலமாக துன் ஆபிர்கானில் வெள் வருகிறது. குதல் ஆபிர்க்க தன் ஆபிர்கானில் வெள் வருகிறது. தன் ஆபிர்க்க இனாதிபதி என்னும் வெள்ளையரின் கறுப்பின மக்களின் போராட் டங்கள் எதிர் பார்த்த தனடனை நீத்தார். இன ஒதுக்கலுக்கு எதிராக தற்போது ஜனா திபதி கைகான கிருக்க குற்போது ஜனா திபதி

. ஆர்ப்பாட்டம் செய்வதற்கு இருவிர்க்க தேலிய காங் இரண் தலைவர் நெல்சன் மண்டேலா(Nelson mandela) 27 வருடச் சிறை வாசத்தின் மின்னர் இவ்வாரம் விடுவிக் மின்னாயர் ஆடுக்கன் வெள்ளையர் ஆடுக்கன் கிரு நிற்பாக இவரின் விடுதனை கருகப்படுகிறது. தற்போத 71 வயது நிரம் மிய கறுப்பினத்தலைவரான நேக்சன் மண்டேலா 1962 ஆம் ஆண்டு தென் ஆபிரிக் கப் பொன்லாரினால் கைது

### எதிர்காலம் எப்படி இருக்கும்?

தேசத்துரோகி குற்றம் சுமத் தப்பட்டது. 1964 ஆம் ஆண்டு அவருக் கும் மற்றும் ஆபிரிக்கானின் எதிர்காலம் எப்படி இருக்கும் தென் ஆபிரிக்கானின் எதிர்காலம் எப்படி இருக்கப் போகிறது என்ற கேள்வி எழுப்பப்பட்டு வருகிறது. 5ண்டனை விதிக்கொக்கால

**CEYGMA** 

PUMPS

உங்கள் தேவைகளுக்கேற்ற

மின் மோட்டர்கள்

ELECTRIC MOTOR PUMPS

நீர் இறைக்கும் இயந்திரங்கள்

Indian Villiers MK 12

England Villiers C 12

Kubota KS 160

உங்கள் தேவைகளுக்குத் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்:

Engine Driven Pumps

 $\frac{1}{2}$  H P,  $\frac{3}{4}$  H P, 1 H P,  $1\frac{1}{2}$  H P

இந்தியன் விலியர்ஸ் பொருத்தப்பட்டது

இங்கிலன்ட் விலியர்ஸ் பொருத்தப்பட்டது

குபோடா என்ஜின் பொருத்தப்பட்டது

இப்பொழுது கையிருப்பில் உண்டு. எமது பம்புகளுக்கு ஒரு வருட உத்தரவாதம் (Guarantee) உண்டு. பழுதடைந்த பம்புகள் அதி விரைவில் திருத்தி (Repairs) புனரமைத்துக் கொடுக்கப்படும். இவை தவிர உங்கள் தேவைக்கேற்ப விஷேச பம்புகள்

மோட்டருடன் இணத்துக் கொடுக்கப்படும்.

CAPPERTING CONTRACTOR

எப். டபிர்யூ டி. இளேர்க்கி னால் வழங்கப்பட்ட சலுகை கள், தம ஏ போராட்டம் வீணாகவில்லை என்பதைக் கறுப்பு இன மக்களுக்கு உணர வைத்துள்ளது.

1948 ஆம் ஆண்டு தென் ஆபிரிக்காவில் வெள்ளையரின் தேசியக்கட்சிப்ப தவிக்கு வந்த தேசுவக்கட்சுப்பத்துக்கு வது பின்பு ஏற்பட்ட முதலாவது பெரிய இருப்பமா சுத் தற் போதைய நிகழ்வுகள் கருதப் படுதின்றன.

படுகனதுன. தென் ஆபிரிக்காவில் 50 லட் சம் வெள்ளை யர் சுரும் 2 கோடி 60 லட்சம் கறுப்பின மக்களும் வாழ்கின்றனர். இறுபான்மை வெள்ளையரே ஆட்சி நடத்துகின்றனர்.

கறுப்பின மக்களுக்குத் தேர்தலில் வாக்களிக்கும் உரிமை இல்லை. வெள்ளை யர் கறுப்பர் ஒரே பஸ்ளில் பயணம் செய்யவோ ஒரே ரூர பஸ்ளில் பயணம் செய்யவோ ஒரே பாடசாலையில் படிக்கவோ அனுமதி இல்லை. சிறுபான் மையினரான இந்த வெள் ளையரின் ஆதிக்கமே சசுல துறைகளிலும் மேலோங்கி நிற்கிறது.

அரசியல், பொருளாதார, சமூக ரீதியில் தொடர்ந்து ஆதிக்கம் செலுத்த முடியாது என்பதைப் பெரும்பாலான வெள்ளையர்கள் இன ஒதுக்கலுக்கு எதிராக தற்போது ஜனா திப தி உணர ஆரம்பித்துள்ளனர். சிதிமா பிற்பில் சிதிமா பிற்பில் தற்போ து

சர்வதேச நெருக்குதல் அத்துடன் சர் வதேச நெருக்குதல்களும் வெள்ளை யர் ஆட்சியைப் பணிய வைத் இருக்கின்றன. இன ஒதுக்கலைச் கண்டித்து அமெரிக்காவும், ஐரோப்பிய நாடு கள் சிலவும் தென் ஆபிரிக்கா மீது பொருளா தாரத் தடைவிதித்திருந்தன. கடைசியாக அமெரிக்கா நிலக்கரி, வீவசாய உற்பத்தி இறக்குமதிக்குத் தடைவிதித் ததினால் தென் ஆபிரிக்கா 40 கோடி டாலரைத் தனது வருமாணத்தில் இழக்க நேரிட் டது.

டது. புதிய முதலீடுகளுக்கும் அமெரிக்காதடை விதித்ததால் தேன் ஆபிரிக்காவின் பொரு வாதாரம் 30 சதவீதத்தில் இருந்து 22 சதவீதமாக வீழ்ச்சி அடைந்தது.

### கடும்போக்கு தளர

கடுமபோககு தளர ஆரம்பித்தது தென் ஆபிரிக்காவில் இன ஒதுக்கலின் உத்வேகம் 10 ஆண்டுகளுக்கு முன்பே தளர ஆரம்பித்திருந்தது. முன்னாள் ஜனாதிபதி பி. டபின்பூ போத்தா (P. W. Botha) ''சமாளித்து வாழ வேண்டும் அல்லது சாக வேண்டும் '' என்று 1979 ஆம் அண்டு முதல் தடவையாக வேண்டும்'' என்று 1979 ஆம் ஆண்டு முதல் தடவையாக வெள்ளையர்களுக்கு அறை கூவல் விடுத்திருந்தார். 1986 ஆம் ஆண்டு அவர் மற்றும் ஒருதரம் கருத்துத் தெரிவிக்கையில் ''காலம் கடந்தது. ஏற்றுக்கொள்ள முடியாதது'' என்று வெள்

ளையர் ஆட்சி குறித்து தெரி வீத்திருந்தார். சமீபத்தில் அங்கு பத வீக்கு வந்த ஜனாதிபதி எப். டபின்யூ. டிகிளேர்க் பு திய சிர்திருத்தங்களைப் புகுத்தி னார். அந்தச் சீர்திருத்தங் களே கறுப்பின மக்களுக்கு தற்போது ஓரளவு சலுகை இருக்கின்றன. கறுப்பின மக்களின் விடு தலை இயக்கமான ஆபிர்க்க தேகிய காங்கிரஸ் ஒரு தபர் ஒரு வாக்கு, என்ற அடிப்

தேசிய காங்கிரஸ் 'ஒரு நபர் ஒரு வாக்கு' என்ற அடிப் படையில் தென் ஆபிரிக்கா வில் புதிய அரசமைப்பு உரு வாக்கப்பட வேண்டும் என்று கோரிக்கை விடுத்துள்ளது. கடந்த பல சகாப்தங்க ளாக - அதிர் ம் செனுத்தி வரும் 3 வன் னன பர் கன் இதனை ஏற்பார்கள் என்று நம்புவதற்கில்லை. இதனை ஏற்றால் ரொடீ ஷியாவில் (தற்போத ஷிர் பாப்பே) இயன் ஸ்மித் தலை மையிலான வென் ையர் களுக்கு ஏற்பட்ட க்தியே

பர்குப் ஆய்க கைன் சையர் களுக்கு ஏற்பட்ட கதியே தமக்கும் ஏற்படும் என்று தென் ஆபிரிக்க வெள்ளையர் கள் கழுத்திறார்கள். அதிகா ரப் பகிர்வில் வெள்ளையர் கள் சமத்துவம் கோரலாம் என்று தம்பப்படுகிறது. ரொடீஷியாவில் இயன் ஸ்மித்துக்கு ஏற்பட்ட கதி தென் ஆபிரிக்காவில் தமக்கு ஏற்படக் கூடாது என்பதில் ஜனாதிபதி எப். டபின்யூல் இனாதியதி எப். டபின்யூ. டி இளோர்க் உறுதியாக இருக் கிறார்.

டி கரைக்க கிறார். ரொடீஷியாவில் கிறு

கறுப்பினத்தவரான அந்த இடைவெளின ரொபேர்ட் முகாபே அதன் நிரப்பதென் ஆபிரிக்க அர ஜனாதிபதி. கடும் சவால் களை எதி ரொடீஷியாவில் சுமார் 15 நோக்க வேண்டி இருக்கும்.



இன்பம், ஆறு தல் தரும் மனையினை வீட்டு, மனைவி, மக்களைப் பிரித்து துன்பம்தகும் திறையில் இருபத்தேழு ஆண்டுகள் வாடியவர் மண்டேலா. வழக்கறிஞர் பதவி இழத்து, செல்வம் இழந்து சிறை சென்றவர். அவருக்கும் அவரது குடும்பத்தின ருக்கும், அவர்கள் சொத்துக்களுக்கும், இன வா த வெள்ளையர் அரசு இழைத்த துன்பங்கள் கோடி. இவரது வாழ்க்கை பாரதியாரின் பாடலுக்கு வைக்கனம். இலக்கணம்.

லைம். இகந்தரு மனையின் நீங்கி இடர்மிகு சிறைப்பட் டாலும் பதந்திரு இரண்டும் மாறிப் பழமிகுந் திழிவுற் றாலும் விதந்தரு கோடி மின்னல் விளைந்தேனை அழித்திட் டாலும் சுதந்திர தேவி! இதின்னைத் தொழுதிடல் மறக்கி லேனே!

— பாரதியார்

டைஸனின் எதீர்பாராத தோல்வி அதியாரக் குத்துச்சண்டை வீரர்

### 1990 ஆம் ஆண்டின்

2. லக அதிபாரக் குத்துச் சண்டை வீரர் யார்? ஜப்பான்∦ தலை நகர் டோக்கியோ வில் கடந்த ஞாயிறு நடந்த குத்துச்சண் டைப் போட்டியின் முடிவு இந்தக் கேள்வியை எழுப்பி யக. 山田。

### மைக் டைஸன்

மைக் டைஸன், 1989 வரை உலக அதிபாரக் குத்துச் சண்டை வீரன் பட்டத்துக்கு,

சண்டை வீரன் பட்டத்துக்கு, உரியவராக இருந்தார். இதுவரை அவர் கலந்து கொண்ட 37 போட்டிகள் அனைத் திலுமே மைக் டைஸ்ன் வெற்றியீட்டினார். உலகசம்பியன்பட்டத்துக்கு மூராவது முறையாகக் கடந்த ஞாயிறு டைஸன், ஜேம்ஸ் டக்எஸுடன் டோக்கியோ வில் மோதினார்.

வில் மோதினார். முதல் தடவையாசு 1987 இல் டைலனுக்கு உலசு சம்பி யன் பட்டம் கிடைத்தது. அதன்பின்னர் ஏழு தடவை களாசு உலசு சம்பியன் பட். டத்தைத் தக்க வே அத்துக் கொண்டு வந்த டைலனுக்கு கடத்த ஞாயிறு என்ன நடந் கவ? 5.51

2201த் றாத்தல் எடையுள்ள மைக் டைலன் 'யானைக்கும் அடிசறுக்கும்' என்ற அனுபவ மொழிக்கு இலக்கணமாகிவிட்

காம். காம். நாம். Digitized நிக்கவில் பிருத்தி உலக சாம் பி யன் மாழிக்கு இலக்கனமாலிலிட் டாரா? **தேம்ஸ் டக்ளஸ்** அமெரிக்கா, கொலம்பஸ் செற்றியை அவர் எப்படி தேர்க்கு வேற்றியை இந்த அமெரிக்கா, கொலம்பஸ் வெற்றியை இந்த வற்றியை இவர் காண்டார். பேர்த்தைகைக்குரிய இந்த வற்றியை இவர் வற்றியை இவர் காண்டார். பேர்த்து கை சாம் பி யன் பட்டத் ை கப் பெற்றுக் கொண்டார். பேர்த்து வைக்கால் வற்றியை இவர் கான் அவர் எப்படி வற்றியை இவர் கான் இவர் கை வற்றியை இவர் கான் பார் கேர்த்து கை வற்றியை இவர் கோண்டார். பேர்த்து கை வற்றியை இவர் கோன் போர் வற்றியை இவர் கோக்கியோ மோதல் தே குற்று மோதல் ஆரம்ப 29 வயதான இவர், டைல மானது, முதல் மூன்று கற்

னிலும் பார்க்கச் 10 சென்ரி மீற்றர் உயரம்! கூடியவர். எடை 2313 றாத்தல். 29 போட்டிகளில் வெற்றி பெற்றவர், ஆக 4 மோதல் களில் மட்டுமே தோல் வி கண்டிருந்தார். ஒரு மோதல் வெற்றி தோல்வி இன்றி முடி வலு ந்கது.

வடைந்தது.

### மைக் டைஸன்

பதில் கூடுதல் நேரத்தை மத்தியஸ்தர் கொடுத்து விட் டார் என்பதே டைலன் தரப்

டார் என்பதே டைலன் தரப் பினரின் குற்றச்சாட்டு. அப்படிக் கூடுதல் நேரம் கொடுக்கப்பட்டிருக்கா விட் டால், சுருண்டு விழுந்த டக் எஸ் மீண்டும் எழும்பிமோத வைத் தொடர்ந்திருக்கமாட் டார்; 8 ஆவது சுற்றுடனே மோதல் முடிந்து இருக்கும். டைஸனே மீண்டும் சாம்பிய னாகி இருப்பார் — டைலன் தரப்பு வாதம் இது. 8 அவது சுற்றில் தவற

கான் ஆருப்பிடன் கடல்க தரப்பு வாதம் இது. 8 ஆவது சுற்றில் தவறு நடந்திருந்தால் பின்னர் அது பற்றிய ஆட்சேபனை கிளிப்ப 10 ஆவது சுற்றில் டைஸன் தோற்கும் வரை ஏன் காத் இருக்கவேண்டும்? உடனே ஆட்சேபனையைத் தெரிவித் இருக்கலாமே – இது டக்ளஸ் கரப்பினரின் எதிர்வாதம். இந்த நிலையில் எதிர்வருக 20 ஆம் திக்தி யார் சாம்பியன் என்ற முடிவைத் தெரிவிப்ப தாக் முதலில் அறிவித்த உலக குத்துச் சண்டை கவுன்ஸில், இடீரென்று சென்ற சென் வாய்க்கிழமையே முடிவைத் தரிவித்து விட்டது.

தெரிவித்து வட்டது. டைஸன் தோற்றது தோற் றதுதான்: ஜேம்ஸ் டக்எஸ் தான் உலக அதிபாரக் குத் துச்சண்டை சாம்பியன் – இவ்வாறு உலக குத்துச்சண் டைக் கவுன்லில் தலைவர் ஜோஸ் சுலைமான் அறிவித்து இருக்கிறார்.

உலக அதிபாரக் குத்துச் சண்டை சாம்பியன் மைக் டைஸனின் கதை இப்படியாக முடிய வேண்டுமா?



வாக மூடிக மகாண்டது. பத்தாவது சுற்றில் டக்ள ஸின் தாக்கு தலினால் சருண்டு விழுந்தடைலன் ஒரு நிமிடம் 23 வினாடிகள் எண்ணப்பட்ட பின்னரும் எழுந் திருக்க

வில்லை? டக்ளஸ், உலக அதிபாரக் குத்துச்சண்டை சாம்பியன்

பிரச்சினைக்குரிய



UNITED AGRO ENGINEERING

274/1, ஆஸ்பத்திரி வீதி - யாழ்ப்பாணம். (பெரியாஸ்பத்திறி முன்பாக)



@@06200

ப்ரச்சினைக்குளய 8 ஆவது சுற்று டக்ளனின் வெற்றி செல் லாது என்று டைலன் ஆட் சேபித்தார். காரணம் எட்டா வது கற்றில் டைஸ்னின் தாக்குதலில் கருண்டு விழுந்த டக்எஸ் மீண்டும் எழும்புவ தற்கு கொடுக்கப்பட வேண் டிய பத்து வினாடிகளுக்குப்

# றுக்களிலும் டக்ளஸின் தாக்கு பெடைலன் நிலை றுக்கள்னுடங்கள் கண்ணு இருக்கு தலில் டைஸன் நிலை குலைந்து போனார். நான்காவது சுற்றில் டைஸ னின் கை ஒங்கியது. ஐந்தாவது சுற்றில் டக்ள ஸின் அகோரத் தாக்குதலால் வைனின் இடது கண் சேத

ஆறாவது சுற்றில் இரு வருமே களைத்துக் காணப் பட்டனர். வரும் கனைத்துக் காண்ட ஏழாவது, எட்டுச் சுற்றுக் களில் டக்ளனின் தலையை நோக்கி டைலன் தனது தாக்குதலை நடத்தினார். எட்டாவது சுற்றில் டக்ளஸ் விழுந்து விட்டார். மீண்டும் சு தா கரி த் துக் கொண்டு எழும்பிய டக்ளஸ், ஒன் ப தா வது சுற்றில் டைஸனைப் பலமாகத் தாக்கி னார். இச்சுற்று முடிவில் டைஸனில் இடது கண் துப்பர வாக மூடிக் கொண்டது.